

## ΑΠΟΨΗ «Ρίχνουμε αυγά στον τοίχο...»

• ΣΕΛΙΔΑ 5

### Αφορούν και την Κύπρο τα 12 ενεργειακά έργα που πρωθεί η Ελλάδα

Το πράσινο φως για αδειοδότηση 12 ενεργειακών έργων με συνολικό προϋπολογισμό 7,5 δισ. ευρώ έδωσε διύπουργική επιτροπή στην Ελλάδα. Στα έργα περιλαμβάνεται και η Κύπρος.

Η διύπουργική Επιτροπή Στρατηγικών Επενδύσεων, αποφάσισε όπως επισπένσει τις διαδικασίες για τα εν λόγω έργα, τα οποία αναμένεται ότι θα δημιουργήσουν συνολικά 17,000 θέσεις εργασίας, ενώ παράλληλα θα συμβάλουν τόσο στην ενίσχυση της ασφάλειας του ενεργειακού εφοδιασμού της Ελλάδας, όσο και στην εξέλιξη της χώρας σε ενεργειακό κόμβο.

Τα έργα περιλαμβάνουν τον Αδριατικό Αγωγό Φυσικού Αερίου (TAP) και το δίκτυο αγωγών ITGI για τη μεταφορά φυσικού αερίου μέσω της Βόρειας Ελλάδας προς την Ιταλία. Επίσης περιλαμβάνουν τη διασύνδεση των ηλεκτρικών δικτύων του Ισραήλ, της Κύπρου και της Ελλάδας, το έργο διασύνδεσης Ελλάδας-Βουλγαρίας για τη σύνδεση των δικτύων μεταφοράς φυσικού αερίου των δύο χωρών και έναν αγωγό για τη μεταφορά φυσικού αερίου από κυπριακή υπεράκτια ζώνη στην ελληνική ηπειρωτική χώρα μέσω Κρήτης.

Η «ΚΟΜΠΙΝΑ» ΥΠΕΓΡΑΦΗ ΤΗΝ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ  
ΗΜΕΡΑ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΧΡΙΣΤΟΦΙΑ

Πώς μια οργάνωση του ΑΚΕΛ  
απέκτησε οίκημα στη  
Λευκωσία με ετήσιο ενοίκιο 10  
ευρώ για 33 χρόνια!

• ΣΕΛΙΔΑ 9

residential & commercial sales  
lettings & management



guaranteed rents  
235 woodhouse road,  
friern barnet  
london n12 9bd  
t: 020 8211 3466  
f: 020 8711 3882  
e: info@woodhouseestates.com

[www.woodhouseestates.com](http://www.woodhouseestates.com)

## PROPERTY CENTRE PROPERTY CENTRE (LONDON) LTD

• LETTINGS • SALES • PROPERTY MANAGEMENT

we offer:  
• high rents • full management  
• guaranteed rents  
• property investments  
• full maintenance services  
• renovations at very competitive prices



5 ASHFIELD PARADE, SOUTHGATE, LONDON N14 5EH  
(next to Southgate Tube Station)

• Tel: 020 8920 2040 • Fax: 020 8920 6567

ΑΝΟΙΞΕ ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ Η ΔΙΕΘΝΗΣ  
ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗ ΕΚΘΕΣΗ «ΠΟΣΕΙΔΩΝΙΑ 2014»

**ΣΑΜΑΡΑΣ:** «Επανεκκινούμε  
τη χώρα μας ξεκινώντας  
από τη θάλασσα»

ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΥΝ 1800 ΕΚΘΕΤΕΣ ΑΠΟ 93 ΧΩΡΕΣ



ΕΠΙ ΔΥΟ ΩΡΕΣ Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ ΠΡΟΣΠΑΘΟΥΣΕ ΝΑ ΠΕΙΣΕΙ  
ΤΟΝ ΕΡΟΓΛΟΥ ΝΑ... ΚΑΤΑΘΕΣΕΙ ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΤΥΧΕΣ

# Επιμένει ο Στις συγκλίσεις επί Χριστόφια - Ταλάτ



■ **ΝΙΚΟΣ ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ:** «ΜΑΣ  
ΔΕΣΜΕΥΟΥΝ ΜΟΝΟ ΟΙ ΣΥΓΚΛΙΣΕΙΣ  
ΤΗΣ 11ης ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ»

■ **Ο ΕΡΟΓΛΟΥ ΑΝΑΨΕ «ΚΟΚΚΙΝΟ»  
ΣΕ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΓΙΑ ΤΗΝ  
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ!!!**

● ΣΕΛΙΔΕΣ 2, 13

ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΟΡΘΟΔΟΞΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ ΒΑΡΝΑΒΑ ΣΤΟ ΒΟΡΕΙΟ ΛΟΝΔΙΝΟ

**Η Ομογένεια  
γιόρτασε τη μνήμη  
Αποστόλου Βαρνάβα  
ως ημέρα Κύπρου**

ΟΜΙΛΗΤΗΣ Ο ΥΠΑΤΟΣ ΑΡΜΟΣΤΗΣ ΤΗΣ  
ΚΥΠΡΟΥ ΕΥΡΙΠΙΔΗΣ ΕΥΡΥΒΙΑΔΗΣ



ΣΕΛΙΔΑ 6

ΦΩΤΟ: ΔΩΡΟΣ ΠΑΡΤΑΣΙΔΗΣ

**Capital Homes**  
Estate Agents and Valuers

Head Office, Chris Aria House  
Telephone: 020 8342 5555  
info@capitalhomesestates.co.uk

1 Turnpike Lane, London N8 0EP  
Facsimile: 020 8342 5656  
www.capitalhomesestates.co.uk

Property Specialists meeting your needs  
and exceeding your expectations

London residential • commercial • sales • lettings • management  
Pafos (Cyprus) investments and developments • overseas property

**VENUS**  
WINE & SPIRIT MERCHANTS PLC

Μεγαλύτερη Επιλογή Κρασιών και  
Οινοπνευματώδων Ποτών στο Ήνωμένο Βασίλειο

Largest Selection of Wines and Spirits in the UK

UNIT 3•62 GARMAN ROAD•TOTTENHAM•LONDON•N17 0UT  
TEL: 020 8801 0011

ΑΡΘΡΟ ΣΤΗ «ΣΗΜΕΡΙΝΗ» ΤΟΥ ΣΑΒΒΑ ΙΑΚΩΒΙΔΗ ΓΙΑ  
ΤΗΝ ΠΟΡΕΙΑ ΤΩΝ ΟΜΟΦΥΛΟΦΙΛΩΝ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ

## Η «περηφάνια» των Λ.Ο.Α.Τ. και ο μπούσουλας των αξιών μας

Τελικά, αυτός ο τόπος δεν έχει προβλήματα! Και ποιος είπε ότι διέρχεται κρίση; Μια χαρά τα πάει. Τις τελευταίες ημέρες είχαμε δύο πορείες και μια εκδήλωση, ενδεικτικές και αποδεικτικές του καταντήματος αυτού του λαού. Πρώτα απ' όλα ήταν η υπόθεση με την κατακύρωση του αγώνα μεταξύ ΑΕΛ και ΑΠΟΕΛ. Πέρα από τον τραυματισμό ποδοσφαιριστή από κροτίδα, που έριξε ανεύθυνος «οπαδός», δημιουργήθηκε αχρείαστη αντιπαράθεση ανάμεσα σε αθλητικούς παράγοντες των δύο σωματείων.

Η Δικαστική της ΚΟΠ εξέδωσε απόφαση υπέρ της διεξαγωγής ξανά του αγώνα, ο ΑΠΟΕΛ υπέβαλε ένσταση και το Εφετείο, που θα εκδίκαζε την υπόθεση, υπέβαλε την παραίτηση του. Τελικά ο αγώνας διεξήχθη το περ. Σάββατο, κέρδισε ο ΑΠΟΕΛ αλλά και οι χούλιγκαν είχαν ξανά την τιμητική τους. Προηγουμένως, η ΑΕΛ και ο ΑΠΟΕΛ έκαναν πορείες στις οποίες συμμετείχαν αρκετές χιλιάδες οπαδοί. Το Σάββατο, ημέρα διεξαγωγής του αγώνα, είχαμε μιαν άλλη εκδήλωση. Οι ΛΟΑΤ (Λεσβίες, Ομοφυλόφιλοι, Αμφισεξουαλικοί και Τρανσεξουαλικοί) διοργάνωσαν πορεία υπερηφάνειας (Gay pride parade).

Δεν έχουμε τίποτε με τους ΛΟΑΤ, ούτε με την ομοφοβία. Δικαίωμα των ΛΟΑΤ οι επιλογές τους. Άλλ' απόροιμε: Γιατί οι ΛΟΑΤ είναι υπερήφανοι; Κανείς δεν εξήγησε πού στηρίζεται η περηφάνια τους. Στις επιλογές τους; Στην ιδιαιτερότητά τους; Διερωτώμεθα: Όσοι δεν είναι ΛΟΑΤ, δεν είναι και δεν δικαιούνται να αισθάνονται υπερήφανοι; Δηλαδή, όσοι είναι straight μπορεί να εκλαμβάνονται ως μειονεκτούντες ή και ως γραφικοί, περίεργοι, ξεπερασμένοι, επειδή δεν είναι ΛΟΑΤ;

Ο καθένας κάνει ελεύθερα τις επιλογές του και οφείλει να ενεργεί και να συμπεριφέρεται μέχρι εκεί που αρχίζει η ελευθερία του άλλου. Στη σημερινή Κύπρο της παραδοξότητας και της επιδειξιομανίας, θεωρείται πολύ in να είναι κανείς ΛΟΑΤ. Έγινε της μόδα! Δεν είναι απλώς μια ετερότητα αλλά και μια επιλογή με διαστάσεις σοβαρού κοινωνικού φαινόμενου προς μελέτη.

Από την άλλη, όμως, είναι οι άλλοι συμπολίτες, οι straight, οι οποίοι έχουν διαφορετικό αξιακό σύστημα, που εμφανώς αντιπαρατίθεται προς όσα αρκετοί ΛΟΑΤ πρεσβεύουν. Όπως οι γάμοι μεταξύ τους, η νιοθεσία παιδιών, οι εκτρώσεις. Άλλα και πάλι, πάντα υπάρχει πεδίο προς συζήτηση και παραγωγικό διάλογο. Αν η κυπριακή κοινωνία άντεξε τόσους αιώνες σκλαβιές, τυραννίες, δοκιμασίες και εξανδραποδισμούς, το πέντε χρόνια στηρίχτηκε στα ισχυρά θεμέλια των ελληνικών Αρχών και των χριστιανικών αξιών.

Ένας κραταίος αξιακός κώδικας θωράκισε τους Έλληνες αυτού του τόπου για να αντισταθούν σε επιβούλευση, κατοχές, υποδούλωσης και δημογραφικές, γλωσσικές και εθνοτικές αλλοτριώσεις. Τα τελευταία χρόνια, και με αφορμή την οικονομική κρίση, τα πάντα κατέρευσαν. Μέσα από τα ερείπια της κρίσης φάνηκε κατά τρόπον τραγικό πως, εκείνοι που ήσαν εντελώντες για την υπεράσπισή τους, αποδείχθηκαν οι χειρότεροι εχθροί και κατεδαφιστές τους.

Η κρίση που περνά ο τόπος είναι βαθιά αξιακή, θεσμική, πολιτική και κοινωνική. Ο Κυπριακός Ελληνισμός, για να επιβιώσει εθνικά και βιολογικά, καλείται να επαναφέρει και να στηριχτεί ξανά στον κάθικα ελληνικών αξιών και χριστιανικών αρχών του. Τα κρίσιμα προβλήματά του δεν είναι ούτε οι ΛΟΑΤ ούτε η μάππα. Είναι η τουρκική εισβολή και η συνεχιζόμενη κατοχή της πατρίδας μας, ο εποικισμός, η ασφάλεια, οι απειλές της Τουρκίας, η ανεργία, η φτώχια, η οικονομική κατάρρευση, το ζοφερό παρόν και το άδηλο μέλλον.

Με όσα παρατηρούμε καθημερινά, είναι φανερό πως σπάσαμε και χάσαμε τον μπούσουλα των αξιών, των αρχών και των προτεραιοτήτων μας. Οφείλουμε να αποφασίσουμε: 'Η θα στηθούμε ξανά στα πόδια μας ή θα καταλήξουμε στον πάτο.

## Επικαιρότητα

# Ο 'Ερογλου επιμένει στις συγκλίσεις Χριστόφια – Ταλάτ

Τρεις ώρες διήρκεσε η συνάντηση του Προέδρου Αναστασιάδη με τον Τ/κ ηγέτη Ερντογάν την περασμένη Δευτέρα. Απ' αυτές, τις δύο ώρες ο κ. Αναστασιάδης προσπαθούσε να... εξηγήσει στον κ. Έρογλου γιατί πρέπει και η τ/κ πλευρά να υποβάλει προτάσεις για όλες τις βασικές πτυχές του Κυπριακού κι όχι μόνο όπου θέλει και όπου τη βιολένει. Ο 'Ερογλου οχυρωνόταν πίσω από το έγγραφο Ντάουνερ όπου οι καταγράφονται οι συγκλίσεις Χριστόφια-Ταλάτ για να πάρει αποστομωτικές απαντήσεις από τον Πρόεδρο: Πρώτον, ότι οι μόνες συγκλίσεις που τον δεσμεύουν είναι εκείνες του Κοινού Ανακονωθέντος της 11ης Φεβρουαρίου 2014 και, δεύτερον, ότι και τώρα οι θέσεις που καταθέτει η τουρκική πλευρά απέχουν ακόμα και από τις θεωρούμενες συγκλίσεις του παρελθόντος.

Η συνάντηση ξεκίνησε με γενικές τοποθετήσεις. Πρώτος μίλησε ο Πρόεδρος Αναστασιάδης, που έθεσε το θέμα των τεχνικών επιτροπών και των ΜΟΕ. Στη συνέχεια, ο 'Ερογλου ανέγνωσε κείμενο 15 σελίδων, ενώ κατά τις συζητήσεις που ακολούθησαν μιλούσε κατά βάση από τουρκικής πλευράς ο Οζερσάν. Η τουρκική πλευρά παρέπεμπε συνεχώς στις συγκλίσεις 2008-2012. Ο Πρόεδρος απάντησε πως οι θέσεις που καταθέτει ο 'Ερογλου είναι εκτός των συγκλίσεων αυτών. Είπε δε ότι οι περισσότερες συγκλίσεις αφορούν ζητήματα, που ενδιαφέρουν την τ/κ πλευρά (Διακυβέρνηση).

Ο κ. Έρογλου ζήτησε και πάλι επίσπευση των συνομιλιών με εκκίνηση τις συγκλίσεις που είχαν σημειωθεί μέχρι το 2008 μεταξύ Δημήτρη Χριστόφια και Μεχμέτ Αλί Ταλάτ καθώς και να υποφασιστεί οδικός χάρτης ώστε να υπάρχει πέρασμα στο πάρε - δώσε.

Ο κ. Αναστασιάδης αντίτεινε πως αυτό δεν μπορεί να γίνει αν η τ/κ πλευρά δεν καταθέσει πρώτα προτάσεις για όλες τις πτυχές όλων των κεφαλαίων που αφορούν το Κυπριακό. Ο Πρόεδρος Αναστασιάδης πρόσθεσε πως δεν τίθεται θέμα εγγράφου συγκλίσεων από τη στιγμή που θέσεις της τ/κ πλευράς δεν συνάδουν με το κοινό ανακοινωθέν της 11ης Φεβρουαρίου των δύο ηγετών και από τη στιγμή που η τ/κ πλευρά αρνείται μέχρι στιγμής να συζητήσει το εδαφικό και τις εγγυήσεις.

Μάλιστα ο κ. Αναστασιάδης εξέφρασε την εποιμότητα της ε/κ πλευράς να καταθέσει τις θέσεις της ως τον Αύγουστο σε όλα τα θέματα και όλες τις πτυχές και, εφόσον κάνει το ίδιο και η τ/κ πλευρά, να διαπιστωθεί κατά πόσον υπάρχουν συγκλίσεις που να επιτρέψουν το πέρασμα στη φάση του πάρε - δώσε.

Κατά τη συνάντηση η ε/κ πλευρά κατέθεσε και πρόταση για την δημιουργία τεσσάρων νέων τεχνικών επιτροπών, ο κ. Χριστόδουλης είπε πως οι προτάσεις αντιτίθεται στη δημιουργία Επιτροπής Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο κατοχικός ηγέτης, Ντερβίς Έρογλου, δήλωσε διάτητη για την τ/κ πλευρά και πως δεν μπορεί να παραχωρηθεί.

Όπως μεταδόθηκε από τα κατεχόμενα, σε δηλώσεις του ο Ντερβίς Έρογλου ανέφερε ότι η ε/κ πλευρά επιθυμεί εινάρι ψηφοδέλτιο και ότι ο ίδιος δεν αποδέχεται κάτι τέτοιο και



πρόσθεσε πως τα οι δύο πλευρές θα συζητήσουν αυτά τα θέματα στο τραπέζι των διαπραγματεύσεων.

Επανέλαβε ότι σε περίπτωση που δημιουργηθεί κράτος αντό θα είναι κράτος-συνεταιρισμός και ότι θα πρέπει να υπάρχει εκ περιτροπής Προεδρία και να αναλαμβάνουν την Προεδρία και Τουρκοκύπριοι, διαφορετικά οι Τ/κ δικό τους κράτος.

## ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΙ Η ΕΚ ΠΕΡΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΕΔΡΙΑ

Ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος Νίκος Χριστοδούλης ίδης σε δηλώσεις του επιβεβαίωσε ότι η ελληνοκυπριακή πλευρά δεν κατέθεσε πρόταση για εκ περιτροπής προεδρία.

Είπε διάτητη για την διακυβέρνηση είναι πολύ καλή και παρέχει τη δυνατότητα να υπάρχουν συγκλίσεις και να δημιουργηθεί έδαφος για σμίκρυνση της διαφοράς μεταξύ των δύο πλευρών, ώστε να αρχίσει η τρίτη φάση με τη διαδικασία του πάρε-δώσε.

Είπε ακόμη ότι ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας εξέφρασε την εποιμότητα του να ολοκληρώσει την κατάθεση προτάσεων μέχρι τον Αύγουστο.

Αναμένουμε, είπε, ότι το ίδιο θα πράξει και ο κ. Έρογλου.

Αναφέρομενος στην πρόταση του Προέδρου Αναστασιάδη για σύσταση τεσσάρων νέων τεχνικών επιτροπών, ο κ. Χριστόδουλης είπε πως οι προτάσεις απέρριψε τη διασταυρούμενη ψήφο. Ως αποτέλεσμα, ο Δ. Χριστόφιας έθεσε στην τράπέζα των διαπραγματεύσεων πρόταση που καταγράφεται στη σελίδα 23 του εγγράφου Ντάουνερ που οι συγκλίσεις ως εξής:

</

# Έντονες διαφωνίες για την προεδρία της Κομισιόν

Σε θρίλερ εξελίσσεται η διαδοχή του Ζοζέ Μανούέλ Μπαρόζο στην προεδρία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ενώ εντείνονται οι παρασκηνιακές διαβούλευσεις.

Σύμφωνα με πληροφορίες, που βλέπουν το φως της δημοσιότητας, η Καγκελάριος της Γερμανίας, Αγκελα Μέρκελ, φέρεται να βούλιδος κόπτης τη γαλλική κυβέρνηση για το ενδεχόμενο να αποσύρει την Κριστίν Λαγκάρντ από την Διεύθυνση του ΔΝΤ και να την προτείνουν από κοινού για την προεδρία της Κομισιόν.

Τις πληροφορίες μεταδίδει το πρακτορείο Reuters, επικαλούμενο δύο γαλλικές πηγές, που δεν κατονομάζει.

Η πρόταση φέρεται να έγινε κατά τη διάρκεια ιδιωτικής επικοινωνίας της κας Μέρκελ με τον Γάλλο πρόεδρο, Φρανσουά Ολάντ, επειτα από τα αποτελέσματα των ευρωεκλογών, που έδειξαν μεγάλη αντευρωπαϊκή τάση.

Σύμφωνα με την ίδια πηγή ο Φρανσουά Ολάντ φέρεται να δήλωσε πως πιστεύει ότι δεν είναι καλή ιδέα για την Ευρώπη να χάσει αυτή τη θέση στο ΔΝΤ.

Παράλληλα άλλη πηγή, που επικαλείται το Reuters, αναφέρει ότι δεν υπήρχε περίπτωση ο Σοσιαλιστής πρόεδρος, ο οποίος δέχεται πιέσεις από την ακροδεξιά,



αλλά και από την αριστερή πτέρυγα της δικής του παράταξης, να υποστηρίξει ένα μέλος της κεντροδεξιάς αντιπολίτευσης για την προεδρία της Κομισιόν.

Το Reuters στο ρεπορτάριο του επικαλείται Γερμανούς αξιωματούχους, αλλά και αξιωματούχους του ΔΝΤ, σύμφωνα με τους οποίους η Γερμανίδα καγκελάριος είχε μια ιδιωτική συνάντηση με την κα. Λαγκάρντ κατά τη διάρκεια της επίσκεψης της στην Ουάσιγκτον στις αρχές Μαΐου, ενώ συναντήθηκαν ξανά στο Βερολίνο έπειτα από δύο εβδομάδες.

Το Βερολίνο διαψεύδει τις πληροφορίες. Ο εκπρόσωπος της Γερμανίδας Καγκελαρίου, Στέφεν Ζάιμπερτ, δήλωσε ότι το δημοσίευμα είναι λανθασμένο. Ισχύουν,

είπε, όσο δήλωσε δημοσίως η κα. Μέρκελ.

Η Καγκελάριος της Γερμανίας δήλωσε ότι ασκεί πάλεις στους Ευρωπαίους γηγετές να υποστηρίξουν τον πρώην πρωθυπουργό του Λουξεμβούργου, Ζαν-Κλοντ Πιούνκερ, για την προεδρία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Πρέπει, ωντεδεξε, να αναζητηθεί η μεγαλύτερη δυνατή ομοφωνία μεταξύ των ηγετών των κρατών μελών της ΕΕ.

Η κα. Λαγκάρντ επικεντρώνεται στο έργο της στο ΔΝΤ και σκοπεύει να ολοκληρώσει τη θητεία της ως Γενική Διευθύντρια, ήταν το σχόλιο της εκπροσώπου του ΔΝΤ, Κόνι Λοτζ. Η θητεία της Κριστίν Λαγκάρντ στο ΔΝΤ ολοκληρώνεται το 2016.

Σημειώνεται ότι ο Ζαν-Κλοντ Πιούνκερ είναι ο υπουργός του Ευρωπαϊκού Λαϊκού Κόμματος, της συντηρητικής πολιτικής ομάδας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, στην οποία και το κόμμα της Γερμανίδας Καγκελάριου.

Το ΕΛΚ έχει συγκεντρώσει τις περισσότερες έδρες στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, όμως δεν διαθέτει την πλειοψηφία.

Εναντίον της υπουργιότητας Πιούνκερ έχουν ταχθεί αρκετοί Ευρωπαίοι ηγέτες, οι οποίοι υποστηρίζουν ότι η ΕΕ χρειάζεται

νέα ηγεσία, που θα δεσμευθεί να προχωρήσει σε μεταρρυθμίσεις απαντώντας στην δυσαρέσκεια των Ευρωπαίων ψηφοφόρων.

Μεταξύ αυτών είναι ο Βρετανός πρωθυπουργός Ντέιβιντ Κάμερον, ο Ούγγρος Βίκτορ Όρμπαν, ο Σουηδός Φρέντρικ Ράινφελτ, ο Ολλανδός Μαρκ Ρούντε και ο Φινλανδός Πιούρκι Κατάνιν, το όνομα του οποίου έχει επίσης αναφέρεθε για τη θέση.

Σύμφωνα, εξάλλου, με τον Ιταλό πρωθυπουργό, Ματέο Ρέντσι, ο κ. Πιούνκερ δεν έχει αυτόματο δικαίωμα στη θέση του προέδρου της Κομισιόν.

Σύμφωνα, πάντως, με το πρακτορείο Reuters στις παρασκηνιακές διαβουλεύσεις, που αφορούν στην ανάληψη της προεδρίας της Κομισιόν, Βρετανοί αξιωματούχοι έχουν κάνει ζεκάθαρο ότι η Κριστίν Λαγκάρντ είναι μια αποδεκτή εναλλακτική λύση.

Την κα. Λαγκάρντ αποδέχεται ως λύση και η κεντροαριστερή πρωθυπουργός της Δανίας, Χέλε Τόρνινγκ-Σμιτ.

Το Παρίσι, εξάλλου, δεν αποκλείει το ενδεχόμενο να προτείνει τον πρώην πρωθυπουργό, σοσιαλιστή, Ζαν Μαρκ Ερό, ο οποίος μιλά ύπτια στα γερμανικά και έχει εξαιρετικές σχέσεις με το Βερολίνο.

## ΔΙΝΕΙ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΣΤΟ ΨΕΥΔΟΚΡΑΤΟΣ

# Οργανωμένοι Κύπριοι φίλαθλοι θεωρούν τον πρόεδρο της ΚΟΠ προδότη!

Με ανακοίνωση τους οι οργανωμένοι φίλοι του ΑΠΟΕΛ, της Ανόρθωσης, της ΑΕΚ, του Παραλιμνίου και του Ολυμπιακού κατηγορούν τον Κωστάκη Κουτσοκούμην για «πράξεις εθνικής μειοδοσίας», όπως τις χαρακτηρίζουν, λόγω της παρούσιας του στα κατεχόμενα σε εκδήλωση της ψευδομοσπονδίας.

Αναλυτικά: «Την ίδια ώρα που η μισή μας πατρίδα είναι κατεχόμενη και πολλές από τις ομάδες αγωνίζονται μακριά από τη φυσική τους έδρας, ο πρόεδρος της ΚΟΠ, προβαίνει σε ασταμάτητες πράξεις εθνικής μειοδοσίας».

Αφού πρότα συνέχησε το θέμα ένταξης Τουρκοκυπριακών ομάδων στα πρωταθλήματα της ΚΟΠ, κάλεσε Τουρκοκύπριους στην αποστολή της Κύπρου απέναντι στην Ιαπωνία και μετέβη στα κατεχόμενα σε εκδήλωση της ψευδομοσπονδίας δηλώνοντας και μεγάλη την τιμή.

Με απλά λόγια ο κύριος Κουτσοκούμηνς αναγνώρισε το ψευδοκράτος και νομιμοποίησε την εισβολή. Ο κύριος αυτός είναι επικίνδυνος για το κυπριακό πρωτάθλημα, αλλά και για την πατρίδα μας. Ζητούμε να απομακρυνθεί άμεσα από την ΚΟΠ».

## Αναταράξεις στην ΕΔΕΚ μετά την αποτυχία στις ευρωεκλογές

### ΒΟΛΕΣ ΚΑΤΑ Γ. ΛΙΛΗΚΑ ΠΟΥ ΤΟΥΣ ΣΕΓΕΛΑΣΕ ΜΕ ΙΔΡΥΣΗ ΚΟΜΜΑΤΟΣ

Η πεντάρωη συνεδρία του Πολιτικού Γραφείου της ΕΔΕΚ προς αξιολόγηση του εκλογικού αποτελέσματος των ευρωεκλογών- είχε έντονους πολιτικούς διαλόγους που δεν περιορίστηκαν στις κάλπες της 25ης Μαΐου για την Ευρωβουλή, αλλά άγγιξαν τις κομματικές επιλογές στις προεδρικές εκλογές και τη στήριξη του Γιώργου Λιλήκα, τη στροφή των λεγόμενων κεντροδεξιών του κόμματος προς το ΔΗΣΥ και το «διά ταύτα» που τέθηκε αλλά θα απασχολήσει την Κεντρική Επιτροπή: συλλογική ανάληψη της ευθύνης για την εκλογική αποτυχία με παραπτήσεις κομματικών αξιωματούχων και μελών του Πολιτικού Γραφείου. Οι ψηλοί τόνοι, η δρμεία κριτική σε κάποιες περιπτώσεις, άφησαν αλώβητο τον πρόεδρο του κόμματος κι απ' όλους καταγράφηκε η δηλάθεση για αυτοκριτική, προκειμένου να προχωρήσουν στο επόμενο βήμα αποτυχίας.

Γενική ήταν η παραδοχή πως η ΕΔΕΚ έφτασε στα όριά της ως πολιτικό κόμμα, όπως και η βούληση ότι όλοι μαζί οφείλουν να προχωρήσουν στο επόμενο βήμα. Το στήματο που οποίος έθεσε ο πρόεδρος του κόμματος αφορά στην ανανέωση και ανασυγκρότηση της ΕΔΕΚ από τη βάση μέχρι την κορυφή.

Βεβαίως οι προθέσεις όλων θα ελεγχθούν σύντομα σε επίπεδο Κεντρικής Επιτροπής με την ανάδειξη του νέου Γραμματέα που θα διαδεχθεί τον Δημήτρη Παπαδάκη, ο οποίος μετακινείται πλέον στην Ευρωβουλή.

Στη συνεδρία του Πολιτικού Γραφείου, πρόλαβε τους πάντες ρίχνοντας το γάντι προς όσους σκέφτονταν να τον αφιστηθούν, σημειώνοντας ότι έρει πολύ καλά τι γίνεται στην ΕΔΕΚ, ακούει και βλέπει, αλλά δεν μιλά για χάρη της κομματικής ενότητας.

Ο αντιπρόεδρος Κωστής Ευσταθίου, έθεσε θέμα ευθυνοδοσίας και λογοδοσίας ώστε ο κάθε αξιωματούχος να ελέγχεται κατά πόσο φέρει εις πέρας το έργο του.

Ανοικτό θέμα συλλογικών παραπτήσεων έθεσε το μέλος του Πολιτικού Γραφείου, γραμματέας της Θεματικής Εργασίας Διομήδης Διομήδους. Με υπόμνημά του, ο ίδιος απουσίαζε υπηρεσιακά εκτός Κύπρου, πρότεινε όπως θέσουν τις παραπτήσεις τους ενώπιον της Κεντρικής όλοι οι αξιωματούχοι, μέλη του Πολιτικού Γραφείου, της Κεντρικής Επιτροπής, πρόεδροι και μέλη των Επαρχιακών Επιτροπών και δρομολογήσουν συνέδριο για το τέλος Νοεμβρίου του 2014, αλλά και πολιτικούδεολγικό συνέδριο αφού προηγηθεί έκβατάρισμα του μητρώου μελών.

Την παραίτηση του έθεσε στη διάθεση της ηγεσίας ο πρόεδρος της Επιτροπής Επαρχιακής Λευκωσίας Γιάννης Πιερίδης.

Με βάση στοιχεία που συζήτηθηκαν στο Πολιτικό Γραφείο, 12% των διαρροών της ΕΔΕΚ κατέληξαν στη Συμμαχία Πολιτών και 7% στο Δημοκρατικό Συναγερμό. Το μεγαλύτερο



# Η ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ μερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R

O F E V E N T S

Πέμπτη 5 Ιουνίου 2014

\*\*\*\*\*

**7 Ιουνίου 2014**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Ελληνική Βραδιά με τους Γιώργο  
Γρηγορίου και Νίκο Σαββίδη**

**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Οργάνωσης,  
Ε/κ Γυναικών Χάρινγκεϊ,  
Denmark Roadn, London N8 0DZ  
**ΩΡΑ:** 7.30 – 12.00 μ.μ.  
**ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ:** £22 λίρες (πλούσιο μπουφέ  
με μεζέδες)  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8341 6658, 07900 990 088,  
07940 582 963

**8 Ιουνίου 2014**  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

**Εκδρομή στο Brighton του Συνδέσμου  
Γιαλούσας, Αγίας Τριάδας και  
Μελάναργας**

**ΑΝΑΧΩΡΗΣΗ:** Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο  
**ΩΡΑ:** 8.00 π.μ.  
**ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ:** £15 λίρες  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8889 1618  
(Γιάννης Κασιμέρη)  
020 7281 5196  
(Ανδρέας Ευαγγέλου)  
020 7249 4539  
(Ανδρούλλα Κέννεντη)

**Ετήσια Χοροεπερίδα Κοινότητας  
Αγίων Ραφαήλ, Νικολάου και Ειρήνης  
Ένθιλντ**

**ΤΟΠΟΣ:** Penridge Suite,  
470 Bowes Road, New Southgate,  
London N11 1NL  
**ΩΡΑ:** 6.40 μ.μ.  
**ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ:** £30 λίρες  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07802 277 272

**14 Ιουνίου 2014**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Ετήσια χοροεπερίδα ΚΟΠΑ και  
απονομή επάθλων**

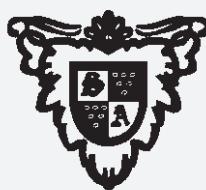
**ΤΟΠΟΣ:** Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο,  
Earlham Grove, Wood Green  
London N22 5HJ

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07958 207 412

**20 Ιουνίου 2014**  
(ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ)

**Παρουσίαση βιβλίου  
«Fury of the Gods»  
της Λουλάς Χριστοδούλου**

**ΤΟΠΟΣ:** Ελληνικό Κέντρο,  
16-18 Paddington Street,  
London W1U 5AS  
**ΩΡΑ:** 7.15 μ.μ.  
**ΟΡΓΑΝΩΤΕΣ:** Κυπριακή Εστία Λονδίνου  
και Ελληνικό Κέντρο  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 7563 9835  
Το βιβλίο θα παρουσιάσει η Επίτροπος της Κύπρου  
στην Ε.Ε., **Ανδρούλλα Βασιλείου**



## S. ASPRIS & SON LTD

- Troodos Wines • CASH AND CARRY
- Wines, Spirits & Beer



ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ  
ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ ΚΟΥΡΤΑΚΗ,  
ΟΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ ΚΑΛΛΙΓΑ

**ΣΤΗΝ S. ASPRIS & SON LTD ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΤΟ ΦΗΜΙΣΜΕΝΟ ΚΟΝΙΑΚ 31  
ΚΑΙ ΤΟ «ΑΔΕΛΦΑΚΙ» ΤΟΥ... ΚΟΝΙΑΚ 32**



★ Επίσης ΟΥΖΟ  
ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΑΙΣ  
και ΖΙΒΑΝΙΑ ΠΕΤΡΙΔΗ

**ZHTATE ΠΑΝΤΑ  
ΜΠΥΡΑ ΚΕΟ**  
(large/small, bottles & cans)  
Κρασία ΚΕΟ - Aphrodite, Othello, St. Panteleimon,  
St. John Commandaria και πολλά άλλα

Ειδικοί για off-licences, Γάμους, Πάρτυς, Εστιατόρια, Clubs

Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές:

★ Καταπληκτικά ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ, γνήσια αίγας και προβάτου,  
συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα  
★ Εξαιρετικό EXTRA VIRGIN ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ (Ελληνικό και Κυπριακό)  
ΚΑΙ ΕΛΙΕΣ ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΕΣ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΚΥΠΡΟ  
ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΕ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ!

**ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ**  
**47 TURNPIKE LANE, N8**  
Tel: 020 8340 7899

**ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ**  
**19 FERDINAND STREET, NW1**  
• Tel: 020 7485 0563/9733  
**www.aspris.co.uk**

\*\*\*\*\*

**22 Ιουνίου 2014**  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

**Ετήσιος Χορός Χρυσομηλιάς από τον  
Σύνδεσμο Αγίου Αμβροσίου H.B.**

**ΤΟΠΟΣ:** Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο,  
Earlham Grove, Wood Green  
London N22 5HJ  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8551 2094

**Εκδρομή Συνδέσμου Λαπήθου,  
Καραβά και Περιχώρων στη Μονή  
Τιμίου Προδρόμου Essex**

Παρακαλούνται όσοι επιθυμούν να λάβουν  
μέρος, να δηλώσουν συμμετοχή έως τις 2  
Ιουνίου. Τα μεταφορικά έξοδα θα καλυφθούν  
από τον Σύνδεσμο. Επίσης, θα προσφερθεί  
δωρεάν γεύμα.

**ΔΗΛΩΣΕΙΣ**

**ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ:** 07767 855 065  
(Σάββας Παυλίδης),  
020 8348 5439  
(Χρυσόστομος Παπαπαύλου),  
07885 798 374  
(Χριστάκης Καριολής),  
020 8553 2131  
(Σάββας Σούπασης),  
07769 906 969  
(Πανίκος Ξενοφώντος),  
020 8803 7521  
(Ντίνος Αποστολίδης),  
07957 156 776  
(Γιώργος Χριστοδούλου),  
020 8800 6399 (Κούλα Πάρτου),  
020 7624 9800 (Αφρω Γεωργίου),  
07810 503 676  
(Τασούλα Τζιρκαλή)  
07973 631 403 (Πάρης Γεωργίου)

**29 Ιουνίου 2014**  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

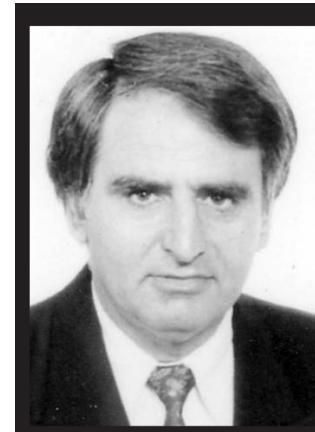
**Ετήσια Αθλητική Ημερίδα - υπαίθριο  
πάρτυ Ελληνικού Σχολείου Μάνωρ Χίλλ**

**ΤΟΠΟΣ:** Totteridge Academy,  
Barnet Lane, London N20  
**ΩΡΑ:** 11.00 π.μ. έως 6.00 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07803 504 037

**6 Ιουλίου 2014**  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

**Εθνικό Μνημόσυνο πεσόντων  
κατά το πραξικόπεμπα και την  
τουρκική εισβολή το 1974**

**ΤΟΠΟΣ:** Καθεδρικός Ι.Ν. Κοιμήσεως  
Θεοτόκου (Wood Green)  
**ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ:** ΕΔΕΚ Η.Β.



**Ετήσια Αθλητική Ημερίδα - υπαίθριο  
πάρτυ Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ**

**ΤΟΠΟΣ:** Compton School,  
Summers Lane, London N12  
**ΩΡΑ:** 11.00 π.μ. έως 6.00 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07830 208 550

**13 Ιουλίου 2014**  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

**Αντικατοχική πορεία -  
διαδήλωση για την 40ή μαύρη  
επέτειο της τουρκικής  
εισβολής στην Κύπρο**

**ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ:** Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία  
Βρετανίας  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999

**25 Οκτωβρίου 2014**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Ετήσια Χοροεπερίδα Συνδέσμου  
Γιαλούσας, Αγίας Τριάδας και  
Μελάναργας**

**ΤΟΠΟΣ:** Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο,  
Wood Green, London N22  
**ΩΡΑ:** 7.00 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 01707 875822 και 07836 218 167  
Λέων Χριστοδούλου,  
020 8889 1618 Γιάννης Κασιμέρη,  
020 7281 5196 και 07985 123 322  
Ανδρέας Ευαγγέλου,  
020 7249 4539  
Ανδρούλλα Κέννεντη

**22 Νοεμβρίου 2014**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Ετήσια χοροεπερίδα  
Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου  
Φίνσλεϋ**

**ΤΟΠΟΣ:** Royal National Hotel

**21 Φεβρουαρίου 2015**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Ετήσια χοροεπερίδα  
Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου  
Μάνωρ Χίλλ**

**ΤΟΠΟΣ:** Royal National Hotel

**Για φωτογράφιση Γάμων,  
Αρραβώνων, Parties  
και οποιεσδήποτε άλλες εκδηλώσεις**

**ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ**

- 020 8482 1865
- 07956 165 237

# ΑΠΟΨΗ

## «Ρίχνουμε αυγά στον τοίχο»...

**Μ**ετά την τελευταία συνάντηση του Προέδρου Αναστασιάδη με τον εκπρόσωπο της κατοχικής δύναμης και τα όσα είδαν το φως της δημοσιότητας, αλλά και από έγκυρες πληροφορίες που έχουμε, είναι ολοκάθαρο ότι οι διαπραγματεύσεις δεν οδηγούν πουθενά. Κυρίως, όταν δει και μελετήσει ένας τις δηλώσεις Ερντογάν συνειδητοποιεί ότι «ρίχνουμε αυγά στον τοίχο».

**Ο**ι Τούρκοι εξαναγκάστηκαν από τους Αμερικανούς να δεχθούν εν πολλοίς τις προτάσεις της ε/κ πλευράς στο Κοινό Ανακοινωθέν της 11ης Φεβρουαρίου 2014 (δεν ήταν καθόλου προϊόν επιδιαιτησίας, όπως κάποιοι εκτιμούν) αλλά έκτοτε κάνουν οπιδήποτε προκειμένου να το παραγωρίσουν. Επιμένουν στις λεγόμενες συγκλίσεις Χριστόφια-Ταλάτ ώπας καταγράφονται στο ενημερωτικό έγγραφο Ντάουνερ, αλλά και απ' αυτό παίρνουν ό,τι τους συμφέρει και το διαλαλούν. Στο θέμα, φερ' επεινί, της εκ περιτροπής προεδρίας, και σύμφωνα με την ανακοίνωση του ΑΚΕΔ, αυτό είχε διασυνδεθεί με τη διασταυρούμενη και σταθμισμένη ψήφο. Οι Τούρκοι απέρριψαν το δεύτερο σκέλος και κράτησαν το πρώτο. Σαφώς αναφέρεται στο έγγραφο Ντάουνερ ότι επί του θέματος αυτού δεν υπάρχει σύγκλιση διότι η ε/κ πλευρά (επί Χριστόφια) απέσυρε την πρόταση αφού είχε προταθεί ως πακέτο με τη σταθμισμένη ψήφο και δεν μπορούσε να υιοθετηθεί ως... μιστή πρόταση. Κι όμως, ο Έρογλου παρουσιάζει την εκ περιτροπής προεδρία ως... συμφωνηθείσα!

**Π**ρόκειται ασφαλώς περί κακοπιστίας και τουρκικής κοροϊδίας. Ιδίως από τον Έρογλου, ο οποίος τότε επέκρινε τον Ταλάτ για τις δήθεν υποχωρήσεις του, τώρα επιμένει, τάχα, στις συγκλίσεις του. Το 2004 ο Έρογλου απέρριψε το σχέδιο Ανά διότι δεν... έδινε περισσότερα στους Τούρκους, τώρα κατηγορεί την ε/κ πλευρά ότι είπε «όχι» ενώ οι τ/κ το αποδέχθηκαν!!!

Λογική του παραλόγου.

**Ο**ρθώς η δική μας πλευρά επιμένει σήμερα ότι πρέπει να κατατεθούν προτάσεις επί άλλων των βασικών πτυχών του Κυπριακού για να ανιχνευτούν οι πραγματικές θέσεις της τουρκικής πλευράς. Πάντως, αν κρίνουμε από τις τουρκικές απαιτήσεις στο θέμα της δομής και λειτουργίας του νέου κράτους – με οποίο εμείς θεωρούμες ότι το πλέον σοβαρό και από αυτό πρωτίστως πρέπει να εξαρτηθεί η στάση μας εναντίον της συνολικής λύσης – τα πράγματα είναι απογοητευτικά. Ακόμα και στο 15-20% να περιοριστούν οι Τούρκοι στο εδαφικό με αντάλλαγμα να υιοθετήσουμε τις προτάσεις τους στο Συνταγματικό, θα διαπράξουμε έγκλημα αν αποδεχθούμε κάτι τέτοιο.

**Ο**Έρογλου εκτός από την εκ περιτροπής προεδρία, στην οποία επιμένει για να .... θολώσει τα νερά, απαιτεί διαρρίγια σε κάθε Υπουργείο και σε κάθε σημαντικό Οργανισμό. Δηλαδή, πουθενά δεν θα μπορεί να ληφθεί απόφαση για οπδήποτε αν δεν συναινούν οι Τούρκοι. Και από την άλλη, επιδιώκουν να λειτουργούν στην Κύπρο δύο κρατικές οντότητες με κυριαρχικές εξουσίες, με ό,τι αυτό συνεπάγεται στο Συνταγματικό και Διεθνές Δίκαιο. Στο θέμα της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι πλήρως αρνητικό σε σχέση με τη συμβατότητα της λύσης με το Κεκτημένο, όμως, θέλουν οι δύο κοινότητες να εκπροσωπούνται ισομερώς στα όργανα της Ε.Ε και να μη λαμβάνεται καμία απόφαση για ευρωπαϊκά θέματα αν δεν συναινούν και οι δύο κοινότητες.

**Ε**ίναι φανερό, σε συνδυασμό και με τις θέσεις τους στα άλλα κεφάλαια, όπως κατά καιρούς εκφράζονται, ότι προοπτική λύσης υπό αυτές τις συνθήκες δεν υπάρχει. Ακόμα και στο θέμα των Μέτρων Οικοδόμησης Εμπιστοσύνης, οι τουρκικές προτάσεις που κατατέθηκαν από τον Έρογλου είναι τόσο παράλογες και αποκρουστικές που μόνο ηλίθιοι θα μπορούσαν να τις αποδεχθούν.

**Ο** Πρόεδρος Αναστασιάδης οφείλει να επιμένει στη γραμμή που χάραξε. Ορθά είπε ότι δεν των δεσμεύουν οι συγκλίσεις (δηλαδή υποχωρήσεις) Χριστόφια και ότι το μόνο που των δεσμεύει είναι η Συμφωνία της 11ης Φεβρουαρίου. Έν τινι μέτρω, αυτή η Συμφωνία μπορεί να λειτουργήσει και ως ασπίδα του. Μπορεί να υπάρχουν κάποιες αδυναμίες, όμως, η Συμφωνία αυτή στην ουσία διαγράφει τις υποχωρήσεις Χριστόφια (η Συμφωνία της 23ης Μαΐου 2008, πις μετέπειτα λεγόμενες συγκλίσεις κλπ).

**Η** πρόσφατη επίσκεψη Μπάιντεν σαφέστατα ενίσχυσε τη διαπραγματευτική θέση της ε/κ πλευράς και, προπάντων, ενίσχυσε τη διεθνή υπόσταση της Κυπριακής Δημοκρατίας. Ήλθε αυτή η επίσκεψη στην πλεύση κατάλληλη στηγμή. Έχουμε, λοιπόν, αποθέματα δυνάμεων για να αντέξουμε. Λύση επιθυμούμε διακανάς και ξέρουμε ότι δεν θα είναι όπως τη θέλουμε. Όμως, εξανδραποδισμό δεν δεχόμαστε. Όσοι ε/κ, φανερά ή συγκαλυμμένα, ή δια της αρνητικής (και πολλές φορές ανεύθυνης) στάσης τους επιχειρούν να δώσουν και μαθήματα... πατριωτικής συμπεριφοράς, απλώς ζημιώνουν και πλήγουν την υπόθεση μας.

**Κ**ριτική ναι, προτάσεις βεβαίως, αλλά τα... «πικκαρίσματα» και η παιδαριώδης πολιτική δεν έχουν θέση. Τα βέλη να ρίχνονται πρώτα στους Τούρκους για τις παραλογίες τους κι όχι να επικεντρώνονται στη δική μας πλευρά, κάποτε σχεδόν αποκλειστικά.

«Ε»

## Ομογένεια

... R I P E S ...

## Ένφιλντ: Το πιο «τουρκικό» Δημαρχείο της Βρετανίας

Μπορεί κάποιοι (οι πιο πολλοί ανοίγωντας) να πανηγυρίζουν γιατί το Εργατικό Κόμμα στην περιφέρεια του Ένφιλντ κατόρθωσε όχι μόνο να διατηρήσει τον έλεγχο του Δημαρχείου αλλά και να αυξήσει εντυπωσιακά τα ποσοστά του (έφθασε στους 41 Δημοτικούς Συμβούλους έναντι 23 των Συντηρητικών). Όμως, εκείνοι που πραγματικά είναι τρισευτυχισμένοι και δικαιολογημένα πανηγυρίζουν είναι οι Τούρκοι που κατοικούν στο Ένφιλντ και γενικά στο Λονδίνο.

Οι εφημερίδες τους με διθυράμβους και εντυπωσιακούς τίτλους προβάλλουν τη μεγάλη νίκη τους στις Δημοτικές εκλογές αφού από τους 83 υποψηφίους Δημοτικούς Συμβούλους στο Λονδίνο, σε όλα τα κόμματα, εξέλεξαν 32 από την Κοινότητα τους, όπως κατονομάζουν τους Τούρκους, Τουρκούπριους και Κούρδους εκλεγέντες (Londra Gazette

29/5/14). Οι μισοί απ' αυτούς, 16 τον αριθμό εξελέγησαν στο Ένφιλντ, 13 με το Εργατικό Κόμμα και 3 με το Συντηρητικό. Από τους Ελληνοκύπριους εξελέγησαν μόνο 6 (λέμε Ε/κ αλλά οι 2 απ' αυτούς «ντρέπονται» να πουν ότι είναι Ελληνοκύπριοι).

Δικαιολογημένα, λοιπόν, οι τουρκικές εφημερίδες χαρακτηρίζουν το Ένφιλντ ως το πιο «τουρκικό» Δημαρχείο της Αγγλίας. Και έχουν δίκαιο να περηφανεύονται.

Δυστυχώς, υπήρξαν και δικοί μας Ελληνοκύπριοι που για κομματικούς, ιδεολογικούς και συμφεροντολογικούς λόγους συνταυτίστηκαν με τους Τούρκους υποψηφίους και προπαγάνδιζαν για την εκλογή τους. Μάλιστα, ορισμένοι έκαναν και εκστρατεία μέσω των ΜΜΕ προωθώντας Τούρκους, Τ/κ και Κούρδους του Εργατικού Κόμματος επειδή είναι... συμπα-

τριώτες μας.

Κάποιοι Ελληνοκύπριοι υποψήφιοι Δημοτικού Σύμβολοι στο Ένφιλντ απέτυχαν για μερικές δεκάδες ψήφους διότι ο τυφλός κομματικός φανατισμός και η αδιαφορία τους στην εκλογή (πχ Μαρία Ζαβρού).

Το πρόβλημα που άρχισε να δημιουργείται είναι σοβαρό. Δυστυχώς, η Εθνική Ομοσπονδία υπό την παρούσα της μορφή αιδονεί να παίξει ρόλο συντονιστικό. Οι Ελληνορθόδοξες κοινότητες ως οργανωμένα σύνολα είναι σχεδόν ανύπαρκτες.

Έχουμε, λοιπόν, πρόβλημα, Αν δεν «φέρουμε το νου μας» το συντομότερο, σε λίγα χρόνα δεν θα μας μείνουν ούτε βουλευτές φίλοι.

Επιβάλλεται άμεση δράση.

«Ε»

## Π Α Ρ Α Σ Ι Τ Α

## Λαϊκισμός χειρίστου είδους

Η οικονομική κρίση ήταν αναμενόμενο να επιφέρει κι άλλα κακά και κρίσεις στην... μακαρία γη. Δυστυχώς, μόνοι μας φέραμε την Κύπρο σ' αυτή την άθλια κατάσταση. Η ασυδοσία, η αδηφαγία, η ανικανότητα πολιτικών και κρατικών λειτουργών, οι «δραστηρίες» μετριότητες, όσοι σύγχυσαν το κρατικό ταμείο με το κομματικό, οδήγησαν το κράτος στα βράχια. Ευτυχώς ήλθε η Τρόικα, που παρόλατα κακά της θα συμβάλλει θετικά στην ανόρθωση του κράτους. Ναι, ο κόσμος ματώνει, όμως, «κτίζεται» κάτι καινούριο και ελπιδοφόρο τουλάχιστον για τις μελλοντικές γενιές. Και οι παρούσες θα επωφεληθούν έστω και με στερήσεις. Αφού δεν είμασταν ικανοί μόνοι μας να βάλουμε τάξη στα οίκου μας και να θέσουμε φραγμό στην καταστροφή, στην κλεψύδα και την ανικανότητα, τουλάχιστον με την Τρόικα αναγκαζόμαστε κάποια βασικά να τα διορθώσουμε.

Το χειρότερο, βέβαια, κακό που έφερε η κρίση είναι ότι

## η γνώμη μου

### Ο νέος Ψυχρός Πόλεμος



ΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗ ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ

Νομίζαμε, λανθασμένα βέβαια, πως με την πτώση του Τείχους του Βερολίνου και την κατάρρευση της Σοβιετικής Ένωσης, ο Ψυχρός Πόλεμος θα είχε τελειώσει. Ανακουφίστηκαν οι λαοί προς σπιγμήν και οι ελπίδες του κόσμου αναπεράθηκαν. Από τούδε και στο εξής, νόμισαν, θα είχαμε παντοτινή ειρήνη. Δεν θα ζόύαμε καθημερινά τον φόβο ενός νέου πολέμου. Δυστυχώς, οι ελπίδες, δεν κράπτησαν για πολύ. Η υπεραντλαντική υπερδύναμη, ο μόνος νικητής που απέμεινε μετά την κατάρρευση των χωρών του Υπαρκτού Σοσιαλισμού, μεθυσμένη από την παντοδυναμία της και με μια αλαζονία που είναι ίδιαν των εκάστοτε πλανηταρχών, οδήγησε και οδηγεί ξανά την ανθρωπότητα στα ίδια, δυστυχώς, παλιά μονοπάτια.

Αφού εξαπέλυσε έναν καταστροφικό και απάνθρωπο πόλεμο στο Ιράκ, που στοιχίσει τη ζωή σε πάνω από ένα εκατομμύριο ανθρώπους, προχώρησε και εξαπέλυσε ακόμα έναν άγριο πόλεμο στο Αφγανιστάν. Αμέτρητες είναι οι χιλιάδες των νεκρών και των θυμάτων και των υλικών καταστροφών και σε αυτή την χώρα. Αποτέλεσμα και οι δυο αυτές χώρες θα χρειαστούν πάνω από πενήντα χρόνια τουλάχιστον για να ξαναβρούν το επίπεδο ζωής που είχαν πριν από τον πόλεμο. Το ίδιο έκαναν, βέβαια, οι ΗΠΑ και στα Βαλκάνια. Από όπου πέρασαν χορτάρι, δεν βλαστά για χρόνια!

Τώρα, ακολουθώντας την ίδια τακτική, απειλούν την ειρήνη και σταθερότητα και σε αυτή τη ίδια την Ευρώπη. Ας πάρουμε τα πράγματα με την σειρά. Στην αρχή ήθελαν να εγκαταστήσουν αντιπυραυλικό σύστημα σε χώρες δίπλα από την Ρωσία, για να αμυνθούν δήθεν σε τυχόν επίθεση από την Περσία. Αηδίες, την Ρωσία είχαν στο μάτι.

Έστερα ή και παράλληλα, έμπασαν στον αμυντικό μηχανισμό του ΝΑΤΟ όλες σχεδόν τις χώρες της Ανατολικής Ευρώπης, χωρίς να μπουν στον κόπο να εξηγήσουν σε κανένα, γιατί χρειαζόταν η συνέχιση και ενδυνάμωση μιας αμυντικής συμμαχίας που είχε ιδρυθεί με μοναδικό σκοπό την άμβυνα ενάντια στον κομμουνιστικό κίνδυνο, αφού αυτός ο κίνδυνος είχε εκ των πραγμάτων πια εκλείψει! Την Ρωσία και πάλι είχαν υπόψη!

Τώρα έπειτα η συνέχεια. Χολωμένοι οι Αμερικανοί, γιατί δεν κατέφεραν, να διαλύσουν τη Συρία, δημιούργησαν και υποδαυλίζουν την αναταραχή στην Ουκρανία. Μοναδικός σκοπός τους και πάλι η Ρωσία. Θέλουν να την εξουδετερώσουν. Να τη βγάλουν από την μέση, γιατί είναι η μόνη που εναντιώνεται στις επιδώξεις τους. Παράδειγμα, η αποτυχία τους στο θέμα της Συρίας... Το επικίνδυνο, όμως, τώρα είναι πως η Ρωσία δεν είναι ούτε Ιράκ ούτε Αφγανιστάν. Ένας κακός υπολογισμός, μια κακή ενέργεια από τους φανατισμένους Ουκρανούς ενάντια στον ρωσόφωνο πληθυσμό της Ανατολικής Ουκρανίας και αρκεί για να επιφέρει την καταστροφή.

Δυστυχώς, η Ευρώπη, βιθισμένη στη σοβαρή οικονομική κρίση που την αποπροσαντολίζει για χρόνια τώρα, σιωπά και συμπορεύεται επικίνδυνα στα σχέδια της Υπερδύναμης. Το πραγματικό της συμφέρον, όμως, δεν είναι αυτό της σύγκρουσης. Η Ρωσία με τις τεράστιες πλουτοπαραγωγικές πηγές της, ιδίως στην ενέργεια, αλλά και το ανθρώπινο δυναμικό της, μπορεί και θα έπρεπε να ήταν σύμμαχος και συνεργάτης της Ευρώπης για την ευημερία όλων μας. Ένας ακόμα πόλεμος στα σύνορα μας, θα φέρει μόνο δυστυχία και μιζέρια σε όλους. Η Ευρώπη που τόσα υπέφερε από εθνικιστικές διενέξεις στο παρελθόν, θα πρέπει να παραμείνει μακράν των όποιων τυχοδικισμών της Υπερδύναμης στην περιοχή μας. Οι μόνοι που θα επωφεληθούν στο τέλος θα είναι οι παραγωγοί όπλων και φερέτρων!

## Μνήμη Αποστόλου Βαρνάβα - Ημέρα Κύπρου

Προγματοποιήθηκαν την περασμένη Κυριακή διπλοί εορτασμοί στην Ελληνορθόδοξη Κοινότητα Αποστόλου Βαρνάβα στην περιοχή Wood Green βορείου Λονδίνου. Πορτάστηκε η μνήμη του Απόστολου Βαρνάβα, ιδρυτού και προστάτου της Εκκλησίας της Κύπρου και την ίδια ώρα η γιορτή είναι αφιερωμένη στην Κύπρο.

Της Θείας Λειτουργίας, που τελέστηκε στον ομώνυμο Ιερό Ναό της κοινότητας, προέστη ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων κ. Γρηγόριος, με συλλειτουργούς τον Επίσκοπο Τροπαίου κ. Αθανάσιο και όλους τις ερείς.

Τον πανηγυρικό λόγο εκφόνησε ο Υπαίτος Αρμοστής της Κύπρου Ευριπίδης Ευρυβιάδης.

Παρέστησαν εκπρόσωποι παροικιακών οργανώσεων, καθώς και των οιγκικών τοπικών Αρχών.

Στην ομιλία του, ο Υπαίτος Αρμοστής είπε, μεταξύ άλλων:

«Η διπλή μνημοσύνη της Κύπρου και του Απόστολου Βαρνάβα που έχετε καθιερώσει να εορτάζεται κάθε χρόνο, δεν είναι μόνο συμβολική. Έχει ταυτόχρονα και ουσιαστικό περιεχόμενο, καθώς



Αναμνηστική φωτογραφία Αρχιεπισκόπου και διοργανωτών με επίσημους προσκεκλημένους μπροστά από την Αγία Πύλη του Ι.Ν. Αποστόλου Βαρνάβα

λη και ένδοξη εκκλησιαστική φυσιογνωμία. Διακρίθηκε για τη φλογερή του πίστη και για την ικανότητα του στο κήρυγμα του Θείου λόγου. Ήταν άνθρωπος αγαθός και πλήρης Πνεύματος Αγίου και πίστης, όπως χαρακτηριστικά αναφέρει η Αγία Γραφή.

Μνημονεύοντας την αγία και αποστολική μορφή του Βαρνάβα, δεν μπορούμε, παρά να ενθυμηθούμε ότι το Μοναστήρι του συνεχίζει να ευρίσκεται σήμερα

ρα ολοένα και περισσότερο...»

Στη συνέχεια, ο κ. Ευρυβιάδης αναφέρθηκε στην παρούσα φάση του Κυπριακού, μνημονεύοντας την άκρως επιτυχή επίσκεψη στην Κύπρο του Αμερικανού Αντιπροέδρου, τις πολύ καρποφόρες επισκέψεις του Προέδρου Αναστασιάδη σε Βρετανία και Γερμανία και τόνισε την ιδιαίτερη σημασία της πρόσφατης απόφασης του ΕΛΑΔ με την οποία-υπογράμμισε - «η Τουρκία κατ' ουδένα

«χωρίς τη δική σας επιρροή, η δουλειά μας ως διπλωματική αποστολή της Κυπριακής Δημοκρατίας σ' αυτή τη χώρα θα ήταν πολύ πιο δύσκολη».

Για την οικονομική κατάσταση στην Κύπρο έδωσε ένα αισιόδοξο μήνυμα ότι μπαίνει σε σωστή πορεία ανάκαμψης και ότι ο τόπος θα επανέλθει σύντομα σε κατάσταση οικονομικής ευρωστίας.

Στο γεύμα που ακολούθησε στην κοινοτική αίθουσα, τους



Το εκκλησίασμα κατά τη Θεία Λειτουργία

κατεχόμενο στην Σαλαμίνα. Το δε ποίμνιο του, διασκορπισμένο στην ελεύθερη Κύπρο και στην ξενιτιά.

Το ευαγγέλιο που αντός πρωτόκηρυξε σε ολόκληρη την Κύπρο, δεν κηρύττεται εδώ και σαράντα χρόνια στο κατεχόμενο μέρος της πατρίδας μας το οποίο,

χωρίς κανένα ίχνος υπερβολής, τουρκοποιείται μέρα με την μέ-

λόγο δεν έχει απαλλαχθεί από τις ευθύνες της για σειρά παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην Κύπρο. Παραμένει ως κατοχική δύναμη, υπόλογη απένταντι στο Δικαστήριο και, κατ' επέκταση, απένταντι στο Συμβούλιο της Ευρώπης».

Στη συνέχεια αναφέρθηκε στον πολύ σημαντικό ρόλο της Ομογένειας στη Βρετανία, ζέγοντας ότι

Όρθιος ο Μ. Μηναΐδης καλωσορίζει τους εκλεκτούς συνδαιτημόνες.  
Δεξιά του ο βουλευτής Άντυ Λαβ.

**HELLO!**

IT Support Services - we will respond within 15 minutes

Pro-active support with Remote Monitoring

High Quality websites developed by our in house developers

Professional and friendly service putting your needs first

**swift digital**  
Efficient IT and website services

[www.swift-ds.co.uk](http://www.swift-ds.co.uk)  
020 8447 4540

# Στο σφυρί και η τελευταία χρονοθυρίδα των Κ.Α. στο Χήθρου!

**ΝΑ ΠΕΤΑΜΕ ΜΕ ΤΗΝ TURK HAVA YOLARI ΜΕΣΩ «ΤΥΜΠΟΥ», ΚΥΡΙΟΙ;**

Τελικά η διαχρονική κακοδιαχείριση μιας κατά τα άλλα κερδοφόρας εταιρίας κατάντησε στα χέρια άσχετων με τη διαχείριση αεροπορικών εταιρειών, «φίλων» του «φίλου», εκλεκτών των κομμάτων που διαμοίραζαν θέσεις και προνόμια σε κομματικούς εγκάθετους για χρόνια, ένα κλωτσοσκούφι όπως και η οικονομία και όποιον πάρει ο ... Χέρος.

Πρώτα πώλησαν τη μία χρονοθυρίδα στο αεροδρόμιο Χήθρου, τάζοντας μας ότι θα μετέφεραν τη πτήση της στο αεροδρόμιο Στάνστεντ του Λονδίνου. Ακόμα να την δούμε από Στάνστεντ. Πάντως αν την είδε κανείς και δεν το γνωρίζει η ομογένεια ενημερώστε την. Τώρα ενημερώναστε από την συντεχνία των Πιλότων ότι όχι μόνο δεν μεταφέρθηκε η χρονοθυρίδα στο Στάνστεντ, αλλά θα βγάλουν οι πολυπράγμονες του Διοικητικού Συμβουλίου των Κυπριακών Αερογραμμών στο σφυρί και την τελευταία χρονοθυρίδα στο Χήθρου.

Μετά από δεκατίες ολόκληρες που ολόκληρη η ομογένεια της Βρετανίας υποστήριζε τον εθνικό μεταφορέα, μια ομογένεια που αριθμεί τον μισό πληθυσμό της Κύπρου, ανταμείβεται με πλήρη εγκατάλειψη και περιφρόνηση, όταν μάλιστα το δρομολόγιο Χήθρου - Λάρνακας είναι το πιο επικερδές που έχει η εταιρεία. Πού βρίσκεται άραγε η λογική σε τέτοια πρόθεση;

Πού είναι ο ξένος Εκτελεστικός Διευθυντής που



αποφάσισαν οι αρμόδιοι υπουργοί με πείρα στην αναδιάρθρωση αεροπορικών εταιριών γιατί δεν τον βρήκαν ακόμα; Στην περίπτωση της Τράπεζας Κύπρου βρέθηκε ο κατάλληλος άνθρωπος. Πιατί μέχρι σήμερα δεν βρέθηκε και ένας αξιόλογος με ανάλογη πείρα και για τις Κυπριακές Αερογραμμές; Πιατί αφέθηκε στο έλεος της ασχετούσινης ορισμένων ο εθνικός μεταφορέας;

Ήδη η Ομογένεια λόγω της κακοδιαχείρισης της εταιρείας από άσχετους με διαχείριση αεροπορικών εταιρειών, χρησιμοποιεί όλες εταιρείες για Κύπρο, εφόσον δεν ξεπηρετείται ικανοποιητικά με μια πτήση που έμεινε στο Χήθρου.

Τελικά, πού το πάτε κύριοι, να την βγάλετε και αυτή στο σφυρί και να προκαλέσετε κάποιους - μέσα στην αγανάκτησή τους - να αρχίσουν να πετούν με τουρκικές αερογραμμές μέσω του κατεχόμενου αεροδρομίου της Τύμπου, για να τους αποκαλείτε εσείς οι μεγάλοι πατριώτες από καθέδρας και «προδότες»;

Φανούλα Αργυρού  
Λονδίνο

## Στην προεκλογική εκστρατεία στο Μπάρνετ και η ΥΠΕΣ Τερέζα Μέι

Την ευκαιρία για μια σύντομη συζήτηση περί της Κύπρου έδωσε στην Υπουργό Εσωτερικών της Βρετανίας Τερέζα Μέι πρόσφατη προεκλογική επίσκεψη της στην εκλογική περιφέρεια του Χέντον στο βορειοδυτικό Λονδίνο, κατά την οποία επισκέφθηκε μεταξύ άλλων το σπίτι του γνωστού φωτογράφου και κινηματογραφιστή Δάρου Παρτασίδη.

Η επίσκεψη της υπουργού έγινε στο πλαίσιο προεκλογικής εκστρατείας στην περιφέρεια Μπάρνετ.

Κατά την περιοδεία της στους δρόμους του Χέντον, όπου υπάρχει αρκετά έντονο και το κυπριακό στοιχείο, η κα. Μέι συνοδεύθηκε από τον τοπικό βουλευτή των Συντηρητικών, Μάθιου Όφορντ, επικεφαλής της βρετανικής Διακομματικής Κοινοβουλευτικής Ομάδας για την Κύπρο.

Ο κ. Όφορντ συνόδευσε την κα. Μέι στην οικία του γνωστού στην παροικία και στην Κύπρο, Δάρου Παρτασίδη, στο Μίλ Χιλ (συνοικία του Χέντον), όπου είχαν την ευκαιρία να συνομιλήσουν τόσο για την περιοχή όσο και για την Κύπρο.



Ο Δάρος Παρτασίδης υποδέχεται στην πόρτα του σπιτιού του την Τερέζα Μέι. Αριστερά ο βουλευτής Μάθιου Όφορντ

## Ομογένεια

### ΕΛΛΑΔΟΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΝ

## Έγινε η 2η Οικογιορτή Ελιάς και Πορτοκαλιάς στο Κομπότι Άρτας

Στο Κομπότι Άρτης και στο ποραποτόμιο πάρκο του, στα «Σωκήπαια», οργανώθηκε πολύ επιτυχημένα από συλλόγους, σχολεία, φορείς, εθελοντές Δήμου Ν. Σκουφά και εθελοντές του ΤΕΙ Ηπείρου (Τμήμα Τεχνολογίας Γεωπονίας), η 2η Οικογιορτή «Στους δρόμους της Ελιάς και της Πορτοκαλιάς» (31 Μαΐου-1 Ιουνίου 2014).

Η 2η Οικογιορτή Ελιάς και Πορτοκαλιάς περιελάμβανε εισηγήσεις, συζητήσεις, τραπέζια συνζητήσεων, εκθέματα ιδιωτών-φορέων και συλλόγων, τραπέζια εργαστηρίων, μουσική, επιτραπέζιες δραστηριότητες παιδιών, γευστιγωνίες, παραμύθια, έκθεση τοπικών παραγωγών...

Εισηγήσεις για «Τοπικά παραδοσιακά "αγαθά"». Η οδύσσεια τους προς την σύγχρονη Ιθάκη» από τον κ. Αλ. Γουσιάρη, «Οι προσδοκίες των "βαρβάρων" σε σχέση με τα μικρής παραγωγής πιοτικά αγροτρόφιμα» από τον κ. Κων. Ελέζη, «Προβολή και διάθεση ογροτικών προϊόντων μέσω "πλατφόρμας"» από την κα. Νατ. Μπαλάφα,



Γράφει από την Αθήνα  
ο συνεργάτης μας  
**Γιώργος Λεκάκης,**  
συγγραφέας, λαογράφος  
[www.lekakis.com](http://www.lekakis.com)

**"Στους δρόμους της ελιάς και της πορτοκαλιάς"**

**2η Οικογιορτή**

- Εισηγήσεις
- Ειδέμετρα
- Ομάδες συζητήσεων
- Έργαστηρία
- Μουσική
- Δραστηριότητες

Σάββατο 31 Μαΐου 2014 | Δημόφιλο - Βελτιστωμένο | Αιθουσαί τοπικών γρίφων Κορασίου | ώρα 18:30 έως 22:00 | Κυριακή 1 Ιουνίου 2014 | Δημόφιλο - Βελτιστωμένο | Παρασκευή Πάρκο Κορασίου | ώρα 11:30 μέχρι το σάρωμα | Στα περιήγηση Σάλος, Σητεία, Ρεπετί, Στεκάνια Διόρ. Ν. Σκουφά & Στεκάνια ΒΕΘ Ήπειρου 15, Στεκάνια Ρεπετί

«Πώς κάναμε το χωριό μας, τον Κεφαλά... μια βιολογική επιχείρηση» από τον κ. Αλ. Παναγιώτη

**ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΠΑΡΑΓΓΕΙΛΕΤΕ  
ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΟΛΕΙΟ «ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ»,  
ΕΡΜΟΥ 61, 54 623 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ • e-mail: [erwdios@otenet.gr](mailto:erwdios@otenet.gr)**

## Ετήσιο Μνημόσυνο υπέρ των υπηρετησάντων την εκκλησία Αγίων Αναργύρων Κοσμά και Δαμιανού

### Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Η Εκκλησιαστική Επιτροπή της εκκλησίας Αγίων Αναργύρων Κοσμά και Δαμιανού τελεί κάθε χρόνο την πρώτη Κυριακή του μηνός Ιουνίου, μνημόσυνο υπέρ αναπαιδεύσεως της ψυχής των κεκοιμημένων νεκρών που υπηρέτησαν την εκκλησία ποικιλότροπα, από της ιδρύσεως της το 1971.

Αυτόν τον χρόνο, το μνημόσυνο θα τελεσθεί την Κυριακή 15η Ιουνίου 2014.

Στα ονόματα των νεκρών περιλαμβάνονται Ιερείς, Εκκλησιαστικοί Επίτροποι, μέλη Βοηθητικής Αδελφότητας Κυριών, ευεργέτες, δωρητές, νεωκόροι, καθαριστές του Ιερού Ναού και άλλοι.

Ητοι: Αθηναγόρα Αρχιεπισκόπου, Αρσενίου Ιερέως, Αναστάση Ιερέως, Χρυσοστόμου, Ζή-

νωνος, Νικολάου, Χρήστου, Χριστοφόρου, Λοΐζου, Σοφιανού, Κώστα, Σάββα, Βούλας, Μαρίκας, Γεωργίου, Στεφάνου, Θεοδόση, Χριστοφή, Στέλιου, Θεοδώρου, Κώστα, Νεοπολέμου, Ελισάβετ, Σωτηρίας, Φλίππου, Ευρικλείας, Ελένης, Ελενίτσας πρεσβυτέρας, Κυριακούς, Δάφνης, Αναστάση, Χριστάκη, Θεοδώρου, Κατερίνας, Σοφίας, Γαλάτειας, Βέρας (Middle), Στεφάνου, Κατερίνας, Δημητρίου, Νικολάου Χατζηπατέρα, Γιάννη, Τάσσου.

Μετά τη Θεία Λειτουργία θα προσφερθούν στην αίθουσα εκδηλώσεων της εκκλησίας προς όλο το εκκλησίασμα διάφορα εδέσματα, καφές και τσάι.

Ο Ι.Ν. Αγίων Αναργύρων βρίσκεται στη διεύθυνση: 1a Gordon House Road (off Highgate Road), London NW3 1LN. Τηλ. 020 7485 5524.

## Συμφωνία συνεκμετάλλευσης Φ.Α. και με τον Λίβανο



Σε συμφωνία συνεκμετάλλευσης με τον Λίβανο προχωρεί η Κυπριακή Δημοκρατία. Ο υπουργός Ενέργειας **Πιώργος Λακκοτρύπης**, ο οποίος πραγματοποίησε την περασμένη Παρασκευή επίσκεψη στη Βηρυτό, είχε συναντήσεις με τον υπουργό Εξωτερικών της χώρας και με αξιωματούχους της Αρχής Πετρελαίων.

Ο κ. Λακκοτρύπης είπε πως «ουσιαστικά είναι παρόμοια συμφωνία με αυτή που υπογράψαμε με την Αίγυπτο τον Δεκέμβριο του 2013 και διέτει τον τρόπο με τον οποίο θα διαχειριστούμε τις περιπτώσεις όπου έχουμε κοινά κοιτάσματα».

Παρόμοια συμφωνία, όπως επεσήμανε ο Γιώργος Λακκοτρύπης, διαπραγματεύεται η κυβέρνηση και με το Ισραήλ. Ο υπουργός Ενέργειας εξήγησε στη συνέχεια πως «με τον Λίβανο έχουμε κοιτάσματα των τεμαχίων 2, 3 και 9 που συνορεύει με την ΑΟΖ της γείτονος χώρας, και οι ίδιοι ετοιμάζονται εδώ και αρκετό καιρό, μάλλον θα έχουμε κι αλλές καθυστερήσεις για την αδειοδότησή τους. Φαίνεται ότι δεν θα προχωρήσουν σύντομα».

Ο Γιώργος Λακκοτρύπης επανέλαβε πως νωρίτερα θα αρχίσουν οι γεωτρήσεις της ιταλικής εταιρείας ENI στην ΑΟΖ της Κύπρου.

Η ENI επισπεύδει τις έρευνες και αναμένεται ότι θα αρχίσει το καλοκαίρι, αντί το τέλος του 2014, όπως ήταν προγραμματισμένο. Σύμφωνα με τον κ. Λακκοτρύπη, τα αποτελέσματα των γεωτρήσεων αυτών θα μας δώσουν ακριβή εικόνα των ποσοτήτων φυσικού αερίου στην κυπριακή ΑΟΖ. Η προσπάθεια αυτή θα κρατήσει 12-18 μήνες.

Οι γεωτρήσεις από την ENI όπως και από τις άλλες εταιρείες είναι πολύ σημαντικές, «γιατί θα μας καταδείξουν και θα μας δώσουν καλύτερη εικόνα για το μέγεθος των κοιτασμάτων και τις ποσότητες ΦΑ στην κυπριακή ΑΟΖ», ανέφερε ο υπουργός Ενέργειας.

## Κυπριακή Επικαιρότητα

**ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ ΕΝΩΠΙΟΝ ΤΟΥ ΚΑΚΟΥΡΓΙΟΔΙΚΕΙΟΥ Η ΔΙΚΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΑΤΗ ΤΗΣ ΣΥΤΑ ΣΤΗ ΔΡΟΜΟΛΑΞΙΑ ΠΩΣ ΕΞΟΦΛΗΘΗΚΑΝ ΧΡÉΗ ΤΟΥ ΑΚΕΛ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΛΚΗΣ από τον Ν. Λίλλη**

Με την κατάθεση του Χριστόδουλου Μαυρομμάτη, ανάτερου αστυνόμου και επικεφαλής της ανακριτικής ομάδας της Αστυνομίας, συνεχίστηκε ενόπλιον του Κακουργιοδικείου στη Λάρνακα η εκδίκαση της υπόθεσης της αγοράς, από το Ταμείο Συντάξεων της CYTA, τ/κ τεμαχίου στη Δρομολαξιά.

Στην κυρίως κατάθεσή του και απαντώντας σε ερωτήσεις της εκπροσώπου της Κατηγορούσας Αρχής Έλλης Παπαγαπίου, ο μάρτυρας είπε πως η πρώτη φορά που συναντήθηκε με τον Νίκο Λίλλη ήταν στις 1/8/2013, όταν μετέβη στο σπίτι του για έρευνα. Εκεί δεν εντοπίστηκε, όπως είπε, οιδήποτε και ο Λίλλης προθυμοποιήθηκε να πάει την Αστυνομία στα γραφεία του για περαιτέρω έρευνα.

Πρόσθεσε πως ο Λίλλης είχε εκφράσει προθυμία να συνεργαστεί με την Αστυνομία και να δώσει τα απαραίτητα στοι-



χεία για διαλεύκανση της υπόθεσης. Είπε, επίσης, πως ο Λίλλης ανησυχούσε για την οικογένειά του, αφού εκείνο το διάστημα ακούγονταν διάφορα πρόγματα για το ότομό του. Είπομε στον κ. Λίλλη, συνέχισε ο μάρτυρας, «να έρθει να μας πει την αλήθεια για να εξηγηστεί η υπόθεση και τον είπαμε πως αν όσα μας έλεγε επαληθεύονταν, τότε θα βλέπαμε και εμείς αλλά και η Νομική Υπηρεσία θετικά το θέμα, δηλαδή θα μπορούσε να είναι μάρτυρας κατηγορίας στην υπόθεση».

Σε ερώτηση της κυρίας Παπαγαπίου, ο μάρτυρας απάντησε πως η απόφαση για να καταστεί ο Νίκος Λίλλης μάρτυρας κατηγορίας λήφθηκε από τον Γενικό Εισαγγελέα της Δημοκρατίας στις 5/11/2013. Είπε, επίσης, πως «ξεκινήσαμε έρευνες με όσα μας είπε ο Λίλλης, τα οποία θεωρήσαμε ότι ήταν πάρα πολύ σοβαρά και τελικά διαπιστώσαμε πως όσα μας έλεγε ήταν αλήθεια». Ο κ. Μαυρομμάτης αναφέρθηκε στην κατάθεση του Νίκου Λίλλη και στο ιστορικό της υπόθεσης, και είπε πως του προτάθηκε να συναντηθεί με τον Βάσο Γεωργίου, τότε Διευθυντή του Γραφείου του Προέδρου της Δημοκρατίας (Δημήτρη Χριστόφιο) και Επικεφαλής της ΚΥΠ, για να τον βοηθήσει με τη μεταβίβαση του τ/κ τεμαχίου στη Δρομολαξιά.

Ο κ. Μαυρομμάτης αναφέρθηκε στην κατάθεση του Νίκου Λίλλη και στο ιστορικό της υπόθεσης, και είπε πως του προτάθηκε να συναντηθεί με τον Βάσο Γεωργίου, τότε Διευθυντή του Γραφείου του Προέδρου της Δημοκρατίας (Δημήτρη Χριστόφιο) και Επικεφαλής της ΚΥΠ, για να τον βοηθήσει με τη μεταβίβαση του τ/κ τεμαχίου στη Δρομολαξιά.

Επίσης, σύμφωνα με τα λεγόμενα του Νίκου Λίλλη, είχε συναντήσεις με τον Χρήστο Αλέκου της Επαρχιακής Επιτροπής του ΑΚΕΛ Λάρνακας, ο οποίος του είπε πως, για να προχωρήσει η υπόθεση της μεταβίβασης του τ/κ τεμαχίου στη Δρομολαξιά, θα έπρεπε να εξοφλή-

**Στα ταμεία ΑΚΕΛ 250 χιλιάδες ευρώ**

«Από τον Δεκέμβριο του 2011 μέχρι τον Ιανουάριο του 2012 εξοφλήθηκε ένας μεγάλος αριθμός δανείων της ΑΛΚΗΣ», ανέφερε ο μάρτυρας, για να προσθέσει πως «στην Τράπεζα Κύπρου υπήρχαν δάνεια ύψους 700 χιλιάδων ευρώ που σχετίζονταν με την Επαρχιακή Επιτροπή του ΑΚΕΛ Λάρνακας. Πληρώθηκαν 350 χιλιάδες ευρώ και μετά από απόφαση της διεύθυνσης της Τράπεζας Κύπρου, χαρίστηκαν οι υπόλοιπες 400 χιλιάδες ευρώ», είπε. Ανέφερε, επίσης, ότι «της Αστυνομίας, «ώνων των 250 χιλιάδων ευρώ κατέληξαν σε λογαριασμό της Επαρχιακής Επιτροπής του ΑΚΕΛ Λάρνακας».

Ο μάρτυρας ανέφερε πως «άταν ο Νίκος Λίλλης πήρε τα πρώτα λεφτά από τη CYTA, ο Βενιζέλος Ζαννέττος του είπε πως θα έπρεπε να εξοφλήσει τα δάνεια της ΑΛΚΗΣ. Πράγματι από τον Δεκέμβριο του 2011 μέχρι τον Ιανουάριο του 2012 εξοφλήθηκε ένας μεγάλος αριθμός δανείων της ΑΛΚΗΣ», ανέφερε.

Ο κ. Μαυρομμάτης είπε ακόμα πως σε μία περίπτωση «ο Χρήστος Αλέκου ζήτησε από τον Λίλλη να πάει επειγόντως να εξοφλήσει ένα δάνειο που υπήρχε στην ΣΠΕ Συνεργασίας πρόηγη ΣΠΕ Κίτιου. Ακολούθως πήρε τον Λίλλη τηλέφωνο το Βενιζέλος Ζαννέττος και του είπε "ποιό είναι το πρόβλημα σου να δώσεις τα λεφτά για το δάνειο, αφού όσα μας δώσεις θα τα πάρεις πίσω από το συμβόλαιο με τη CYTA;" Το συγκεκριμένο δάνειο εξοφλήθηκε τον Φεβρουάριο του 2010», ανέφερε χαρακτηριστικά.

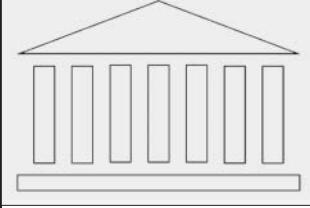
Ωστόσο, συνέχισε, «υπάρχει μαρτυρία σύμφωνα με την οποία, ο Κίττης επισκέφθηκε το γραφείο του Λίλλη τον Δεκέμβριο του 2009 και μάλιστα, όταν έφυγε κρατούσε στα χέρια του ένα φάκελο».

**Κάθε εβδομάδα**

**η «Ε»**

**και στο διαδίκτυο:**

**www.eleftheria.co.uk**



**GOODMAN LAWRENCE & CO.**

FOUNDED 1942

- CHARTERED CERTIFIED ACCOUNTANTS
- REGISTERED AUDITORS
- PROACTIVE SOLUTION PROVIDERS

Take the best financial advice...  
You owe it to yourself...

Our History...  
67 years of success and credibility...

Our Knowledge...

Proactive Financial Solutions...  
Proactive, In-house Tax Planning...

Registered Training Office...

Our Commitment...

Excellence and Value for Money...

Our Services...

Professional, Flexible and Timely...

Audit and Accountancy Compliance...

General Tax Planning and Compliance...

Estate and Inheritance Tax Planning...

Business and Strategic Planning ...

Ownership and Exit Planning...

Our Clients...

From all sizes, nationalities, professions,  
commerce and industry...

Loyalty...

Over 80% of our clients are  
with us for more than 30 years...

**ACCA**

VAT No: 365 5621 41

Πέμπτη 5 Ιουνίου 2014

# Κύπρος

«Θέλει αρετήν και τόλμην η ελευθερία»



ΥΠΕΓΡΑΦΗ ΧΑΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΝ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΜΕΡΑ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΧΡΙΣΤΟΦΙΑ

## Ετήσιο ενοίκιο 10 ευρώ για 33 χρόνια σε οργάνωση του ΑΚΕΛ!!!

Έρευνα για συμβόλαιο, το οποίο υπεγράφη για ενοικίαση κτηρίου στον προσφυγικό συνοικισμό πλατάνι Αγλαντζιάς από το Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως στο σωματείο με την επωνυμία «Αθλητικό Μορφωτικό Σωματείο Ειρήνη», διεξήγαγε σύμφωνα με πληροφορίες της εφημερίδας «Φιλελεύθερος» το Τμήμα Εσωτερικού Ελέγχου του Υπουργείου Εσωτερικών μετά από σχετική καταγγελία που έγινε.

Σύμφωνα με τις πληροφορίες, το πόρισμα της έρευνας έχει ολοκληρωθεί και παραδόθει στον υπουργό Εσωτερικών Σωκράτη Χάσικο, ο οποίος θα αποφασίσει τα επόμενα βήματα διερεύνησης της υπόθεσης, καθώς φαίνεται να προκύπτουν εύλογα ερωτηματικά με κάποιες πρόνοιες της συμφωνίας.

Συγκεκριμένα, η συμφωνία αφορά στην περίοδο μίσθωσης του κτηρίου στο Σωματείο για περίοδο 33 χρόνων με δικαίωμα ανανέωσης για άλλα τόσα, με ετήσιο ονομαστικό μίσθωμα το ποσό των 10 ευρώ!!!

Καταρχήν, το ερώτημα που προκύπτει είναι η χρονική περίοδος της μίσθωσης, καθώς όπως ανέφεραν αρμόδιοι λειτουργοί στον «Φ» αυτού του είδους οι ενοικιάσεις γίνονται μόνο για τρία χρόνια και όχι για 33 και μάλιστα με πρόνοια ανανέωσης για άλλα 33, όπως προνοεί η συγκεκριμένη σύμβαση.

Εύλογο, επίσης, ερώτημα το οποίο έχει άμεση σχέση με τη διάρκεια της μίσθωσης είναι και το ποσό ενοικίασης του κτηρίου το οποίο ανέρχεται στα 10 ευρώ ετησίως.



Στην ουσία, δηλαδή, πρόκειται για ένα συμβολικό ποσό για μια πολύ μεγάλη χρονική περίοδο, η οποία ασφαλώς δεν προνοείται.

Ταυτόχρονα, σύμφωνα με τις ίδιες πληροφορίες, από την έρευνα προκύπτει ότι πριν τη συνομολόγηση της συγκεκριμένης πράξης, δεν έχει ζητηθεί και δοθεί η έγκριση του Υπουργικού Συμβουλίου, όπως προνοείται για τέτοιες περιπτώσεις.

Ερωτηματικά, επίσης, προκύπτουν και από την ημερομηνία υπογραφής της συμφωνίας μεταξύ των δύο μερών, η οποία έγινε την 1η Μαρτίου 2013, ημέρα δηλαδή της παράδοσης-παραλαβής της Κυβέρνησης Αναστασιάδη από την Κυβέρνηση Χριστοφία.

Σύμφωνα με πληροφορίες, σύντομα ανα-

μένεται να υπάρξουν εξελίξεις, καθώς κάποιοι θα κληθούν να δώσουν απαντήσεις για τα ερωτήματα που προκύπτουν από τη συγκεκριμένη συμφωνία.

Σε γραπτή ανακοίνωση του ο ΑΚΕΛικός Σύλλογος «Ειρήνη» αναφέρει ότι τού δόθηκε χαλίτικη γη πριν από πολλά χρόνια, την οποία αντάλλαξε με το κτίριο που τού παραχωρήθηκε. Υπήρχαν αντιδράσεις για ανέγερση οικήματος στη χαλίτικη γη από παρακείμενη γη.

Τελικά, λέει η ανακοίνωση, «το Σωματείο μας ζημίασε δεκάδες χιλιάδες ευρώ, αφού είναι κατανοητό ότι για να εκδοθούν άδειες οικοδομής δαπανήθηκαν πολλά χρήματα σε αρχιτεκτονικά σχέδια, μελέτες κλπ.»

## Απεβίωσε ο «Φιρφιρής»



Απεβίωσε τη Δευτέρα, ο θησαυρός Γιάννης Μεντώνης, γνωστός σε όλους ως «Φιρφιρής».

Ο ηθοποιός νοσηλευόταν το τελευταίο διάστημα σε κρίσιμη κατάσταση στο Γενικό Νοσοκομείο Λευκωσίας, ενώ εδώ και μία σχεδόν δεκαετία ήταν καθηλωμένος σε τροχοκάθισμα λόγω μιας σπάνιας ασθένειας.

Για πάρα πολλά χρόνια, ο Γιάννης Μεντώνης σκόρπιζε το γέλιο σε ολόκληρη την Κύπρο μέσα από δεκάδες επιθεωρήσεις.

## Οι νέοι δεν ψήφισαν, επειδή δεν ψήφισαν και οι... γονείς τους!

Ακρώς αποθαρρυντικό και απογοητευτικό είναι το αποτέλεσμα ειδικής έρευνας του Κυπριακού Ινστιτούτου Στατιστικού (ΚΙΣ), βάσει του οποίου το 68% των νέων της Κύπρου δεν ψήφισε στις πρόσφατες ευρωεκλογές. Ένα πολύ υψηλό ποσοστό, εάν κάποιος αναλογιστεί ότι ουσιαστικά 7 στους 10 νέους δεν άσκησε το εκλογικό του δικαίωμα.

Σημαντική, επισημάνεται στη μελέτη, είναι και η διαπίστωση ότι το μεγαλύτερο ποσοστό αποχής μεταξύ των νέων προέρχεται από αστικές περιοχές και αγγίζει το 59%.

Ιδιαίτερο ενδιαφέρον έχει η απάντηση του τμήματος αυτού του εκλογικού σώματος, στην ερώτηση γιατί δεν πήγαν να ψήφισουν, όπως η κυριότερη αιτία είναι το γεγονός ότι δεν ψήφισαν ούτε οι... γονείς τους!

Άλλο ένα σημαντικό εύρημα είναι ότι το 57% των νέων που δεν ψήφισαν είναι κάτοχοι προπτυ-

χιακού ή μεταπτυχιακού διπλώματος. Ένα πραγματικά υψηλό ποσοστό για μια μικρή χώρα όπως είναι η Κύπρος.

Επίσης, σημαντικό εύρημα της έρευνας προέκυψε μέσα από την ερώτηση τι θα πρέπει τα κόμματα να κάνουν για να πείσουν ώστε οι νέοι να ψηφίσουν σε μελλοντικές εκλογικές αναμετρήσεις. Τα αποτελέσματα της έρευνας ήταν άκρως ενδιαφέροντα, με το 29% των ερωτηθέντων να απαντούν «αν βρω δουλειά».

Η έρευνα του ΚΙΣ διεξήχθη το διήμερο 27-28 Μαΐου, αφορούσε τους νέους ηλικίας 18-35 ετών και κάλυπτε ολόκληρη την επικράτεια, με μέγεθος δείγματος 707 άτομα και με την μέθοδο της απλής τυχαίας στρωματοποιημένης δειγματοληψίας. Η συλλογή των πληροφοριών έγινε μέσω τηλεφωνικών συνεντεύξεων. Η εκτίμηση των αποτελεσμάτων της έρευνας έγινε με την μέθοδο της σημειακής εκτίμησης.

## ΛΕΥΚΟΘΕΑ

ΚΑΙ ΜΕΤΑ ΦΤΑΙΕΙ Η... ΤΡΟ·Ι·ΚΑ  
ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΠΑΤΕΩΝΙΕΣ

## Έκλεψαν πίνακες αξίας και από το ΓΕΕΦ

### «ΧΑΘΗΚΑΝ» ΚΑΤΑ ΤΗ ΜΕΤΑΚΟΜΙΣΗ ΤΟ 2009

Πίνακες ζωγραφικής -μερικοί από τους οποίους μεγάλης αξίας- που ανήκουν στην Εθνική Φρουρά και βρίσκονταν σε αποθήκη στρατοπέδου στη Λευκωσία έχουν εξαφανιστεί. Σύμφωνα με πληροφορίες, ο μεγάλος αριθμός πινάκων αρχικά βρισκόταν στο πρώτο κτήριο της Λέσχης Αξιωματικών της Εθνικής Φρουράς, στην οδό Βασιλέως Παύλου Β' στο κέντρο της πρωτεύουσας.

To 2009 με τη μετακόμιση της ΛΑΕΦ στο νέο ενοικιαζόμενο κτήριο επί της λεωφόρου Προδρόμου (πρώην καφεστιατόριο Μιλάνο), οι πίνακες τοποθετήθηκαν σε αποθηκευτικό χώρο σε στρατόπεδο στη Λευκωσία. Πρόσφατα, τέθηκε θέμα για τοποθέτηση κάποιων από τους πίνακες στο κτήριο όπου βρίσκεται σήμερα η ΛΑΕΦ, στη λεωφόρο Λάρνακας. Όταν, όμως, αναζήτησαν τους πίνακες στην αποθήκη διαπίστωσαν με έκπληξη ότι έκαναν φτερά.

Αξιωματικοί του ΓΕΕΦ, ερευνώντας περαιτέρω το θέμα, εντόπισαν ότι οι συγκεκριμένοι πίνακες ζωγραφικής δεν ήταν χρεωμένοι σε κάποιον αξιωματικό, όπως είθισταν στην ΕΦ για όλο το υλικό, στρατιωτικό και μη.

Στο πλαίσιο της διερεύνησης της πρωτοφανούς υπόθεσης, διαπιστώθηκε επίσης ότι σε ειδικό αρχείο υπάρχουν κατοχεγραμμένοι ένας προς έναν, όλοι οι πίνακες ζωγραφικής. Στον ίδιο φάκελο υπάρχουν επίσης φωτογραφίες, που απεικονίζουν όλους τους πίνακες που βρίσκονταν στην πολιά Λέσχη. Όσον αφορά στην αξία των εξαφανισμένων πινάκων, ουδείς μπορεί να πει κάτι συγκεκριμένο καθώς ορισμένοι εξ αυτών είναι δημιουργίες γνωστών καλλιτεχνών και θεωρούνται μεγάλης αξίας.

Παρόλογλαμε τη συγκεκριμένη περίεργη υπόθεση εξετάζεται ακόμη μια που σχετίζεται με τη Λέσχη Αξιωματικών, χωρίς να σημαίνει ότι οι δύο υπόθεσεις σχετίζονται μεταξύ τους. Σύμφωνα με πληροφορίες διαπιστώθηκε ότι λείπουν σερβίτσια πολυτελείας που χρησιμοποιούνται για επίσημους καλεσμένους οι οποίοι φιλοξενούνται για γεύματα στη ΛΑΕΦ από το Υπουργείο Αμυνας ή το ΓΕΕΦ.

## Ζητά βοήθεια για θεραπεία

Η 18χρονη Διαμάντων Γεωργίου πολύ πρόσφατα διαγνώστηκε με καρκίνο. Μετά από εξετάσεις στην Κύπρο, θεωρήθηκε άκρως επείγον να μεταβεί στο εξωτερικό, όπου πρέπει να υποβληθεί άμεσα σε θεραπείες τεράστιου κόστους.

Οποιαδήποτε οικονομική στήριξη προς την οικογένεια είναι μεγάλη ανακούφιση στο πολύ μεγάλο κόστος της όλης διαδικασίας.

Μπορείτε να στείλετε την προσφορά σας στο ΣΠΕ ΜΑΚΡΑΣΥΚΑΣ (Λ/κασ, Επ. Αμμ/στον, IBAN CY1200704930 0000 0000 2336 6250.



Του ανταποκριτή μας  
στην Αθήνα  
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ



## ΣΧΟΛΙΑ

### Σε κινούμενη άμμο...

Νέα δεδομένα στο πολιτικό σκηνικό της Ελλάδος μετά τα αποτελέσματα των τελευταίων εκλογών – ευρωεκλογών και περιφερειακών – δημοτικών. Ο στόχος του ΣΥΡΙΖΑ για «ανατροπή» δεν επετεύχθη, ωστόσο η ήττα της Νέας Δημοκρατίας έχει ως επιακόλουθο η περαιτέρω πορεία της να είναι επίπονη, ενίστε και επώδυνη, αφού η ηγεσία του ΣΥΡΙΖΑ θα εντείνει τις πιέσεις της για πρόωρες εθνικές εκλογές, επικαλούμενη δυσαρμονία λαϊκής βούλησης και κοινοβουλευτικής εκπροσώπησης.

Την ίδια στιγμή, αναβρασμός επικρατεί στα περισσότερα κόμματα της αντιπολίτευσης (Ανεξάρτητοι Έλληνες, ΔΗΜΑΡ), που απέτυχαν στις ευρωεκλογές και είδαν τα ποσοτά τους να συρρικνώνονται δραματικά. Αναταράξεις που είναι πιθανόν να προκαλέσουν μέχρι και αλλαγές στις ηγεσίες τους – ο Φώτης Κουβέλης έθεσε ήδη την παραίτηση του στη διάθεση των οργάνων του κόμματος. Ενώ βαριά σκά στο πολιτικό σκηνικό της Ελλάδος ρίχνει η Χρυσή Αυγή, με το σχέδιο 10% που πέτυχε στις Ευρωεκλογές.

Κι όλα αυτά με το βλέμμα στραμμένο στον ερχόμενο Μάρτιο, όποτε και πρόκειται να εκλεγεί ο νέος Πρόεδρος της Δημοκρατίας. Ο κίνδυνος να μπει η Ελλάδα σε μια παρατελμένη προεκλογική περίοδο, είναι κάτι περισσότερο από ορατός...

### Σενάρια

Ο Αλέξης Τσίπρας επιχειρεί να «μιλοκάρει» τις μεγάλες αποφάσεις που καλείται να πάρει η κυβέρνηση τους αμέσως επόμενους μήνες. Μετά τη συνάντηση του με τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας, κάλεσε τον πρωθυπουργό να μην προχωρήσει σε ιδιωτικοποίησης και να μην τοποθετήσει νέο Διοικητή στην τράπεζα της Ελλάδος και νέο Επίτροπο στην Κομισιόν, χωρίς τη σύμφωνη γνώμη του ΣΥΡΙΖΑ.

Η κυβέρνηση θα εκτελέσει στο ακέραιο την εντολή που έχει λάβει από τον ελληνικό λαό, απαντά το Μέγαρο Μαξίμου, ενώ ο ίδιος ο Αντώνης Σαμαράς επισήμανε ότι δεν υπάρχει καμία δυσαρμονία. Χαρακτήρισε «κλειδί» για την πορεία της Ελλάδος τη σταθερότητα και κατηγόρησε τον ΣΥΡΙΖΑ ότι επιδιώκει την ακυβερνησία.

Η αξιωματική αντιπολίτευση χαρακτήρισε τον πρωθυπουργό «παράγοντα οικονομικής αποδιάρθρωσης και κοινωνικής δυστυχίας». Κόντρα προέκυψε και για το ζήτημα του Προέδρου της Δημοκρατίας, όπου η Κουμουνδούρου, παίρνοντας θέση στα σενάρια που θέλουν τον ΣΥΡΙΖΑ να συμφωνεί σε συγκεκριμένα πρόσωπα, υπογράμμισε ότι ο νέος Πρόεδρος δεν θα εκλεγεί από την παρούσα Βουλή. Ακόμη και στην περίπτωση που το πρόσωπο που θα προταθεί είναι από το χώρο της Αριστεράς.

### «Σκοτεινά κίνητρα»

Με πρωτοβουλία του Ευάγγελου Βενιζέλου, στον πολιτικό διάλογο μπήκε και το θέμα της αλλαγής του εκλογικού νόμου, με κεντρικό σημείο την κατάργηση του «μπόνους» των 50 εδρών για το πρώτο κόμμα, από τις αμέσως επόμενες εθνικές εκλογές. Η Νέα Δημοκρατία εμφανίζεται αρνητική, με το επιχείρημα ότι μια τέτοια ρύθμιση θα κάνει ακόμη πιο δύσκολο τον σχηματισμό κυβέρνησης, καθότι θα χρειάζονται περισσότερα από τρία κόμματα για την απαραίτητη κοινοβουλευτική πλειοψηφία. Από την πλευρά του ΣΥΡΙΖΑ επανέλαβε την πάγια θέση του για την καθιέρωση της απλής αναλογικής, αν και σ' αυτό δεν συμφωνούν όλα τα στελέχη του.

Ο Πρόεδρος του ΠΑΣΟΚ πάντως, απήγονε πρόσκληση προς την ηγεσία του ΣΥΡΙΖΑ για διάλογο, προκειμένου να βρεθεί ένας κοινός τόπος σε μια σειρά κρίσιμων ζητημάτων και επανέλαβε την πρότασή του για συμμετοχή της αξιωματικής αντιπολίτευσης στην εθνική ομάδα διαπραγμάτευσης της Ελλάδος με τους δανειστές.

### Το «κλειδί»

Στον απόχρο των ευρωεκλογών, το Μέγαρο Μαξίμου επεξεργάζεται τις πρωτοβουλίες και τις κινήσεις που θα «απαντούν» στο «μήνυμα» που έστειλαν οι πολίτες την 25η Μαΐου και θα συμβάλλουν στην αναστροφή του κλίματος. Ωστόσο, στην επικαιρότητα κυριαρχεί το ζήτημα του ανασχηματισμού, αν και δεν είναι το πλέον σημαντικό στην τρέχουσα χρονική περίοδο, είναι όμως θέμα χρόνου να ανακοινωθεί. Η ονοματολογία δίνει και πάρειν και η φιλολογία που αναπτύσσεται έχει ως αποτέλεσμα η συντριπτική πλειονότητα των κυβερνητικών στελεχών να έχει περιελθει σε αδράνεια. Κλειδί στην υπόθεση είναι η θέση του υπουργού Οικονομικών, καθώς έχουν πυκνωσεί οι πληροφορίες ότι ο Γάλλης Στουρνάρας θα αποχωρήσει, αν και ο ίδιος επιθυμεί να παραμείνει στο πόστο του. Παράλληλα, η κυβέρνηση μελετάει και πρόκειται να ανακοινώσει μέτρα και ρυθμίσεις, προς ανακούφιση των οικονομικά ασθενέστερων, στο πλαίσιο πάντα του προγράμματος δημοσιονομικής προσαρμογής.

### Εγκαταλείπουν...

Φαινόμενα διάλυσης εκδηλώνονται σε Ανεξάρτητους Έλληνες και ΔΗΜΑΡ. Το χαμηλό ποσοστό 3,4% που συγκέντρωσαν οι ΑΝΕΛ στις ευρωεκλογές είχε ως συνέπεια να αναίξει ο ασκός του Αιόλου, με βουλευτές και στελέχη να ασκούν σκληρή κριτική στη στρατηγική και τις επιλογές του Πάνου Καμμένου. Τα πράγματα αναμένεται να ξεκαθαρίσουν στο διευρυμένο Εθνικό Συμβούλιο που θα πραγματοποιηθεί στις 14 και 15 Ιουνίου, ενώ ο Πάνος Καμμένος ανέφερε ότι τίθεται στη διάθεση του Συνεδρίου, στην περίπτωση που τεθεί θέμα ηγεσίας.

Ακόμη χειρότερη είναι η κατάσταση στη ΔΗΜΑΡ, όπου κάτια από την πίεση βουλευτών και στελέχων, ο Φώτης Κουβέλης ανήγγειλε ότι θέτει την παραίτησή του στη διάθεση των οργάνων του κόμματος. Η Κοινοβουλευτική Ομάδα εμφανίζεται βαθά διχασμένη, ορισμένοι εκ των βουλευτών «κοιτούν» προς τον ΣΥΡΙΖΑ και άλλοι προς την πλευρά του ΠΑΣΟΚ και της Ελιάς.

**Φ. Χαρ.**

# Ελλάδα

## Ο Γ. Στουρνάρας οδεύει προς την Τράπεζα της Ελλάδος;

«Σαν βγεις στον πηγαιμό για την Ιθάκη, να εύχεσαι να'ναι μακρύς ο δρόμος»



Δύο χρόνια πριν, το καλοκαίρι του 2012, ο υπουργός Οικονομικών Γιάννης Στουρνάρας υπερηφανεύονταν ότι κυκλοφορούσε χωρίς συνοδεία αστυνομικών στο Σύνταγμα και ο κόσμος των χαιρετούσε και του έλεγε «Γιάννη, κάνε κάτι για τη χώρα...».

Εκτοτε κύλησε πολύς χρόνος, πυκνός γεγονότων και εξελίξεων, τα πράγματα άλλαξαν. Ο υπουργός δύσκολα κατεβαίνει στους δρόμους να περπατήσει, είναι πιο κλειστός και μιλάει σε όλους αλλά ανοίγεται μόνο στους φίλους του. Την περασμένη Κυριακή (1/6), όταν πήγε να ψηφίσει στο εκλογικό τμήμα του στο Κουκάκι, αποδοκιμάστηκε από μέλη της ΑΝΤΑΡΣΥΑ (αναρχικοί αριστεριστές, που επιδώκουν την κατάλυση του κράτους). Παρά το γεγονός ότι μπροστά στις κάμερες αντιμετώπισε την (προφανώς προσχεδιασμένη) επίθεση χαμογελώντας, στο βάθος των πείραξε.

Τη Δευτέρα παντα, όταν τα κομματικά επιτελεία έκαναν τον απόλογισμό τους για τα αποτελέσματα της Κυριακής, όταν είδε τις διαρροές περί ανασχηματισμού και προφανώς ενημερώθηκε για τις θέσεις κομματικών στελεχών της Νέας Δημοκρατίας – «πρέπει να αλλάξουμε τον Γιάννη Στουρνάρα ως εκπρόσωπο του Μνημονίου», «πρέπει να προχωρήσουμε σε μειώσεις φόρων για να δεξιούμε ότι πήραμε το μήνυμα» - το ποτήρι άρχισε να ξεχειλίζει.

Το βράδυ της ίδιας ημέρας ο υπουργός, ο οποίος τα τελευταία δύο χρόνια πέρασε από χίλια μύρια κύματα, δυσκολεύονταν να αποτίσσει στο τηλέφωνο.

Την Τρίτη το πρωί, όταν φούντωσαν παν ποι φίμες και τα δημοσιεύματα ότι είναι θέμα χρόνου η αντικατάστασή του στο υπουργείο Οικονομικών και παράλληλα έτρεχαν οι πληροφορίες ότι υπάρχουν αντιδράσεις ακόμη και για την τοποθέτησή του στην Τράπεζα της Ελλάδος, αισθάνθηκε προδομένος.

Οχι από τον Αντώνη Σαμαρά, ο οποίος ταξίδευε για τις Βρυξέλλες και με τον οποίο έχουν συνδεθεί προσωπικά τα τελευταία δύο χρόνια, αλλά από ανθρώπους της κυβερνητικής παράταξης που βρίσκονταν πίσω από διαρροές, υπονοούμενα, φήμες και «κατηγορώ». Τότε ξέσπασε και είπε στους ανθρώπους του: «Δεν θα γίνω σάκος του μπορέ».

Αυτές ήταν οι «ανθρώπινες στιγμές» στις οποίες αναφέρθηκε στο περιθώριο της Γενικής Συνέλευσης του ΣΕΒ που έκαναν τον γύρο των μέσων και προκάλεσαν ταραχή στην Αθήνα και στις Βρυξέλλες.

Και αυτό γιατί, πέραν της αγωνίας του Έλληνα πρωθυπουργού να συνεχιστεί απρόσκοπτα η ολοκλήρωση του προγράμματος οικονομικής προσαρμογής, να καταβληθούν κανονικά οι δόσεις και να προχωρήσουν οι συζητήσεις για τη ρύθμιση του χρέους, οι Ευρωπαίοι έχουν αποκτήσει στο πρόσωπο του Γ. Στουρνάρα θεωρώντας ότι ο ίδιος και το οικονομικ

# Νέος Επίτροπος της Ελλάδας στην Ε.Ε.

Σταυρόλεξο για δυνατούς λύτες είναι το ποι πρόσωπο θα προταθεί από την ελληνική κυβέρνηση για τη θέση του νέου Επίτροπου της Ελλάδας στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Η μάχη πίσω από τις κυρτίνες της εξουσίας έχει ξεκινήσει, ενώ οι επαφές των ενδιαφερομένων εκτυλίσσονται σε πολλά επίπεδα.

Τα τελευταία εικοσιτετράωρα έχει παρατηρηθεί αύξηση των παρασκηνιακών συζητήσεων σε πολιτικούς και οικονομικούς κύκλους για τον νέο Επίτροπο, για τον οποίο θα αποφασίσουν, ενδεχομένως και σύντομα, ο Πρωθυπουργός Αντώνης Σαμαράς και ο αντιπρόεδρος της κυβέρνησης Ευάγγελος Βενιζέλος.

Το βασικό για τους δύο πολιτικούς αρχηγούς είναι η όποια απόφαση να λειτουργήσει θετικά και για τα ελληνικά συμφέροντα στις Βρυξέλλες και στα κέντρα λήψης των αποφάσεων, ειδικά εάν η Ελλάδα εξασφαλίσει ένα χαρτοφυλάκιο, όπως η Ανάπτυξη ή η Ενέργεια, που θα μπορούσε να αποδώσει οφέλη στην ελληνική οικονομία και στην προσπάθειά της να ξεπεράσει



Η Ντόρα νέα Επίτροπος;

την κρίση.

Η νέα Επίτροπος Μαρία Δαμανάκη λέγεται ότι επιθυμεί να παραμείνει για δευτερη θητεία στην Επιτροπή, αλλά από το Μέγαρο Μαξίμου δεν υπάρχει θετικό σήμα (κάποιοι ανέφεραν το όνομά της και για την Προεδρία της Δημοκρατίας)

Ένα άλλο όνομα που «παίζει» για Επίτροπος είναι αυτό της Ντόρας Μπακογιάννη, αλλά ο Αντώνης Σαμαράς φέρεται αρνητικός.

Στο εξωτερικό, πάντως, το όνομα της Ντόρας Μπακογιάννη βρίσκεται στο επίκεντρο των συζητήσεων σε κύκλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς η ίδια απολαύει σημαντικής εκτίμησης και αναγνώρισης στο διεθνές περιβάλλον. Μάλιστα, τα τελευταία εικοσιτετράωρα επανήλθε στο προσκήνιο και το πολαιό σενάριο να διαδεχθεί τη Βρετανή βαρόνη Κάθιrin Astor στη θέση της υπουργού Εξωτερικών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Εσχάτως κυκλοφορεί από συγκεκριμένους κύκλους, πολιτικούς και οικονομικούς στην Αθήνα, ότι ενδέχεται να προταθεί για επίτροπος ο νυν υπουργός Ανάπτυξης Κωστής Χατζηδάκης, για τον οποίο όμως υπάρχουν πάρα πολλές εντάσεις και από παράγοντες της Νέας Δημοκρατίας, αλλά και από το ΠΑΣΟΚ και λέγεται ότι δεν έχει πιθανότητες για μετακόμιση στις Βρυξέλλες.

## Οι 21 Έλληνες Ευρωβουλευτές

Πέρασε μία εβδομάδα από τις ευρωεκλογές για να συμπληρωθεί οριστικά ο κατάλογος με τα ονόματα των 21 προσώπων που θα εκπροσωπήσουν την Ελλάδα στο νέο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Η κάλπη έκρυψε εκπλήξεις, όπως στην περίπτωση της Μαρίας Σπυράκη, η οποία εξελέγη πρώτη, αφήνοντας πίσω της κομματικά στελέχη της ΝΔ και όπως στην περίπτωση της Εύας Καϊλή, η οποία έκλεψε την πρωτιά από τον Γραμματέα του ΠΑΣΟΚ Νίκο Ανδρουλάκη.

Σύμφωνα με τα αποτελέσματα της καταμέτρησης των ψηφοδελτίων, οι 21 ευρωβουλευτές της Ελλάδας είναι:



**ΣΥΡΙΖΑ (6):** Μ. Γλέζος, Σ. Σακεράφα, Δημ. Παπαδημηούλης, Κ. Κούνεβας, Γ. Κατρούγκαλος και Κ. Χρυσόγονος. Ο Στ. Κούλογλου κατέλαβε την έδραυμη θέση, η οποία είναι εκλόγημη ουσιαστικά, δεδομένου ότι, ως γνωστόν, ο Μ. Γλέζος έχει ονακοινώσει ότι θα παραμείνει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μόνο για έναν χρόνο – ή και λιγότερο, αν προκηρυχθούν, εν τω μεταξύ, θενικές εκλογές.

**ΝΔ (5):** Μ. Σπυράκη, Μ. Κεφαλογιάννης (με την πρώτη να προηγείται με περίπου 400 ψήφους), Ελ. Βόζεμπεργκ, Γ. Κύρτσος και Θοδωρής Ζαγοράκης.

**Χρυσή Ανγή (3):** Ελ. Συναδινός, Λ. Φουντούλης και Γ. Επιτήδειος.

**Ελιά (2):** Εύα Καϊλή και Ν. Ανδρουλάκης  
**Ποτόμι (2):** Γ. Γραμματικάκης και Μ. Κύρκος.  
**ΚΚΕ (2):** Κ. Παπαδάκης και Σ. Ζαριανόπουλος  
**ΑΝΕΛ (1):** Ν. Μαριάλης...

Στα αξιοσημείωτα που προέκυψαν από την καταμέτρηση των ψηφοδελτίων περιλαμβάνεται το γεγονός ότι κανένας από τους νέους ευρωβουλευτές δεν κατάφερε να επανεκλεγεί.



**THE PENRIDGE SUITE**

- Wedding Receptions • Engagement Parties
- Christening Celebrations or any other Special Occasion...

Our professional and helpful team are on hand to make your special day complete!

Packages include

- Seven Course Meal or Fork Buffet
- Unlimited Alcoholic or Non Alcoholic beverages • Chair Covers



470 Bowes Road, London N11 1NL  
T: 020 8362 0881 E: info@thepenridge.co.uk  
www.thepenridge.co.uk

## Αναταράξεις στη ΔΗΜΑΡ



Ο Φ. Κουρβέλης στο μάτι του κυκλώνα

Σε κοινή συνεδρίαση προχωρούν σήμερα η Κονοβουλευτική Ομάδα και η Εκτελεστική Επιτροπή της ΔΗΜΑΡ προκειμένου τα στελέχη της να συζητήσουν μετά την παραίτηση του Φώτη Κουβέλη και το αρνητικό αποτέλεσμα των εκλογών.

Ο Φώτης Κουβέλης μίλησε στο Real fm για την παραίτησή του, χαρακτηρίζοντας τον εαυτό του στρατιώτη, ενώ αναφέρθηκε και στην εκλογή του με ευρεία πλειοψηφία πριν από μερικούς μήνες από το συνέδριο του κόμματος.

«Αν τα όργανα του κόμματος, αν η Κεντρική Επιτροπή στην οποία θα μιλήσω την προσεχή εβδομάδα, θεωρούν ότι έχω κάνει τόσα λάθη, βεβοίως και να κάνουν αποδεκτή την παραίτησή μου. Εγώ αισθάνομαι στρατιώτης και από αυτή τη θέση αναζητώ την παρουσία μου στη συλλογικότητα του κόμματός μου», τόνισε ο Φώτης Κουβέλης σε συνέντευξή του στον Real fm.

Τέλος υπερασπιζόμενος την απόφασή του να μην αποχωρήσει από την ηγεσία της ΔΗΜΑΡ, αλλά να θέση την παραίτηση του στη διάθεση του κόμματος αναφέρθηκε στην εκλογή του από το συνέδριο του κόμματος πριν από μερικούς μήνες με ευρεία πλειοψηφία:

«Είμαι πρόεδρος της ΔΗΜΑΡ, έχω εκλεγεί πριν από 4 μήνες -ανεξάρτητα από το πολύ μεγάλο ποσοστό με το οποίο εξελέγην- και θεώρησα ότι πρέπει να αναλάβω τις προσωπικές μου ευθύνες. Είπα βέβαια, το βράδυ της Κυριακής, ότι με τις συντεταγμένες διαδικασίες και όπως αντέξ προβλέπονται από το καταστατικό θα απευθυνθώ στα όργανα. Και αυτό έκανα. Και από κει και πέρα τα όργανα του κόμματος, πάντα με συντεταγμένες διαδικασίες θα αποφασίσουν για την παραίτηση του προέδρου της ΔΗΜΑΡ».

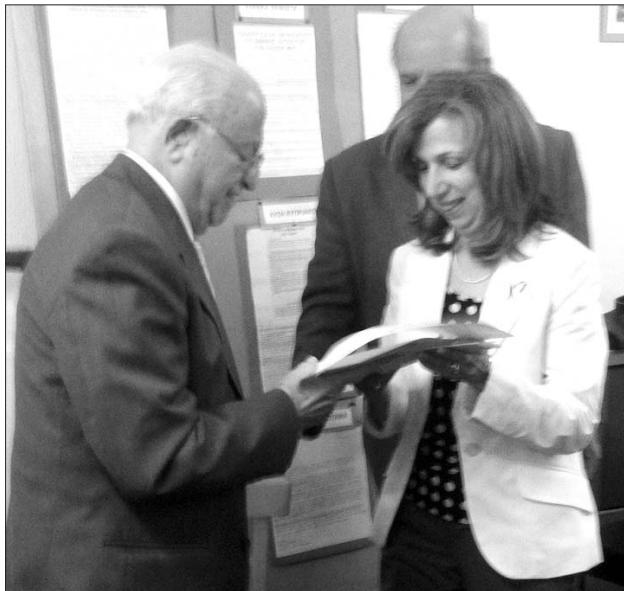
# Ο κ. Μιχαλάκης Χριστοδουλίδης παρέδωσε το προσωπικό του αρχείο στην KEA

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Ο βετεράνος εκπαιδευτικός κ. Μιχαλάκης Χριστοδουλίδης παρέδωσε το προσωπικό του αρχείο, τη βιβλιοθήκη και Πολιτιστικό Λεύκωμα στην Επιθεωρήτρια - Προϊσταμένη της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής (KEA).

Η τελετή παράδοσης έγινε το Σάββατο 24 Μαΐου 2014, στα γραφεία της KEA, παρουσία πολλών εκπαιδευτικών και όλων παραγόντων της παροικίας. Τον Αρχιεπίσκοπο Θυατείρων και Μ. Βρετανίας κ.κ. Γρηγόριο εκπρόσωπο του Επίσκοπου Τροπαίου Αθανάσιος και τον Υπατο Αρμοστή της Κυπριακής Δημοκρατίας κ. Ευρ. Ευρυβιάδη, η Σύμβουλος Εκπαίδευσης της Υπότιτης Αρμοστείας και Επιθεωρήτρια - Προϊσταμένη της KEA και Μαρία Παπαλούκα.

Η Δρ. Έλλη Παπαφώτη παρουσίασε το αρχείο του κ. Χριστοδουλίδη, που καλύπτει τα έτη 1974 - 2014 και το πολιτιστικό του λεύκωμα, αφού αναφέρθηκε στην υπηρεσία του σαν εκπαιδευτικός, το αξιόλογο συγγραφικό του έρ-



**Ο κ. Μιχ. Χριστοδουλίδης παραδίδει το προσωπικό του Αρχείο στην προϊσταμένη της KEA, Μαρία Παπαλούκα.**

γο και την πλούσια δράση και εμπλοκή του στα εκπαιδευτικά και πολιτιστικά δρώμενα της παροικίας.

Ο κ. Χριστοδουλίδης παραδίδοντας το αρχείο στην κα. Παπαλούκα, φανερά συγκινημένος, ευχαρίστησε όλους που ανταποκρίθηκαν στην πρόσκλησή του και που τον τίμησαν με την

παρούσια τους στην τελετή.

Η κ. Παπαλούκα παραλαμβάνοντας το κληροδότημα, ευχαρίστησε θερμά τον κ. Χριστοδουλίδη που εμπιστεύτηκε στην KEA το αξιόλογο του έργο, δημιούργημα πολλών χρόνων, και υποσχέθηκε όχι μόνο να το διασφαλίζει, αλλά και να το αξιοποιήσει κατάλληλα.

Ο Θεοφιλέστατος Επίσκοπος Τροπαίου Αθανάσιος συνεχάρη θερμά τον κ. Χριστοδουλίδη για την εξαίρετη δουλειά που κληροδοτεί στην KEA.

Η Λένια Ζεμενίδην, θυγατέρα του κ. Χριστοδουλίδη, ανάγνωσε απόσπασμα από το βιβλίο του «Γονείς και Νέα Γενεά των Αποδήμων Αγγλίας»

Όλοι οι παρευρισκόμενοι είχαν την ευκαρία να δουν και να μελετήσουν το αρχείο και το λεύκωμα και να συγχαρούν τον κ. Χριστοδουλίδη για την αξιόλογη δουλειά του.

Ακολούθησε δεξιωση.

Το αρχείο και το Πολιτιστικό Λεύκωμα του κ. Χριστοδουλίδη, το οποίο αναφέρεται στην πολιτιστική δράση της Παροικίας και περιέχει ονόματα και δημοσιεύματα των μετεχόντων, μπορούν να μελετήσουν όσοι ενδιαφέρονται ως ακολούθως:

— Δευτέρα 9/6/2014, ώρες 10:00 - 12:00  
— Τρίτη 10/6/2014, ώρες 13:00 - 15:00  
— Η άλλη μέρα μετά από συνεννόηση με τα γραφεία της KEA (τηλ.: 0208881 6982)

## Ανιδιοτελείς σκέψεις γύρω από μια σεμνή τελετή στα γραφεία της KEA

Το Σάββατο 24 Μαΐου 2013, στις 3:00 μ.μ., μερικοί συμπατριώτες, κυρίως εκπαιδευτικοί και πνευματικοί άνθρωποι, συγκεντρώθηκαν μετά από τιμητική πρόσκληση στα γραφεία της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής, για να παρακολουθήσουν την τελετή παράδοσης στην KEA του Παροικιακού Αρχείου 1974-2014 τής Προσωπικής Βιβλιοθήκης και του Πολιτιστικού Λευκώματος του γνωστού παλαίμαχου εκπαιδευτικού κ. Μιχαλάκη Δ. Χριστοδουλίδη, που με πολλή φροντίδα και συνανθρωπισμό συνέλεξε όλα τα χρόνια της εκπαιδευτικής και κοινωνικής δραστηριότητάς του στην Παροικία μας.

Γράφει ο Κώστας Στεφ. Καββάδας

Η ευγενής και κοινωφελής αυτή προσφορά του κ. Χριστοδουλίδη συμπλήρωσε τη μέχρι σήμερα πλούσια συνολική συμμετοχή του, ως εκπαιδευτικού και ως ανθρώπου, σε πολλές εκφάνσεις της παροικιακής ζωής μας για δεκαετίες, όχι μόνο με την προσωπική του παρουσία στα εκπαιδευτικά δρώμενα, στις παμπαροικικές εκδηλώσεις για τα εθνικά μας θέματα και στην αγωνιστική διάθεσή του για προβολή και λύση κοινωνικών προβλημάτων, γονέων και νεολαίας, αλλά και στην «αποτύπωση» των φρονίμων ιδεών και πολυτίμων προτάσεών του στα βιβλία που εκυκλοφόρησε, με τίτλους όπως: «Γονείς και Νέα Γενεά Αποδήμων», «Διαβάζω και Γράφω Ελληνικά», «Συγκριτική Παγκόσμιος Ιστορία», «Αρθρα και Ομιλίες», «Διαφώτιση» κ.ά.

Η σε όλους γνωστή Δρ. Έλλη Παπαφώτη, μίλησε με θέρμη για τον κ. Χριστοδουλίδη και παρουσίασε με ανάλογα ενθουσιώδη λόγια τα δωρηθέντα βιβλία και το Αρχειακό Υλικό. Η δε κ. Μαρία Παπαλούκα, Επιθεωρήτρια-Προϊσταμένη της KEA, απεδέχθη ασμένως την προσφορά του κ. Χριστοδουλίδη, ευχαριστώντας τον με τον προσήκοντα τρόπο.

Ο δωρητής ανταπέδωσε με συγκινητικό αντίλογο και εξέφρασε την ευχή όπως τα παραδόθηκαν βιβλία και το περιεχόμενο του Αρχείου του τύχουν της προσοχής και μελλοντικής έρευνας από τους νέους εκπαιδευτικούς και όσους ενδιαφέρονται να ερευνήσουν την περίοδο 1974-2014.

Με πολύ ενδιαφέρον και αμείωτη προσοχή άκουσαν όλοι ένα απόσπασμα από παλαιότερο δημοσίευμα του κ. Χριστοδουλίδη, που με καθαρότητα και εκφραστικότητα διάβασε η θυγατέρα του.

Τέλος, ο Θεοφιλέστατος Επίσκοπος Τροπαίου κ. Αθανάσιος, εκπροσωπώντας τον Σεβασμιώτατο Αρχιεπίσκοπό μας, αφού μεταβίβασε συγχαρήτηριο Μήνυμά του, αναφέρθηκε και στην κυρία Νίκη Χριστοδουλίδη, ζειαστροφόρα και πολύτιμη συνοδοπόρο και συμπαραστάτη στην καρποφόρα πορεία ζωής του ανδρός της.

Πέρα από όσα ακούστηκαν, όσα είδαμε και όποια αξιόλογα συμπεράσματα βγάινουν από την ωραία αυτή συγκέντρωση, δημιουργούνται και κάποιες σκέψεις με αφορμή την αναγνώριση του έργου και της ευγενικής χειρονομίας του καταξιωμένου εκπαιδευτικού μας.

Δεν θα μπορούσαν, αλήθεια, και άλλοι αξιόλογοι εκπαιδευτικοί μας, εν ενεργεία ή εφησυχάζοντες, αλλά και γνωστοί ποράγοντες της Παροικίας, να μιμηθούν το παράδειγμα του κ. Χριστοδουλίδη και να ενδιαφερθούν να συγκεντρώσουν «στοιχεία» από τις δικές τους δραστηριότητες και του περιβάλλοντός τους, για όσα χρόνια πρόσφεραν και προσφέρουν ακόμα, με τους αγώνες τους, τα δημοσιεύματά τους, τις εμπειρίες τους, τη συμμετοχή τους στα κοινά, ώστε να διασωθούν γεγονότα και καταστάσεις της παροικιακής ιστορίας για τις επερχόμενες γενενές. Καθένας, βεβαίως, θα προσφέρει τα του τομέα του, ανεξάρτητα από ιδεολογίες, σκοπιμότητες και προσωπικές διαφοροποιήσεις. Η θυγατέρα της σκέψης - πρότασης είναι να υπάρχουν έγγραφες αναφορές για να παραμείνουν οι παροικιακές δραστηριότητες των συμπατριωτών μας, με κίνητρο το λογικό συμπέρασμα ότι «τα λόγια πετούν, τα γραπτά μένουν».

Και θα τολμήσω να αναφερώ σε μερικούς από τους σημαντικούς, γνωστούς και μη εξαιρετέοντας επόνυμους φίλους που ήταν παρόντες στην εκδήλωση αυτή: ο κ. Τσιούπρας, ο στ. Στρούθος, ο αν. Καραολής, ο Σάββας Πανολίδης, η δρ. Έλλη Παπαφώτη... Τα πρόσωπα που προανέφερα σαν παράδειγμα, αλλά και πολλοί άλλοι, που πιστεύω πως έχουν ένα αξιόλογο παρελθόν στον χώρο τους, πρέπει να έχουν υποστηθεί και γνωρίσουμε καλύτερα και εμείς οι σύγχρονοι τους, αλλά και οι νεότεροι, το έργο τους και τη συμβολή τους στο «γίγνεσθαι» της Παροικίας μας.

Δεν είναι, βέβαια, απαραίτητο να... καταθετούν όσα στοιχεία έχουν στην KEA. Το πού και πότε θα μπορέσουν να το κάνουν, είναι δεντερεύον θέμα. Το κύριο ζήτημα αυτής της σκέψης - πρότασης είναι να γίνει αντιληπτό πως είναι επιθυμητό να συγκεντρωθεί ένα τέτοιο υλικό και να καταγραφεί γενικά ως Αρχείο της Παροικίας μας. Το μόνο που χρειάζεται είναι καλή διάθεση και αίσθημα προσφοράς και αλτρουνισμού, που πιστεύω ότι δεν λείπουν από τη «ράτσα» μας!



**Ο κ. Μιχ. Χριστοδουλίδης αναφέρεται με σύντομη ομιλία του στο Αρχείο το οποίο παρέδωσε στην KEA ενώπιον των παρευρεθέντων στα γραφεία της Κυπριακής Αποστολής**

## Συνάντηση Αρχιεπισκόπου Θυατείρων με μουσουλμάνο Συντηρητικό λόρδο

Συνάντηση με τον ιδρυτή και πρόεδρο του βρετανικού Συντηρητικού Μουσουλμανικού Φόρουμ, Λόρδο Σέικ, και τη σύζυγό του, Λαϊδή Σέικ, είχε την περασμένη εβδομάδα ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας Γρηγόριος.

Σύμφωνα με ανακοίνωση του Λόρδου Σέικ, «η συνάντηση θα συμβάλλει στην εδραίωση και διατήρηση εγκάρδιων και αρμονικών δεσμών μεταξύ των Βρετανών μουσουλμάνων και της Ελληνορ

## English Section

152-154 Coles Green, NW2 7HD

Tel: 02071951788

Email: englishsection@eleftheria.biz

Editor:  
Christina Zve

THURSDAY 5th June 2014

# There must be proposals on all core issues, Cyprus President tells Eroglu

Cyprus President Nicos Anastasiades made it clear, on Monday, to Turkish Cypriot leader Dervis Eroglu that there has to be proposals from both sides on all core issues of the Cyprus problem, these must be in turn examined and convergences must be achieved before the ongoing talks for the reunification of the island can proceed to the next and 3rd phase.

UN backed talks have been underway since February, between President Anastasiades and Eroglu with a view of reunifying the island under a federal roof. Credible sources have said that a meeting between the two leaders on Monday which lasted for three hours, was "difficult".

President Anastasiades, they said, made it clear that there is no chance that talks will enter the third phase if proposals on all aspects of all the core issues are not submitted for discussion.

At the same time he expressed his readiness to submit proposals on all aspects by August. We cannot move to the next phase, he said, unless proposals on all aspects are submitted, reviewed and common ground is found.

President Anastasiades referred in particular to the aspect of territory, noting that it constitutes one of the most important aspects for Greek Cypriots.



The same sources say that the greatest part of the three hour meeting was spent discussing this as well as the EU's role in the process.

The Turkish Cypriot side appeared negative on the territory aspect until with the positive contribution of the UN, it was agreed to include in a statement read out after the meeting by UN SG's Special Representative in Cyprus Lisa Buttenheim a phrase that states that the two leaders agreed "to submit and to continue submitting proposals on all core issues, as well as to conclude this phase as soon as possible".

President Anastasiades also proposed to establish four new technical committees, namely, a Committee on Commerce and Industry, a Trade Unions Committee, a

Committee on Reconstruction and Resettlement and an EU Committee.

The Turkish Cypriot leader said that he would rather that existing technical committees resume their work. As regards the establishment of new ones, he said he would discuss the matter with Turkish Cypriot actors and would think it over.

The same sources say that the Greek Cypriot members of all technical committees, headed by Ambassador Andreas Pirishis, will be announced within the next few days.

The Turkish Cypriot side was negative on the creation of an EU technical committee. A matter which was discussed at length during the meeting.

President Anastasiades is said to have explained that the leaders would not be bound by the technical committee but rather that it would be helpful if they were aware of whether certain proposals were in line with the *acquis communautaire*.

He also proposed that if Eroglu would prefer it so that they request a new EU representative on the Cyprus talks. However, Eroglu's stance remained a negative one.

Replying to a question as to whether it is likely that a meeting will take place between the two leaders and the UN Secretary General, the same sources say that the UN are not positively inclined for such a meeting to take place unless there is first progress achieved in the talks.

# SPIEGEL: Britain may quit EU over "face from the 80s" Juncker

Der Spiegel has reported that British Prime Minister David Cameron warned that the UK could leave the EU if Luxembourg former PM Jean-Claude Juncker became president of the European Commission.

The respected magazine reports Mr Cameron as saying that the appointment could destabilise his government, which may bring forward referendum plans on EU membership.

The article says Cameron told the German chancellor that "a face from the 1980s cannot solve the problems of the next five years".

On Friday Merkel said she wanted Juncker to become the next EU Commission president, after initially appearing to step back from fully backing him.

Juncker is facing an uphill battle to gain the top job, last week he came under attack on his Twitter account for what many described as his arrogant remarks after Tweeting: "Without knowing the final result, we know that the @EPP has come out in the lead + that I am fully entitled to become Commission President".

On reply asked: "How many votes did you personally receive to justify your assertion?"



whilst another wrote: "Breath-taking arrogance and hubris."

When asked by a BBC correspondent last week "if he could direct me to the clause in the Lisbon treaty that gives him the "clear right" to be nominated, he looked at me with barely

concealed distaste."

"You see it from your perspective," Juncker said, "and I see it from mine. It's about democracy."

Cameron also appears to have recruited allies in Sweden, the Netherlands and Hungary in opposing Juncker, who is a strong believer in Europe and federalism.

Several other names outside the European Parliament's chosen candidates are also being linked with the presidency post including Denmark's Social Democrat Prime Minister Helen Thorning-Schmidt and Finland's PM Jyrki Katainen.

Juncker, 56, has been a fixture of Brussels politics for the past 25 years and is described by critics as being part of the 'old guard', which saw stunning losses at the ballot boxes on Sunday.

Several other names outside the European Parliament's chosen candidates are also being linked with the presidency post including Denmark's Social Democrat Prime Minister Helen Thorning-Schmidt and Finland's PM Jyrki Katainen.

Thorning-Schmidt has been the Prime Minister of Denmark since 3 October 2011, and the Leader of the Social Democrats since 12 April 2005. She is the first woman to hold either post.

## Spokesman discusses Cyprus issue with UN official

Government Spokesman Nicos Christodoulides held a meeting on Friday with UN Europe Division Department Director Elizabeth Spehar, with whom he discussed the Cyprus problem.

The focus of their meeting was the ongoing Cyprus talks aiming at reaching a solution of the Cyprus problem. The same sources said that they discussed the prospects of the Cyprus talks, but also the difficulties arising.

The UN Secretary General's report on the UN Peacekeeping Force in Cyprus (UNFICYP), which will be published mid-June, as well as the UN Security Council resolution for the renewal of the UNFICYP's mandate, were also discussed.

Christodoulides, had also a meeting with the Russian Permanent Representative to the UN.



## Shared bikes return to Nicosia

Shared bicycles for rent are due to return to the streets of Nicosia with a new company from Greece taking over the previous bike renting service.

The previous service has been suspended for some time but, with BrainBox Technology taking over, the new service is due to launch from Monday.

The municipalities of the wider Nicosia area participate in the scheme with the new service operating in three stages until the designated area is covered by September.

Nicosia Municipality transportation expert Nasos Kolyvas said: "We want to develop a cycling awareness. The residents of Nicosia have begun to get more active, they are organising events and, as Nicosia Municipality, we want to help."

The bicycle renting network will be strengthened through the creation of stations at central point including Eleftheria Square and in parking areas while existing rental points will also be improved, Kolyvas said.

Regular users will be given access to an electronic card while visitors and less regular users will be able to use the system with their credit cards.

The name of the network will remain 'Podilato en drasei' (Bicycle in action) while more information on registration, use of the system and the positions of new rental stations can be found at <http://nikosia.easybike.com.cy>. The charge will be 1 per hour.

The system will be fully automated and the bicycles will be managed by specialised software while the rental stations will be monitored by CCTV systems.

## Unemployment in Cyprus slightly fell in April

Unemployment fell to 16.4% of the working population in Cyprus in April, from 16.9% in March, according to data released Monday by Eurostat. The number of unemployed in absolute numbers was 72,000. A decline was also recorded in the eurozone and the EU28.

According to the adjusted figures from Eurostat, the average unemployment rate in the Eurozone in April stood at 11.7% of the working population and across the EU at 10.4%.

Regarding the individual performance of Cyprus, the unemployment rate was 17.4% for men, 15.3% for women and 42.3% for young people under 25 years.

The average unemployment rate in the Eurozone was 11.7% for men, 11.8% for women and 23.5% for young people under 25 years.

The Eurozone countries which recorded the highest increase in unemployment in one year were Cyprus (from 15.6% to 16.4%) and the Netherlands (from 6.5% to 7.2%), while countries with the highest decline in unemployment were Portugal (from 17.3% to 14.6%) and Ireland (13.7% to 11.9%).

The highest rates of youth unemployment were registered in Greece (56.9%) and Spain (53.5%) and the lowest in Germany (7.9%) and Austria (9.5%).

The overall unemployment rate for the working population, recorded in the euro area Member States in April was as follows: 26.5% Greece (February data), Spain 25.1%, Cyprus 16.4%, Portugal 14.6%, Slovakia 14.0%, Italy 12.6%, Ireland 11.9%, Latvia 11.2%, France 10.4%, Slovenia 9.6%, Finland 8.5%, Belgium 8.5%, Estonia 7.7% (March), Netherlands 7.2%, Malta 6.8%, Luxembourg 6.1%, Germany 5.2%, Austria 4.9%.

# IMF approves disbursement of 3.41 bln euro loan tranche to Greece

The International Monetary Fund (IMF) Executive Board on Friday approved the disbursement of 3.41 billion euros to Greece, as part of the country's bailout programme.

The amount is part of a joint package of financing with euro-zone member-states totalling around 173 billion over four years. The new tranche will bring the total IMF disbursements to date to about 11.5 billion euros.

During their meeting to complete the fifth review of Greece's performance, drafted by IMF mission chief in Greece Poul Thomsen.

Following the meeting, IMF



Deputy Managing Director Naoyuki Shinohara said that Greece had "made significant progress in con-

solidating the fiscal position and rebalancing the economy."

He added that "the primary fis-

cal position is in surplus ahead of schedule, and Greece has gone from having the weakest to the strongest cyclically-adjusted primary fiscal balance in the euro area in just four years," but warned that there were "several challenges" before Greece could return to "a sustainable, balanced growth path."

The IMF official said that additional fiscal adjustment was necessary to ensure debt sustainability and said that authorities had to "continue to improve tax collection, combat evasion, and strengthen expenditure control. Public administration reforms need to be accelerated."

## Bank of Cyprus' return to profits important

Cyprus President Nicos Anastasiades said that the announcement by the Bank of Cyprus of €30 million profits after several months of losses is an "important fact".

Addressing the inauguration ceremony of the Cyprus International Institute of Management (CIIM) branch in Limassol, President Anastasiades expressed satisfaction "because today the Bank of Cyprus for the first time after several quarters, announced €30 million euro profit for the first quarter of 2014."

"This is an important fact, after consecutive losses," he said.

Referring to the need for competitiveness of Cyprus' economy, the President expressed the determination, of the Government and political powers to support educational institutions that promote innovation and research. "Express my determination to support educational institutions that cre-



ate prospects, create foundations in order to encourage innovation and research and in order to provide basic perspectives to our youth to specialize where the economy needs," he said.

## Greek Cypriot and Turkish Cypriot building contractors join forces for reconstruction

Greek Cypriot and Turkish Cypriot contractors have joined forces to participate in the reconstruction of the island in the event of a settlement to the problem of Cyprus.

Addressing an annual general meeting of the Cyprus Federation of Associations of Building Contractors, Marios Roushias, the Federation Chairman, said Greek Cypriot and Turkish Cypriot contractors have signed a memorandum of understanding stipulating that both federations will work together for resolving the issues concerning constructions and to promote cooperation so that the economic activity emanating from the reconstruc-



tion will benefit Greek Cypriots and Turkish Cypriots alike.

The memorandum comes in the midst of a renewed UN-led effort for the solution of the Cyprus problem.

"We demand that we, the Cypriots ourselves, rebuild Cyprus and not foreigners on our behalf,"

Roushias said.

Along the same lines, President of the Turkish Cypriot Association of Building Contractors, Cafer Gurcafer, said Greek Cypriot and Turkish Cypriot contractors should cooperate.

Speaking through an interpreter, Gurcafer expressed hope that the

next general meeting will take place in a united Cyprus.

Furthermore, addressing the assembly, Minister of Labour, Welfare and Social Insurance Zeta Emilianides acknowledged that the construction sector received the biggest blow in the current financial crisis.

On his part, Minister of Communications and Works Marios Demetriadis noted that due to the financial crisis the state has very limited resources for development projects. "The times when the state had a lot of funds and could carry out a lot of projects is gone," he said.

## LETTER TO THE EDITOR

Dear editor,

Despite suffering the worst election result in the history of the Borough, Tory leader Councillor Michael Lavender has delivered on one of his manifesto commitments – the reduction of Councillors. Reduction of Tory councillors that is. This is what he wanted and on Thursday 22/05/2014 the people of Enfield helped him achieve it.

On behalf of the Labour Party in Enfield, we would like to thank the tens of thousands of people who voted for us and entrusted us to run the borough for the next four years.

We will continue our commitment to provide high quality services

## Enfield Councillors

and a better way of life for all our residents despite the financial squeeze from the Con-Lib government.

Thank you  
Cllr George Savva MBE

**NOTE by «E»:** The London Borough of Enfield is described by the Turkish newspapers as the «most turkish» borough in England. The Turkish Community has now 16 councillors in Enfield. In the same elections, Greek Cypriots candidates have failed, their number has been reduced. Is that something which makes Mr Savva proud and give him the right to celebrate?

## CYPRUS

### Revenue from tourism drops in March compared to last year

A decrease of 14.5% was recorded in the revenue from tourism in March, compared to the same month last year.

According to the Cyprus Statistical Service, on the basis of the results of the Passenger Survey, revenue from tourism reached €56.5 mn in March 2014 compared to €66.0 mn in the corresponding month of the previous year, recording a decrease of 14.5%.

For the period January – March 2014 revenue from tourism is estimated to €118.5 mn compared to €125.3 mn in the corresponding period of 2013, recording a decrease of 0.1%.

### Shacolas sells airport retail in Cyprus

Hermes Department Stores, part of the Shacolas Group of Companies, has sold its 50% share in CTC-ARI, the company operating retail shops at Larnaca and Paphos airports, to the ARI Group for €54 million.

According to an announcement released by the Shacolas Group on Friday, the deal which was agreed on Thursday night, will give DAA-owned ARI Group full control of retail operations at the two Cyprus airports.

"This investment has matured and is providing important profits for Hermes. We would like to inform the shareholders and investors that as a result of this transaction, there will be significant profits in 2014 for the company and by extension the holding company Cyprus Trading Corporation Plc," the announcement read.

It is also noted that the Shacolas Group will remain the biggest Cypriot shareholder in Hermes Airports Ltd through Cyprus Trading Corporation Plc, while CTC CEO Nicos Shacolas will remain lifelong honorary chairman at Hermes Airports Ltd.

ARI Chief Executive Jack MacGowan said: "We are extremely pleased to have the opportunity to add substantially to our shareholding in this valued concession in Cyprus, which will contribute immediately to ARI's profits."

## GREECE

### FinMin Stournaras denies "fiscal gap" is as high as 7 billion euros

Following a meeting with Premier Antonis Samaras, in which he briefed him about IMF's decision on Friday to approve the disbursement of a 3.5-billion-euro bailout loan tranche to Greece, Finance Minister Yannis Stournaras, when asked by journalists, refused to reveal whether or not he will retain his post after the forthcoming government reshuffle, noting that "these are issues dealt with by the prime minister".

Stournaras stressed, that the IMF's latest review on Greece - which was discussed by the fund's board on Friday - "speaks well of Greece, recognising the government's and the people's efforts, foreseeing positive growth rates". The minister was quick to dismiss media reports that the IMF's latest review estimates Greece's "fiscal gap" at 7 billion euros.

### Pipeline linking Cyprus and Greece "technically feasible"

A feasibility study for the Eastern Mediterranean Pipeline will soon start, the Greek Minister for the Environment and Energy Yiannis Maniatis said in Athens.

Maniatis also noted that initial studies show that the pipeline is "technically feasible".

The pipeline will start from Cyprus' hydrocarbon reserves and end to EU markets, passing through Greece, the Minister said.

He added that natural gas from the Eastern Mediterranean region provides a good source for Europe's security of supply.

## NICHOLAS PRINTERS

### ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

TEL: 020 8340 9958

FAX: 020 8348 0117

## Cyprus settlement “worth 20 billion euro”

A Cyprus reunification deal would generate a 20-billion-euro (\$27.2 billion) peace dividend for the recession-hit island, according to a study.

The study predicts an elusive UN-brokered peace deal would raise per capita incomes by approximately 12,000 euro, expand the size of the economy by around 20 billion euro and add an average 2.8 percentage points to real GDP growth every year for 20 years.

A deal would almost eliminate the per-capita income disparity between Turkish Cypriots and relatively more well off Greek Cypriots, said the study by local economists.

“In the past, the tendency has been to see the costs and benefits of a solution in a static way: There was an appreciation of the immediate costs, but there was little understanding of the dynamic benefits,” said the “Cyprus Peace Dividend Revisited” report.

It was compiled by Cyprus-based economists Fiona Mullen, Alexander Apostolidis and Mustafa Besim, and funded by Sweden, Denmark, Finland and Norway.

The research is based on agreement being



achieved in 2016 for a bi-communal, bi-zonal federation with political equality, as outlined in a February 2014 joint declaration.

“Both sides of the island would benefit from a ‘peace dividend’ that will come from two sources: recurring benefits from opening up the Turkish market of 74 million people to Greek Cypriots and the European Union market of 500 million people to Turkish Cypriots.”

The economists estimate that the all-island GDP at constant 2012 prices would rise from just under 20 billion euro in 2016 to just under 45 billion by 2035, compared with around 25 billion without a solution.

In their study, annual average growth rate is set at 4.5 percent over 20 years, compared with just 1.6 percent without a solution.

## ECB to supervise four Cyprus banks as of November

Four banks in Cyprus, namely the Bank of Cyprus, the Hellenic Bank, the Co-ops and the RCB Bank, will be directly supervised by the European Central Bank as of next November.

The banks have been classified as “significant” and will be included in the euro zone banks to be directly supervised by the ECB, as part of the new Single Supervisory Mechanism, a representative of the Finance Ministry told the Parliamentary Committee on European and Foreign Affairs, which was updated on Friday on developments related to the European banking union.

The Finance Ministry believes that the completion of the banking union is “very important”, said the Ministry’s representative, noting that the ECB will assume its supervision role after the banks



pass the stress tests the results of which will be announced in October.

Head of the European Commission representation in Cyprus, Georgios Markopouliotis told the MPs that the banking union aims at breaking the vicious circle be-

tween sovereigns and banks, restore financial stability in Europe and ensure that taxpayers will not need to pay again to rescue banks.

According to him, between 2008 and 2010, 1.6 trillion euro was given in state aid and guarantees in the EU to rescue banks, an amount

corresponding to 13% of the Union’s GDP.

Markopouliotis analysed the basic pillars of the banking union, pointing out that the regulatory framework ensures that deposits under 100,000 thousand euro (per depositor/per bank) will be protected anywhere and any time in the EU.

A €10 billion financial assistance package agreed in March 2013 between Cyprus and the Troika of international lenders (EC, ECB, IMF), featured a sizeable reduction of the island’s banking sector, as well as bail-in of uninsured deposits. Cyprus closed one bank, the Popular, whereas 47.5% of deposits over 100,000 euro in the Bank of Cyprus were converted to capital to plug a nearly 4 billion euro capital shortfall.

## Ayia Napa targeted in “Holiday Hangover” campaign

The British High Commission in Cyprus launches a “Holiday Hangover” campaign, targeted at young people who come to the lively resort of Ayia Napa in Cyprus.

According to a press release, the High Commission is hoping to encourage them to have a good time but act responsibly, since each year, the consular section in Nicosia deals with a number of cases where young people drink heavily and get involved in fights, or have accidents on quad bikes; many resulting in tragic consequences whilst on holiday.

The Vice Consul Christina Smith said that the Consular staff in Nicosia met with tour operators prior to the start of the season to explain the campaign and the support that can be provided to British tourists who find themselves in distress whilst on holiday on the island.

“We continue to work closely with the Municipality and with other partners to get our messaging through to holiday makers. Every year we see the tragic consequences of young



people who drink excessively whilst on holiday.

We want young people to come to the island and have a great time, the campaign is designed to try and make them more aware”, she stressed out.

The campaign, through a series of posters and wrist bands promotes the Emergency 112 number; in particular the campaign stresses the importance of knowing the consequences of the action should people overdo their activity during the summer.

## The politics of Pentecost

There is a problem with tradition: you can pass it on in the exact same state as you received it; you can purify and pass on an enhanced version; or you can muddy the waters and remove essential elements before passing it on. If the Last Supper is meant to be the Passover meal in the Jewish calendar why is it that the two do not always coincide? And why is it that Easter in the East is not always on the same day as Easter in the West?

It seems that the effort of forging a new and separate Christian identity away from Judaism has lost us the relationship between the Passover (the Exodus) and Pascha (the Resurrection) and between Shavuot (receiving the Ten Commandments fifty days after the Exodus) and Pentecost (receiving the Holy Spirit fifty days after the Resurrection). And this is a pity because I cannot think of a better example that illustrates the difference between the Old and the New Testaments and why it is said that the New Testament is the fulfilment of the Old.

There were ‘good reasons’ why this was done: Passover occurred on the 14th day of the Hebrew month of Nisan which was the first month of the Jewish religious calendar and it was in the spring. The Jewish religious calendar is lunar which does not coincide with the solar calendar and, over time, extra months had to be added to ensure that Nisan fell in the spring and often the Passover was celebrated twice in one year. Early Christians depended on the Sanhedrin (the Jewish assembly) and its successors to pronounce the calendar because there were many variables, the method was kept secret and the early Christians did not even have the variables.

But it was not only dependence on the Jewish assembly that created the desire to break away. Within Christianity there was a schism looming between the Quartodecimans who were mainly in the East and who believed Easter should always fall on the 14th day of Nisan and the rest who celebrated Easter on a Sunday. One of the main reasons for the first Oecumenical Council at Nicene in 325 was to avoid the potential schism when not only was Easter fixed on the same day throughout Christianity but Christianity formally parted company from Judaism when Emperor Constantine wrote to the Nicene Council saying: “Let us then have nothing in common with the detestable Jewish crowd; for we have received from our Saviour a different way.”

The Nicene Council decreed Easter to be the first Sunday after the Full Moon following the Spring Equinox (March 21), unless that Full Moon fell on a Sunday when it would be celebrated the following Sunday (to avoid the Jewish attachment to the Full Moon). Some would argue that this decree was not so much intended to exclude Jews but to include sun-worshipping pagans but this is another theory.

What was not foreseen by Nicene was the steady drift away from the ‘correct’ date due to the fact that the Julian solar calendar has 365.25 days in a year (compensated by leap years) when in fact there are only 365.2425 days (compensated in the Gregorian calendar by missing leap years every turn of a century except the 400th).

This explains why there is a difference in the celebration of movable feasts (e.g. Easter) between eastern Christians (who use the Julian calendar) and the West that use the Gregorian calendar (introduced in 1582) and the difference between Old Calendarists in the East (e.g. the Russian Church and Mount Athos) who have remained with the Julian calendar for even the immovable feasts and us that moved to the Gregorian calendar for immovable feasts only (e.g. Christmas) in 1923. As for the relationship between the Exodus and the Resurrection and the Ten Commandments and Pentecost, who knows? They seem to have been lost in lunar politics.

**MAXWELL ALVES SOLICITORS**

- ◊ Probate
- ◊ Dispute Resolution
- ◊ Property
- ◊ Intellectual Property
- ◊ Commercial Leases
- ◊ Taxation
- ◊ Family
- ◊ Trusts
- ◊ Criminal
- ◊ Employment

**Call for free consultation or to attend free seminars**

**Maxwell Alves Solicitors**  
75 Farringdon Road, London, EC1M 3JY  
t: +44 (0)20 7632 6950 m: +44 (0) 7946 644 360  
**George Kounis:** g.kounis@maxwellalves.com



NEPOMAK Young Professionals hosts a summer networking

Wednesday 11th June at Patch 58-60 Carter Lane, London, EC4 6:30pm onwards

## SHOW ME YOUR TALENT Contest 2014

Do you have a talent you want to share? Are you a singer, dancer, comedian, juggler or gymnast? Then SHOW ME YOUR TALENT Contest ([www.hellenictv.net](http://www.hellenictv.net)) is waiting for you...

HTV are holding a talent contest to celebrate the talent of North London, and more. All ages and talents welcome – variety is the spice of life after all.

There is a three stage process for this televised talent contest – Auditions, Semi-Final and the Final where the winner will be announced.

The winner will receive promotion through TV & RADIO, and a day in recording studio to record a new song.

Entrants must send their CV along with a recent photo and brief description of their talent to (address or email):

**Vasilis Panayis**  
UNIT 1, 20 BROOK ROAD,  
LONDON N22 6TR  
Email: [vasilis1@hellenictv.net](mailto:vasilis1@hellenictv.net)  
Mobile: 07956 903 827

**CLOSING DATE FOR APPLICANTS: 31ST JULY 2014**

Applicants will need to be available for auditions from the end of July/beginning of August as well as for the Semi-Finals in September and Final in October.

**Semi-Final 13th September 2014.**

**Grand Final 19th October 2014**

Auditions will be held in North London (location TBC) and may be filmed and televised.

For more information contact:

**Vasilis Panayis T: 07956 903 827**

Email: [vasilis1@hellenictv.net](mailto:vasilis1@hellenictv.net)

## Why Middle Eastern lovers are marrying in Cyprus

The island's appeal is simple: couples of mixed religion can have a civil ceremony that, though not allowed back home, will still be recognised in law

It's wedding season in Cyprus, and couples from the Middle East are jetting in, drawn not by the island's clerics and consecrated buildings, but rather the opportunity to marry without them. Cyprus has become the civil wedding destination for Middle Eastern couples.

In 1980, 61 Lebanese brides and 78 Lebanese grooms were married there, as well as 98 Israeli grooms and 99 Israeli brides. In 2013, there were 2,131 Israeli weddings, 581 Lebanese ones, and 35 Syrian unions. Some municipalities, such as tourist-friendly Livadia, report even more startling figures; last year, of the 1,000 or so weddings it recorded, 350 were Lebanese, 425 were Israeli, and 20 were Syrian.

Cyprus's appeal for unconventional Middle Eastern lovers is simple: in Israel and Lebanon, non-religious weddings are a practical im-

**THE ISLAND'S APPEAL IS SIMPLE: COUPLES OF MIXED RELIGION CAN HAVE A CIVIL CEREMONY THAT, THOUGH NOT ALLOWED BACK HOME, WILL STILL BE RECOGNISED IN LAW**



possibility, but both countries recognise civil marriages conducted abroad.

"Once the war in Lebanon ended in the early 90s, mixed marriages between the various communities and religions started increasing gradually in Cyprus," says Maisy Khoury, a Cypriot wedding planner with Lebanese heritage. "For the past 10 years it's been a rising trend."

Dan Cristal, a wedding celebrant

## Nepomak's Summer Networking Event

Following from Nepomak's previous successful Networking events, we are pleased to announce our Summer Networking Drinks event on the 11th June.

Meet with other young professionals at Patch Bar near St. Paul's for a drink and of course, don't forget to bring plenty of your business cards!

Bring friends and colleges- All

are welcome.

So spread the word!

There is no charge for entry but you will need to register, confirm your attendance NOW by emailing

[businesspartnerships@nepomak.org](mailto:businesspartnerships@nepomak.org)

saying how many people you would like to bring

## LEGAL MATTERS

### £125,000 Payout for Asthma caused by working with Fibre Glass

Mr WS\* was an experienced GRP laminator working in the boat building industry in Cyprus. The resins used in GRP (fibre-glass) lamination are very well known to cause asthma if workers are exposed to them. Companies whose workers come in to contact with these products have to take effective precautions to ensure that their workers are not exposed due to the risk of developing asthma. Work accidents involving dangerous substances are protected against by some important regulations known as COSHH – The Control of Substances Hazardous to Health Regulations.

By **Eleni Harmania**,  
Lawyer at Levenes Solicitors

In Cyprus Mr WS had no problems. The company for whom he worked monitored his health on a regular basis and provided suitable and effective protective equipment to ensure that he did not breathe in the substances that cause asthma. This type of work is skilled and well paid and as there were opportunities in the boatbuilding industry in England, Mr WS left Cyprus and took up a position working for a well-known luxury boat builder on the South coast of England. There he found that the protection was not so good.

He began to develop a problem with his chest which was diagnosed as industrial asthma. He was often very short of breath and had to take medication to relieve his condition. He had to reduce his working hours and change the way he worked, but that did not bring about the resolution of his symptoms. Unfortunately, once the respiratory system is sensitized to the chemical substances that caused the asthma, the only thing you can do is quit that type of work so that you avoid this contact.

Mr WS therefore lost his job and had difficulty paying his mortgage. Once he was no longer being exposed to the cause of this asthma, his condition greatly improved and he was able to get another job after a few months, though it was not as well paid as the job he lost. He will remain vulnerable for life. Any exposure to dust and fumes could aggravate his condition. He will never be able to go back to working as a GRP laminator and will always be handicapped in the labour market, though thankfully his condition is now relatively mild as long as he avoids exposure to dust and fumes.

The employer initially denied liability claiming that he must have had the condition before he came to work at the company. They claimed that their systems of protection must have been better than those used in Poland. No doubt if Mr WS had been a smoker (he was not) they would have tried to use that against him too.

Eventually, all the defences put forward by the company collapsed. The expert evidence we obtained from a Consultant Respiratory Physician and from an Occupational Hygienist proved the case. The employer admitted liability and it was then a matter of negotiating settlement. Taking in to account past and future loss of earnings as well as the pain and suffering from the condition itself, a sum of £125,000 was agreed. The insurers of the boat building company agreed to pay his legal costs as well.

\*Name hidden to protect our client's identity.

If you have been injured at work as a result of an accident and think you may be entitled to compensation please call Eleni Harmania on 0208 826 1225 or email [eharmania@levenes.co.uk](mailto:eharmania@levenes.co.uk).

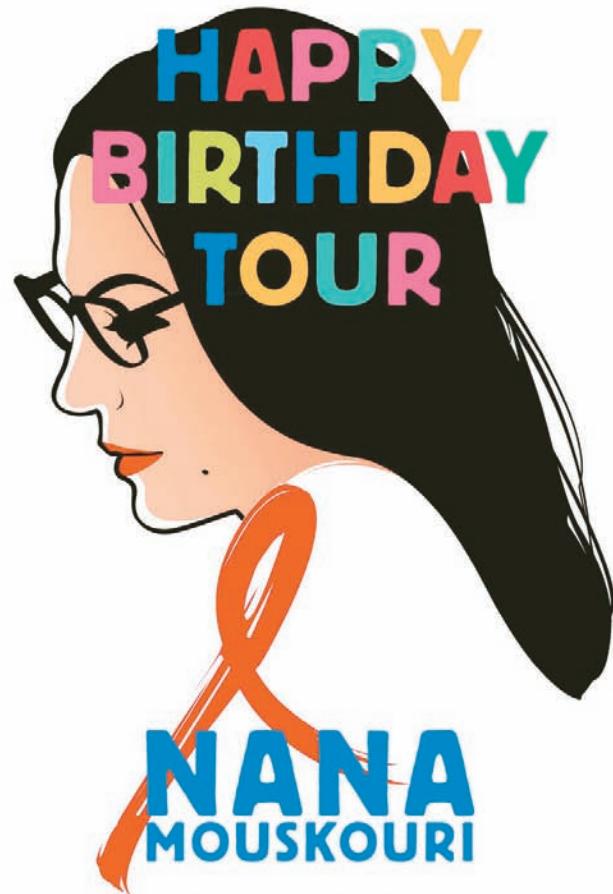
## Lawyers Who Speak Your Language

- Personal Injury
- Clinical Negligence
- Crime
- Family
- Employment
- Immigration

**Levenes**  
**SOLICITORS**

Call Eleni Harmania on  
**020 8881 7777**

KENNEDY STREET PRESENTS



SEPTEMBER 2014

THU 25th LONDON ROYAL ALBERT HALL  
0845 401 5005 • [www.royalalberthall.com](http://www.royalalberthall.com)

MON 29th GLASGOW ROYAL CONCERT HALL  
0141 353 8000 • [www.glasgowconcerthalls.com](http://www.glasgowconcerthalls.com)

TUE 30th MANCHESTER BRIDGEWATER HALL  
0844 907 9000 • [www.bridgewater-hall.co.uk](http://www.bridgewater-hall.co.uk)

[www.ticketline.co.uk](http://www.ticketline.co.uk) • 0844 888 9991

Agency/Credit Card bookings subject to fee



LETTINGS  
& PROPERTY  
MANAGEMENT



We offer:  
Professional  
Service, Guaranteed Rents,  
NO Agency Fees, Prompt  
Rental Payments via BACS,  
Rent Paid in  
Advance, No Void Periods,  
In-house Maintenance,  
Fixed Term  
Contracts between 2-5 years,  
NO HIDDEN COSTS

ATTENTION LANDLORDS!  
PROPERTIES URGENTLY REQUIRED  
**HARINGEY, HACKNEY, ISLINGTON,  
CAMDEN, BRENT, BARNET**

*From Blocks of Studios and Flats,  
up to Three Bedroom Flats or Houses*

2 DRAYTON PARK, ISLINGTON, LONDON N5 1NU

T: 020 7700 0021 / 020 7700 6070 • F: 020 7502 1713

EMAIL: [anthealeettings@hotmail.com](mailto:anthealeettings@hotmail.com)

[www.anthealeettings.com](http://www.anthealeettings.com)



This month's special offer: EE

- £40 per month
- Unlimited Calls
- Unlimited Txt
- 5GB 4G Internet (Double Speed)
- 180 International / Roaming Minutes To use in EU / USA

**FREE (with 24 months contract)**



or



iPhone 5S 16GB

Samsung S5 16GB

ALSO  
REPAIRS:  
iPHONE 4/4S  
SCREEN Repair:  
£45  
iPHONE 5  
SCREEN Repair:  
£75



Brookmans Park Teleport  
Great North Road  
Brookmans Park  
AL9 6NE  
Tel: 01707 648 070



## Konica Minolta / Minolta Copiers

Welcome to Photocopiers Direct

The best in Konica Minolta Bizhub Copiers

Find the latest digital KONICA MINOLTA Colour copiers and KONICA MINOLTA black & white photocopiers at incredibly low prices!

Photocopiers Direct brings the best KONICA MINOLTA copiers for digital colour and black & white photocopying, as well as fax machines and laser fax machines.



We also offer a FREE copiers for your school! You can have one of the latest Konica Minolta colour photocopiers delivered and installed at your school or college completely FREE. All you pay for is the colour or b/w copies and prices start from 4.86 pence per colour copy! FREE COPIERS FOR SCHOOLS.

**FREE PHONE: 0800 174 293**

[sales@photocopiersdirect.co.uk](mailto:sales@photocopiersdirect.co.uk)

**PHOTOCOPIERS DIRECT LTD**

**UNIT 31, CUMBERLAND BUSINESS PARK  
17 CUMBERLAND AVENUE, PARK ROYAL  
LONDON NW10 7RT**



[www.photocopiersdirect.co.uk](http://www.photocopiersdirect.co.uk)  
**0800 174 293**

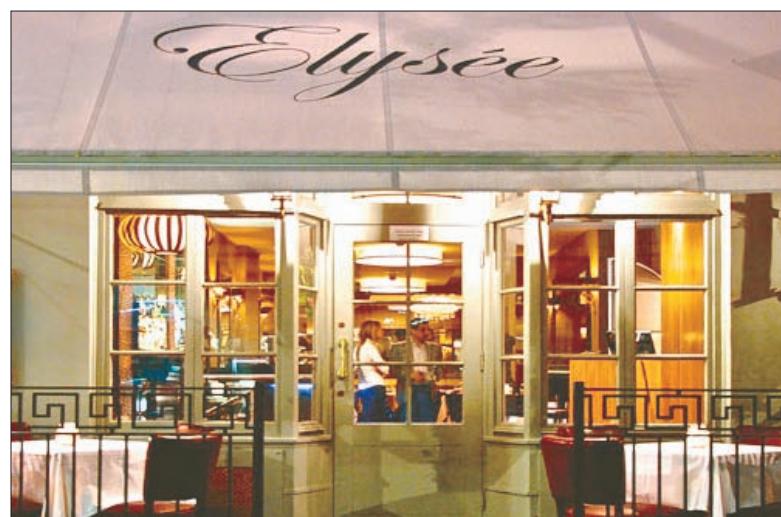
RESTAURANT  
ROOF GARDEN  
AND BAR

**To ελληνικό εστιατόριο που  
για 75 χρόνια ανανεώνεται συνεχώς.**

Με ζωντανή ελληνική μουσική και χορό, από τη Δευτέρα έως και το Σάββατο, μέχρι τις πρώτες πρωινές ώρες.

Ανοικτό για γεύμα και δείπνο, με κοκτέιλ μπαρ, ανοικτή ταράτσα και private χώρους.

Απολαύστε το υπέροχο φαγητό μας σε μια σπουδαία ατμόσφαιρα.



13 Percy Street, Fitzrovia,  
London W1T 1DP

**020 7636 4804**

[info@elyseerestaurant.com](mailto:info@elyseerestaurant.com)  
[www.elyseerestaurant.com](http://www.elyseerestaurant.com)

**Restaurant Guides Winner for  
2011, 2012 & 2013 -  
Best Greek Restaurant London  
(West End & Mayfair)**



*Live Greek music and  
dancing  
Monday to Saturday  
until 3.30am.  
Open for lunch and dinner,  
cocktail bar,  
roof garden terrace  
and private dining.  
Enjoy our outstanding  
food in a great  
atmosphere.*



Ανοιξε το απόγευμα της Δευτέρας τις πύλες της η φετινή έκθεση «Ποσειδωνία» στον εκθεσιακό χώρο Metropolitan Expo, δίπλα στο αεροδρόμιο «Ελ. Βενιζέλος» της Αθήνας και θα διαρκεί από τις 2 έως τις 6 Ιουνίου. Τα εγκαίνια έγιναν από τον πρωθυπουργό Αντώνη Σαμαρά.

Του ανταποκριτή μας στην Αθήνα  
**ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ**

«Η συμμετοχή 1.800 εκθετών από 93 χώρες και περίπου 19.000 επισκεπτών στα Ποσειδώνια 2014 υπογραμμίζει την εξέχουσα σημασία που έχει η έκθεση αυτή για τη ναυτιλιακή βιομηχανία, καθώς αποτελεί καταλύτη για την οριστικοποίηση νέων επενδύσεων, παρουσίαση νέων προϊόντων και συζήτηση θεματικών και τεχνολογικών εξελίξεων που επηρεάζουν άμεσα τη βιομηχανία αυτή», επισημαίνουν οι διοργανωτές.

Στην ανάγκη επενδύσεων που θα συμβάλουν στην οικονομική ανάκαμψη της χώρας, μετά την «πολύ σοβαρή οικονομική κρίση», αναφέρθηκε ο Έλληνας πρωθυπουργός εγκανιάζοντας την έκθεση.

«Χρειαζόμαστε επενδύσεις, για να αναβαθμίσουμε τις υποδομές στα λιμάνια μας και στα χερσαία οδικά δίκτυα από εκεί και πέρα. Επίσης χρειαζόμαστε επενδύσεις για να εκσυγχρονίσουμε τα ναυπηγεία μας. Και επενδύσεις, για να αναδειχθούμε ως περιφερειακός κόμβος παραγωγής και μεταφοράς ενέργειας, αξιοποιώντας τους ενεργειακούς πόρους που βρίσκονται στις θάλασσές μας», ανέφερε ο Αντώνης Σαμαράς.

Πρόσθεσε ότι η Ελλάδα γίνεται «η

## Επικαιρότητα

ΑΝΟΙΞΕ ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ Η ΔΙΕΘΝΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗ ΕΚΘΕΣΗ «ΠΟΣΕΙΔΩΝΙΑ 2014»

# ΣΑΜΑΡΑΣ: «Επανεκκινούμε τη χώρα μας ξεκινώντας από τη θάλασσα»



## ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΥΝ 1800 ΕΚΘΕΤΕΣ ΑΠΟ 93 ΧΩΡΕΣ

πιο σταθερή χώρα σε μια ασταθή ευρύτερη περιοχή», καθώς και πύλη για το εμπόριο από τα λιμάνια της Μέσης Ανατολής και της Απω Ανατολής ως την Ιαπωνία, μέσω της διώρυγας του Σουέζ, στις αγορές της ηπειρωτικής Ευρώπης.

Ο πρωθυπουργός αναφέρθηκε και

στους «πρωταθλητές» της ελληνικής οικονομίας, τον τουρισμό, που φέτος αναμένεται να κάνει νέο ρεκόρ με 20 εκατ. τουρίστες, καθώς και η ναυτιλία με τον ελληνικό στόλο να μεταφέρει ήδη το 15% του παγκόσμιου εμπορίου.

«Στα τελευταία 10 χρόνια οι Έλλη-

νες πλοιοκτήτες έχουν ναυπηγήσει πάνω από 2500 ποντοπόρα πλοία, κυρίως σε ναυπηγεία της Απω Ανατολής. Τώρα που μιλάμε, οι Έλληνες πλοιοκτήτες παραγγέλνουν ένα νέο πλοίο κάθε 2 μέρες», είπε ο πρωθυπουργός.

Αναφερόμενος στην έκθεση «Ποσει-

δώνια 2014», είπε πως είναι ο κατάλληλος τόπος για να συζητηθούν επιχειρηματικά σχέδια.

«Τα τελευταία δύο χρόνια γυρίσαμε την πορεία αυτής της χώρας προς τα πάνω. Στα επόμενα χρόνια θα προχωρήσουμε πρόσω ολοταχώς», σημείωσε ο πρωθυπουργός προσθέτοντας ότι η χώρα αλλάζει, και μαζί αλλάζουν οι προπτικές ολόκληρης της περιοχής.

«Με τη στήριξη των Ελλήνων πλοιοκτητών που κερδίζουν τις μάχες σε όλους τους οικεανούς κι είμαστε υπερήφανοι γι' αυτούς, μαζί με τη μεγάλη παράδοση της ελληνικής ναυτοσύνης, επανεκκινούμε τη χώρα μας ξεκινώντας από τη θάλασσα», κατέληξε ο κ. Σαμαράς.

Δυναμικό παρόν δίνουν παραδοσιακές ναυπηγικές δυνάμεις της Απω Ανατολής (Κίνα, Ιαπωνία, Κορέα). Αισθητή κάνουν φέτος την παρουσία τους και οι εκπρόσωποι επιχειρήσεων από τον αραβικό κόσμο καθώς ζήτησαν να αυξηθεί η χωρητικότητα των περιπέρων τους κατά σχεδόν 200%.

Επίσης περίπτερα έχουν και εταιρείες που δραστηριοποιούνται στις αερομεταφορές όπως αραβικές, αλλά και η γερμανική αεροπορική εταιρεία Lufthansa καθώς ένας σημαντικός πελάτης τους είναι οι ναυτιλιακές εταιρείες των οποίων στελέχη, αλλά και πληρώματα, ταξιδεύουν σε όλο τον κόσμο.

Αισθητή είναι η παρουσία περιπτέρων από εταιρείες που σχετίζονται με τη βιομηχανία πετρελαίου και του φυσικού αερίου. Ειδικότερα, υπάρχει συμμετοχή μεγάλων εταιρειών πετρελαίου, εταιρειών εξειδικευμένων σε ανεφοδιασμό καυσίμων και προμηθευτών λιπαντικών.

**NEW LANDLORDS**  
**5% LET-ONLY FEE OR 10% FULL MANAGEMENT**  
Inclusive of Let fee and Inventory



**Home & Away Estates**

Sales \* Lettings \* Management \* Overseas Sales

**020 8371 2999**

**MANAGED BY**

[www.homeandawayestates.com](http://www.homeandawayestates.com)  
165 Ballards Lane London N3 1LP



**Home & Away Estates**

Sales \* Lettings \* Management \* Overseas Sales

**020 8371 2999**

**TO LET**

[www.homeandawayestates.com](http://www.homeandawayestates.com)  
165 Ballards Lane London N3 1LP

**JUST**

**us**

**U KNOW!**

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ – ΚΗΔΕΙΑ †

# Κυριάκος Παντελής Κυριάκου

(Καταγωγή από την Κώμη Κεπίρ, γνωστός και ως Jack ή Kyri)

Απεβίωσε την Παρασκευή, 23 Μαΐου, σε ηλικία 76 ετών, ο συμπατριώτης μας Δρ Κυριάκος Παντελής Κυριάκου, γνωστός και ως Jack ή Kyri.

Ο μεταστάξ γεννήθηκε στη Βρετανία. Οι γονείς του, Τζούλια και Παντελής Κυριάκου κατάγονται από το χωριό Κώμη Κεπίρ της Κύπρου.

Η κηδεία θα τελεστεί την Τρίτη, 10 Ιουνίου, στις 12 το μεσημέρι από τον Ιερό Ναό Αγίου Νικολάου (60 Godolphin Road, London W12 8JW). Θα ακολουθήσει η ταφή στο Κομητήριο Gunnersbury (143 Gunnersbury Avenue, London W3 8LE).

Αντί στεφάνων, παρακαλούνται όσοι επιθυμούν να κάνουν εισφορά στη μνήμη του σε ειδικό κουτί που θα υπάρχει κατά τη διάρκεια της κηδείας. Όλες οι εισφορές θα διατεθούν υπέρ της εκκλησίας του Αγίου Νικολάου και του νοσοκομείου St. Mary's (Paddington) όπου εργαζόταν ο εκλιπών.

Πληροφορίες στο τηλ. 07930 485 744 (Δήμητρα).

Οι τεθλιμένοι,  
Μητέρα Τζούλια  
Λοιποί στενοί συγγενείς και φίλοι



DEATH ANNOUNCEMENT – FUNERAL

## Kyriakos Pantelis Kyriakou

Dr Kryiakos Pantelis Kyriakou, known as Jack or Kyri by most of us, sadly passed away on Friday 23rd May at the age of 76. Born in the UK to parents Pantelis and Joulia Kyriakou from Komi Kebir, Cyprus.

Our beloved Jack leaves behind his mother, Joulia, family and many friends.

The funeral will take place at 12 noon on Tuesday 10th June at St Nicholas Church, 60 Godolphin Road, London W12 8JW, followed by the burial at Gunnersbury Cemetery, 143 Gunnersbury Avenue, London W3 8LE.

There will be a donation box at the church for those who would prefer to donate rather than give flowers. All donations will go to St Nicholas Church and St Mary's Hospital, Paddington, where Jack practised.

For any further information,  
please contact Dimitra on 07930485744.



## ΟΙ ΔΙΚΗΓΟΡΟΙ ΠΟΥ ΜΙΛΟΥΝ ΤΗ ΓΛΩΣΣΑ ΣΑΣ

### Lawyers who speak your language.

- Accidents at work / Road traffic accidents
- Slipping and tripping
- Criminal Injury compensation claims (CICA)
- Medical negligence / Crime
- Family Law / Immigration
- Employment Law



Lawyers specialising in personal injury and medical negligence.

If you do not win we do not charge.

Contact Eleni Harmanda on

**0208 881 7777**

or [eharmanda@levenes.co.uk](mailto:eharmanda@levenes.co.uk) Facebook Twitter

[www.levenes.co.uk/greek](http://www.levenes.co.uk/greek)

**Levenes**  
SOLICITORS



# 150 χρόνια από την Ένωση των Επτανήσων με την Ελλάδα

**Τ**ο ζήτημα της Ένωσης των Επτανήσων με την Ελλάδα είναι ένα ιδιαίτερα λεπτό και ευαίσθητο θέμα καθώς αφενός δεν παράχουν λεπτομερείς πρωτογενείς μαρτυρίες σχετικά με το ζήτημα, αφετέρου οι προσδοκίες της μεγαλύτερης μερίδας του πληθυσμού δεν επαληθεύτηκαν. Ωστόσο προσπαθήσω να προσεγγίσω το θέμα περισσότερο από κοινωνικής άποψης προκειμένου να σταθύστηκε επιπλέον της κίνησης αυτής στην κοινωνία της εποχής. Οι νεότεροι χρόνοι στα Επτανήσα χαρακτηρίζονται από την περίοδο της Ενετοκρατίας (1386-1797), την περίοδο των Δημοκρατικών Γάλλων (1797-1799), την περίοδο της Επτανήσου Πολιτείας (1807-1814) και την περίοδο της Βρετανικής κυριαρχίας (1814-1864). Οι περίοδοι αυτοί χαρακτηρίζονται από περιόδους πνευματικής, κοινωνικής και οικονομικής άνθισης όσο και από περιόδους κοινωνικών και πολιτικών αναταραχών, εξεγέρσεων και ανισοτήτων.

Στον αντίποδα, το νεοχέννητο ελληνικό κράτος της περιόδου 1830-1870 προσπαθούσε να σταθεί στα πόδια του, ωστόσο οι υπερφίαλοι «εθνοσωτήρες» και οι αντιζηλίες των Μεγάλων Δυνάμεων δυσχέραιναν την κατάσταση. Τα όρια του κράτους περιλάμβαναν μόνο την Πελοπόννησο, τη Στερεά Ελλάδα και το σύμπλεγμα των Κυκλαδών. Τα εδάφη αυτά ωστόσο ήταν φτωχά και δύσκολα να καλλιεργηθούν. Οι ληστείς, η παντελής έλλειψη δημόσιας ασφάλειας και η υψηλή εγκληματικότητα ρήμαζαν τον τόπο ενώ τα περισσότερα πολιτικά κόμματα συναλλάσσονταν με ληστρικές συμμορίες. Τέλος, διεφθαρμένοι πολιτικοί γρήγορες όπως ο Ιωάννης Καλέτης εμπόδιζαν την ανάπτυξη του τόπου καθώς αποσκοπούσαν αποκλειστικά στην προσωπική ανέλξη και δεν τους ενδιέφεραν πραγματικά τα προβλήματα της νεόδημης χώρας. Οι περισσότεροι από τους αγωνιστές της επανάστασης πέθαναν ξεχασμένοι ή προδομένοι. Ο μόνος τομέας που σημείωνε πραγματική ανάπτυξη ήταν αυτός της ελληνόκτητης ναυτιλίας καθώς ο ελληνισμός της διασποράς στις Παραδονήσιες περιοχές, στη Μαύρη Θάλασσα και στην Αίγυπτο βοηθούσε σημαντικά την κατάσταση.

Η οικονομία της Ελλάδας στηριζόταν αποκλειστικά στην πρώθηση του μοναδικού εξαγώγιμου προϊόντος, αυτού της κορινθιακής σταφίδας και οι πολιτικοί γρήγορες αρκούντων σε οδυνηρούς εξωτερικούς δανεισμούς οι οποίοι καθυστερούσαν την ανάπτυξη της χώρας. Παρ' όλα αυτά, έγιναν ορισμένες προσπάθειες οργάνωσης των πλανδίων τεχνιτών σε συντεχνίες και στη σταδιακή αποκόλληση της εθνικής οικονομίας από τις προεπανοποιητικές, οι θωμανικές δομές. Οι μοναδικές βιοτεχνίες ήταν τα φεστοποιεία, οι μπυρορίες, τα σπανωποιεία, οι μονάδες επεξεργασίες ελαιοκάρπου και τα μετάξουργεια σε Αθήνα, Πάτρα και Σύρο. Συμπεράνουμε ότι το κράτος αυτό δεν θα μπορούσε να σταθεί στα πόδια του χωρίς την άμεση εδαφική επέκταση και την ενδυνάμωση της εθνικής οικονομίας.



Τα Ιόνια νησιά την ίδια περίοδο βρίσκονταν σαφώς σε πιο πλεονεκτική θέση καθώς η οικονομία τους στηριζόταν στα εμβάσματα της βρετανικής αυτοκρατορίας. Μην ξεχνάμε όμως τα Επτανήσα αποτελούσαν άλλη μία ψηφίδα στο τεράστιο ψηφιδωτό της βρετανικής αυτοκρατορίας, η οποία βρισκόταν επίσης στις Ανατολικές Ινδίες, την Αφρική και την Αυστραλία. Η βιομηχανική επανάσταση οδήγησεν τη Βρετανία σε ξέφρενη ανάπτυξη παρ' όλη την απώλεια των ΗΠΑ οι οποίες είχαν κηρύξει ήδη την ανέξαρτησία τους από το βρετανικό Στέμμα. Η ισχυρή βιομηχανία, το εμπόριο διαθαλάσσης και η τρομερή για την εποχή της εφεύρεση των σιδηροδρόμων κατατρόπωσαν τις αυτοκρατορίες των Γάλλων και των Ολλανδών και έδωσαν νέα ώθηση στο θεσμό της αποικιοκρατίας. Τα Ιόνια δεν άργησαν να βρεθούν σύντομα υπό την κυριαρχία της μετά τη συνθήκη της Βιέννης το 1815 ενώ ολόκληρη η Ευρώπη βρισκόταν σε πολιτικό αναβρασμό και συντηρητισμό.

Καθώς τα Ιόνια βρίσκονταν συνεχώς κάτω από ισχυρές αυτοκρατορίες δημιουργήθηκε γρήγορα μία δυνατή αστική τάξη, τουλάχιστον στις πρωτεύουσες των νησιών. Η βρετανική κυριαρχία την περίοδο 1814-1864 οδήγησε στην κατάργηση του ενετικού τιμαριωτικού συστήματος, στην κατασκευή οδικού δικτύου, υδραγωγείων, δημόσιων χώρων και κτηρίων όπως τα Ανάκτορα και το Mon Repos. Παράλληλα, επετράπη η ελευθεροτυπία κα και η ελεύθερη χρήση της ελληνικής γλώσσας. Με τον τρόπο αυτό, η Επτανησιακή σχολή αναπτύχθηκε και τα Ιόνια γνώρισαν στον πολιτιστικό τομέα τη μεγαλύτερη άνθιση. Τα Ιόνια εξελίχθηκαν σε φυτώριο πολιτικής σκέψης, τέχνης και λογοτεχνίας. Η ανάπτυξη αυτή παρατηρήθηκε σε μεγαλύτερη ένταση στην Κέρκυρα και στη Ζάκυνθο και στον πολιτικό τομέα, στην Κεφαλονιά. Η Κέρκυρα, ως «προίκα» στο Γεώργιο με τον όρο ότι η Ελλάδα δεν θα επιβολεύστων τα εδάφη της Οθωμανικής αυτοκρατορίας. Πρόγιατι, η πολυπόθητη Ένωση δεν άργησε να επιτευχθεί.

νη προσάρτηση στην Ελλάδα θα ήταν η ιδιαίτερη λύση.

Η άθιτη και χρήση της ελληνικής δημοτικής γλώσσας από τους Επτανησίους λογοτέγμες και η συνεχής τόνωση της εθνικής συνείδησης δεν άργησε να ξεσηκώσει το λαό, ο οποίος άφησε να τάσσεται υπέρ των Ριζοσπαστών ελπίζοντας σε καλύτερες μέρες. Ο λαός θεωρούσε ότι η ημέρα της Ένωσης δεν θα αργούσε και μάλιστα, θα σηματοδοτούσε την απαρχή μίας σειράς προνομίων, καλύτερης ζωής και πνευματικής ανάτασης από το ελληνικό κράτος.

Πρόγιατι, στις 26 Νοεμβρίου 1850 οι βουλευτές των ριζοσπαστών πρότειναν το ψήφισμα της Ένωσης μέσα σ' ένα κλίμα ενθουσιασμού και εθνικής έξαρσης. Το ψήφισμα υπέγραψαν οι Γεράσιμος Λιβαδάς, Ναδάλης Δομενεγίνης, Γεώργιος Τυπολόδος, Φραγκίσκος Δομενεγίνης, Ηλίας Ζερβός, Ιωσήφ Μομφεράτος, Τηλέμαχος Παζής, Ιωάννης Τυπάλδος, Αγγελος Σιγούρος-Δεσύλλας, Σταύρελος Πυλαρίνος και Χριστόδουλος Τοφάνης. Το 1862 το κόμμα διασπάστηκε λόγω διαφωνιών σχετικά με το μέλλον των Ιονίων αν τελικά η Ένωση γινόταν πραγματικό κότητα. Οι παλαιοί ριζοσπαστές συνέχισαν να υπερασπίζονται σθεναρά την Ένωση με ανεξαρτησία και δικαιοσύνη για τον επτανησιακό λαό ώστε οι Ενωτικοί υποστήριζαν απλώς την εδαφική Ένωση χωρίς περιθώρια κοινωνικής βελτίωσης και ανέξησης του βιοτικού επιπέδου.

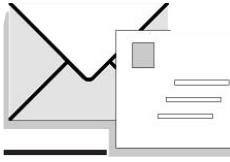
Το 1863 η κατάσταση είχε φθάσει πλέον στο απροχόρητο. Ο λαός επιθυμούσε διακαώς την Ένωση, ο γαλλικός Τύπος τασσόταν υπέρ ενώ οι βλέψεις της Βρετανικής αυτοκρατορίας στρέφονταν πλέον πέρα της Μεσογείου. Αξίζει ωστόσο να σημειωθεί το γεγονός ότι η Ελλάδα δεν έκανε καμία απολύτως κίνηση να προσεγγίσει τα Ιόνια νησιά, ενώ οι επιφανείς Αθηναίοι δεν επιθυμούσαν καμία προσάρτηση καθώς οι ίδιες οι συγκυρίες θα οδηγούσαν σε αυτή. Καταρχάς, οι κοινωνικοί λόγοι (καταγωγή, γλώσσα, θρησκεία) σε συνδυασμό με τις πολιτικές εξελίξεις θα συντελούσαν στην πράξη αυτή. Το νεοσύστατο ελληνικό κράτος μπορεί έως τότε να μην ενδιαφέροταν για την τύχη των Ιονίων, η επιθυμία ωστόσο για εδαφική επέκταση θα έστρεφε τα βλέμματα προς αυτά. Ας μην ξεχνάμε όλωστε ότι η γέννηση του φρονήματος της Μεγάλης Ιδέας κάποια στιγμή θα συμπεριλάμβανε και τα Ιόνια λόγω της σημαντικής γεωστρατηγικής θέσης που κατέχουν. Το κράτος δεν θα μπορούσε να επιβιώσει τελειώνοντας στην Πάτρα, τη Νάξο ή τη Θήβα. Και τα Επτανησά με τη σειρά τους είχαν κουραστεί από τις συνεχείς κατακτήσεις ενώ η αδύναμη οικονομία τους δεν ευνοούσε την αυτόνομη πορεία τους.

Οι ριζοσπάστες είχαν αγνές προθέσεις καθώς πίστευαν ότι η μητέρα-πατρίδα θα αγκάλιαζε τα Επτανησά θεωρώντας ότι έχουν πολλά να προσφέρουν στα γράμματα και στον πολιτισμό της χώρας. Ωστόσο, τόσο η γενικότερη κατάσταση της χώρας (φτώχεια, αναλφαβητισμός) σε συνδυασμό με τις αδέξιες και αδιάφορες κινήσεις των πολιτικών γεγών δέψευσαν τις προσδοκίες των Επτανησίων. Ωστόσο, η έλευση των Επτανησών στη Βουλή και η προσάρτηση νέων εδαφών και περιοχών στην Ελλάδα έθεσε επι τάπτωτος το φλέγον γλωσσικό ζήτημα. Μπορεί τα Επτανησά να αποκομίσουν τα οφέλη που ονειρεύονταν από την Ένωση, μετέδωσαν ωστόσο γνώσεις και πολιτισμό στην Ελλάδα.



Γράφει η

**Τζέμα Δεσύλλα**Ιστορικός – Ερευνήτρια  
gdessillas@yahoo.com



Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΣΑΛΑΜΙΝΑΣ  
ΣΤΟΝ ΑΝΔΡΕΑ ΡΟΥΣΗ

## «Σεβασμός προς τους αντιπάλους»

Εκ μέρους του Συμβουλίου της Νέας Σαλαμίνας Λονδίνου θα θέλαμε να εκφράσουμε την επίσημη θέση σχετικά με το δημοσίευμα που είχε προβληθεί στην εφημερίδα ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ από τον κ. Ανδρέα Ρούση ο οποίος αναφέρθηκε σε ορισμένα γεγονότα. Στο κείμενο της επιστολής του θα θέλαμε να επισημάνουμε τα εξής:

1. Σε καμία περίπτωση το σαματείο μας έχει ασχοληθεί ή έχει πάρει θέση σε αυτή την αντιδικία.

2. Οι σχέσεις της Νέας Σαλαμίνας με το ΑΠΟΕΛ είναι άριστες και ουδέποτε έχει δημιουργηθεί στο παρελθόν οποιοδήποτε πρόβλημα.

3. Η Νέα Σαλαμίνα στα 40 χρόνια ύπαρξης της πάντα πρωτοστατεί και έχει στα θεμέλια της τον σεβασμό προς τους αντιπάλους της.

Ο Γραμματέας της Νέας Σαλαμίνας κ. Σωτήρης Λουκά είναι ένας άνθρωπος που το μεγάλο μέρος της ζωής του το αφιέρωσε στο Παροικιακό ποδόσφαιρο και χάριει εκτίμησης στην Παροικία και στην Νέα Σαλαμίνα γενικότερα.

Θέλουμε να πιστεύουμε ότι αυτή η αντιδικία ήταν δημιουργημα μιας κακιάς στιγμής. Η ίδρυση του Παροικιού (ΚΟΠΑ) ήταν και η είναι η γνωριμία, η φίλια και ο αλληλοσεβασμός.

Εμ μέρους του Διοικητικού Συμβουλίου της Νέας Σαλαμίνας Λονδίνου  
Ο πρόεδρος  
Μιχαήλ Μιχαλάκης

## «Απόσυρση» Μερσίνης από τα τσιαττιστά

Αγαπητή Σύνταξη,

Γράφω αυτά τα λίγα προς τον Χριστάκη Χριστοφίδη, για να βεβαιώσω φίλους και εχθρούς μου ότι τον σέβομαι ως φίλο, ποιητή και άνθρωπο.

Πίστευα έως τώρα πως τα τσιαττιστά μου ξυνά ΑΣΤΕΙΑ, θα σας έκαναν να γελάτε. Ήταν ΛΑΘΟΣ μου.

Παραδέχομαι πως δεν τα καταφέρνω να δώσω στον κύκλο σας το προσωπικό μου χιούμορ δίχως παρεξήγηση και γι' αυτό θα σταματήσω, διότι, πάνω απ' όλα, δεν θέλω να πληγώνω KANENAN.

Σας εκτιμώ και θα κάτσω ήσυχη στον γουμά μου - όπως με συμβουλεύεις.

Σας εκτιμώ όλους ως συνανθρώπους μου και εύχομαι υγεία - χαρά!

Παραμένω μεθ' υπολήψεως φίλη σας πάντοτε Μερσινά

## A&V Plumbing

Υδραυλικές εγκαταστάσεις  
All plumbing repairs and construction

Θέλετε καλό και έμπειρο υδραυλικό για κάθε είδους εγκατάσταση, επιδιόρθωση, συντήρηση;

Τηλεφωνήστε στον Τάσο Βάσση

**07410 812 139**

για τους Αναγνώστες μας

## «Η δημοκρατία της Ελβετίας, η... ωραία Ευρώπη της Eurovision της παρακμής, ο Νέρων και ο “φίλος” του και η αγκαθιά...»

Κύριε Διευθυντά,

Πριν λίγες μέρες, στην Ελβετία, έγινε δημοψήφισμα αν έπρεπε η χώρα να αγοράσει πολεμικά αεροπλάνα. Η πρόταση αυτή οπέριφθη, διότι η χώρα προτιμά να παραμένει ουδέτερη και να μη σπαταλά χρήματα άδικα.

Πριν λίγο καιρό είχε γίνει δημοψήφισμα για το κτίσμα τζαμιών στη χώρα, αλλά απέριφθη και αυτό. Η Ελβετία είναι αναμφίβολα η πιο πολιτισμένη χώρα στον κόσμο και η πιο ευημερούσα. Αυτό το οφέλει στο πολίτευμά της, στον τρόπο διακυβερνήσεως που βασίζεται στη δημοκρατία της Αρχαίας Ελλάδας και οργανώθηκε από τον Ιωάννη Καποδίστρια, τον πρώτο Κυβερνήτη της Ελλάδας μετά την Επανάσταση του 1821, και ο οποίος δολοφονήθηκε από πράκτορες των Άγγλων.

Αν κάποιος ρωτήσει πους είναι ο πρωθυπουργός της Ελβετίας, δεν θα πάρει απάντηση, επειδή δεν υπάρχει τέτοιος σε αυτή τη χώρα. Η κυβέρνηση της Ελβετίας είναι υποτυπώδης και ασήμαντη. Η ισχύς ανήκει στον λαό της, που παίρνει όλες τις σημαντικές αποφάσεις με δημοψήφισματα.

Αντές οι ειδήσεις θα έπρεπε να μεταδίδονται πρώτες και καλύτερες από τα τηλεοπτικά κανάλια και να είναι πρωτοσέλιδες στις ελληνικές και κυπριακές εφημερίδες για να ξυπνήσει επιτέλους ο Ελληνισμός, που σήμερα έχει όλα τα ελαττώματα των αρχαίων προγόνων του και κανένα από τα προτερήματα και καμία από τις αρετές του. Έπρεπε να ντρέπονται να ονομάζουν εαυτούς Έλληνες, επειδή στην πλειοψηφία τους είναι όνειδος, ντροπή για τους προγόνους τους. Μοιάζουν με την αγκαθιά, που ισχυρίζονται ότι ήταν ξαδέλφη της τριανταφυλλιάς, επειδή είχε αγκάθια. Τριαντάφυλλο, όμως, δεν είχε...

Ποια είναι τα «πουδαία» νέα τους, οι «πουδαίες» ειδήσεις τους; Διάφορα κουντσομπολιά. Δεν είναι πολύς καιρός που ακούγουμε στις ειδήσεις για τη «Πορτή του Πολιτισμού» (τη Πουροβίζιον), τον Ευρωπαϊκό Διαγωνισμό Τραγουδιού, που ήταν διαγωνισμός για το ποιος θα τραγουδήσει χειρότερα. Είδαμε να πρωτεύει μια... γυναίκα, με μουστάκια και γένια!!!! Αυτή είναι

η «ωραία» Ευρώπη, στην οποία λέγουν οι κυβερνώντες την Ελλάδα και την Κύπρο ότι ανήκουμε και με μεγάλο ενθουσιασμό. Θυμίζει τη Ρώμη την εποχή της παρακμής της, όταν ο αυτοκράτορας Νέρων άφησε τη γυναικά του και παντρεύτηκε έναν νεαρό άνδρα. Γύριζε την πόλη με τον νεαρό «σύζυγό» του στο άρμα, υπό τις ενθουσιώδεις ζητωκραυγές του πλήθους. Ο τέως ΥΠΕΞ της Γερμανίας ήταν περίπου το ίδιο, ενώ ο πρόεδρος της Γαλλίας Ολάντ έχει τρία παιδιά με τη σύντροφό του και ένα με μια ηθοποιό, χωρίς τα δεσμά του γάμου με καμία. Με όλα λόγια, τα τέσσερα παιδιά του είναι εξώγαμα.

Το σπουδαιότερο, όμως, είναι πως η πρώτη πράξη του Γάλλου Προέδρου ήταν να περάσει από τη Βουλή νομοθεσία η οποία νομιμοποιεί τον γάμο των ομοφυλόφιλων!

Οταν μπορεί ακόμα και ο πρόεδρος της χώρας να ζει χωρίς γάμο, γιατί τόση σπουδή για τη νομιμοποίηση του ομοφυλοφιλικού γάμου; Αυτή είναι η «ωραία» Ευρωπαϊκή Ένωση.

Μετά λίθη και η «Πορτή της Δημοκρατίας», οι Ευρωβουλευτικές Εκλογές. Τουλάχιστον στην Ευρώπη, όπου υπάρχει οικονομική κρίση και λιτότητα, τα κυβερνητικά κόμματα σε μερικές περιπτώσεις υπέστησαν πανωλεθρία. Μοναδικές εξαιρέσεις ήταν η Ελλάδα και η Κύπρος μας, όπου τα βαλτόνερα της πολιτικής δεν ταράχηταν καθόλου. Ο Ηράκλειτος έλεγε ότι όλα αλλάζουν, τίποτε δεν είναι το ίδιο, εκτός από τους κοκορόμυαλους της Κύπρου και της Ελλάδας που φαίνεται ότι τους έχει ξεχάσει ο χρόνος....

«Είναι φτωχοί, ολλά και πολλοί». Η μεγάλη πλειοψηφία Ελλαδιτών και Κυπρίων δεν φέρουν και έτσι η πολιτική κατασταση δεν άλλαξε. Στην Κύπρο μας, ΔΗΣΥ και ΑΚΕΛ παραμένουν ισχυρά στις επάλξεις της μάσας, για να συνεχίζουν το φαγοπότι και την καλοπέραση σε βάρος του ανόητου λαού.

Διατελώ

Ζαννέττος Χριστοφόρου

## Το μήνυμα των πρόσφατων Ευρωεκλογών σε Ελλάδα και Κύπρο

Όπως συμβαίνει πάντα όλοι πανηγυρίζουν! Ακόμα και το Π.Α.Σ.Ο.Κ. με το μονοψήφιο ποσοστό ψήφων!!! Ήταν λένε μια προσωπική επιτυχία του Ευάγγελου Βενιζέλου που «κατόρθωσε» να συγκρατήσει έστω και αυτό το μικρό ποσοστό ψηφοφόρων κάτω από τα δροσερά κλωνάρια της «Ελάσης», την οποία τελικώς δεν μπρέσει παρά τις απεγνωσμένες προσπάθειες των νεοφανών «σωτήρων» να παρασύρει κανένα ποτάμι! Το πάλε ποτέ κρατού ΚΑΣΟΚ (κατά Μιχάλη Χαρολαπίδη), είναι εδώ και ετοιμάζει την αντεπίθεση του! Αντιλαμβάνεστε!

Κατά τα άλλα, η μεν κυβέρνηση προσπαθεί να ωραιοποιήσει μια τραγική για τους απλούς πολίτες κατάσταση, η δε αντιπολεύεται σε παλαιοκομματικές αποτυγχημένες συνταξές που δεν ταιριάζουν σ' ένα κομματικό χώρου που ενδεχομένως να αποτελέσει την ραχοκοκαλύτης της επόμενης κυβερνήσης. Και όπως πάντα για όλους υπάρχει ο κοινός εχθρός της «Χρυσής Αυγής», κάτι σαν σάκος του μπαξ, που οι ίδιοι με τις εγκληματικές πολιτικές τους ανέδειξαν σε τρίτη πολιτική δύναμη στη χώρα!!!

Η κυβέρνηση του Σαμαρά και του Βενιζέλου και πάλιν κάνει αναφορά για πρόσδο και ανάπτυξη, την ίδια ώρα που ο καθημερός άνθρωπος είτε εργάζεται για ένα ξεροκόμιτο, είτε μεταναστεύει για άλλους κόσμους και όλες πολιτείες. Και όπως συμβαίνει σε τέτοιες περιπτώσεις οι αριθμοί εινημερούν, οι πολιτικοί καλοπερνούν, οι συνδικαλιστές παίρν

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περιοπές.

## Επιάστηκες όπως τ' αμπελοπούλι πάνω στο βερκίν

Είπαν μου ότι τες νύχτες εφιάλτες ονειρεύφεσαν τζια τα πρωινά δεν ξέρεις με αν πάεις με αν έρεσαι.... Προτού λοιπόν πηγαίνεις τα πρωινά στα μαγαζιά, εισηγούμαι να πίνεις ένα φλυτζάνι... τσάι KOYPTOYNIA.

Στων πουταρδηών την ομάδα ποτέ δεν θα γίνεις παιχτής. Εμάθαν το ούλοι πως είσαι μουσουπέττης. Θώριννε μπροστά σου, σε λάθος έκαστες κλωνίν.... Επιάστηκες όπως τ' αμπελοπούλι πάνω στο βερκίν.

Την έγκριση μου σου διέφυγε να πάρεις. Φαίνεται εξέχασες πως εγιώ είμαι ο μουντάρης. Πρόσεξε γιατί την κκελλέ σου εννά φας... Έσεις άδεια που μένα να είσαι μόνον ο Αζάς.

Πάντως σ' ένα πράμα είσαι ο αδιαφιλονίκητος νικητής... Παραδέχτηκα ότι έσεις τα πρωτεία όπου πας τζί' όπου σταθείς. Δεν σε προλαβαίνουν, ήρταν δεύτεροι, έκαμές τους χώμα. Σε αξίωσαν με το «Νόμπελ» για τους πόρτους που φκάλλεις που το στόμα.

Σαν εσένα Γριστοφή, εκασιάνισα τουζίνες... Αναγκάστηκες, θωρά, να κλείσεις τες κουρτίνες. Εκατάλαβες πως μαζί μου πέρα δεν τα φκάλλεις... Τη μάσκα του παλιάτου πάντα εν να βάλλεις.

Αντρέας Τ τουούλης  
(ο πάντοτε Αχτόπητος)

Υ.Γ. Κάτσε στα βραστά σου, λοιπόν!

## Το δώρο και το αντίδωρο

### Ενα έμμετρο αφιέρωμα τιμής στον βετεράνο εκπαιδευτικό, Μιχαλάκη Δ. Χριστοδουλίδη

Ήταν χαρά πνευματική, σε μια γιορτή τημητική που οργάνωσε η ΚΕΑ, η ποίηση να είναι εκεί, αυθόρυμη, πηγαία! Κι εγώ... Γ' αυτή την τελετή ήθελα να μιλήσω. Μ' ένα συγκέρασμα χαράς, τον άνθρωπο της προσφοράς να' ρθώ να τον τιμήσω. Ο Μιχαλάκης Χριστοδουλίδης! Πολύπλευρος ο ρόλος του, πλατιά η αγκαλιά του. Στην παροικιά γενικά, σαράντα χρόνια συναπτά, δεσπούζει τ' όνομά του.

Σαν βέρος εκπαιδευτικός... Κι ωσάν πατέρας στοργικός εις το λειτούργημά του. Τους μαθητές τριγύρω του, τους είχε σαν παιδιά του Τώρα... Μπροστά σε φύλους και γνωστούς και άλλους εκπαιδευτικούς, εγγόνια και παιδιά του, σε μια απλότατη γιορτή, σαν πρόσταξε η καρδιά του, χάρισε στην Εκπαίδευση όλη την αρχοντιά του!!!

Τό' νοιωθε χρέος και οφειλή, βαθιά απ' την ψυχή του. Ν' αφήσει στην Αποστολή όλη τη συγγραφή του. Κι έτοι... χωρίς αναβολή, εις την κατάλληλη στιγμή, συντόνισε τον χρόνο, στους νέους εκπαιδευτικούς για να την κάνει δώρο.

Κι έτσι, ο κάθε δάσκαλος θά' χει την ευκαιρία να εντρυφήσει και να δει πώς εδουλεύειν οι παιλοί εδώ στην Παροικία. Ο δάσκαλος στην έννη γη! Με αγάπη και επιμονή, συγκέντρωνε τη σκέψη. Μέο' απ' την κάθε συλλαβή, μέσ' απ' την κάθε λέξη. Σ αυτές τις τρυφερές καρδιές μόρφωση, ήθος κι αρετές να μεταλαμπαδέψει.

Το δώρο και τ' αντίδωρο στο ίδιο δισκάρι κι ο νέος εκπαιδευτικός, με του Θεού τη χάρη, σ' αυτόν τον σχολικό μπαξέ θα δώσει και θα πάρει. Ελληνικός Πολιτισμός, Ελληνική Παιδεία.... Είν' το Ευαγγέλιο της Φυλής, βίωμα και θρησκεία.

Τέλος... Απ' τα πηγάδια της καρδιάς, στον άνθρωπο της προσφοράς τα συγχαρία στέλλω. Μ' έναν ανθό της λεμονιάς, το άνθος των αγγέλων. Στον βετεράνο εκπαιδευτικό, Μιχαλάκη Χριστοδουλίδη, με υγεία και χαρά, με εκτίμηση κι αγάπη.

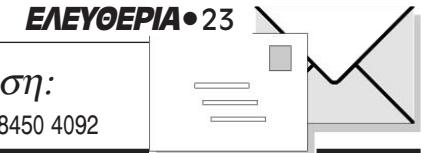
Ξεριζωμένη Λεμονιά

Υ.Γ. Επίσης αφιερωμένο σύντομη στην Παροικία.  
Εκπαιδευτική Αποστολή εδώ στην Παροικία.

για τους Α ναγνώστες μας

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092



# Περί ηλιθίων στην πολιτική

Είθισται να χρησιμοποιούμε τον όρο ηλιθιότητα μόνο ως αντωνυμικό της εξυπνάδος, χωρίς να υπάρχει ή τουλάχιστον χωρίς να έχουμε υπ' όψιν ένα κοινώς αποδεκτό ορισμό επί τούτου. Κατά τη γνώμη μου η διαφορά μεταξύ του οξυδερκούς ανθρώπου και του ηλιθίου είναι ότι ο δευτερος έχει περιορισμένη αντίληψη των πραγμάτων, συνεπάς μπορεί να επαναλαμβάνει συνεχώς το ίδιο λάθος, χωρίς να αντιλαμβάνεται τις επιπτώσεις του. Αντιθέτως, ο οξυδερκής έχει όρια. Ζέρει πού «στέκεται». Αντιλαμβάνεται με την πρώτη το λάθος.



Γράφει  
**Ο ΧΡΗΣΤΟΣ ΙΑΚΩΒΟΥ**  
Διευθυντής Κυπριακού  
Κέντρου Μελετών

Η ηλιθιότητα ενός ατόμου είναι αινεξάρτητη από την κατατογή, το επίπεδο μόρφωσης την κοινωνική τάξη, την ιδεολογική κατεύθυνση, τα ενδιαφέροντα ή από οποιοδήποτε χαρακτηριστικό του ατόμου. Συνεπώς, ηλιθίους μπορεί κανείς να συναντήσει από τα ολόνια μέχρι τα σαλόνια, με μια μικρή, πλην δύμιας ποιοτική διαφορά, ότι δηλαδή ένας μορφωμένος ηλιθίος είναι πιο επικίνδυνος από ένα αμόρφωτο ηλιθίο.

Στην πολιτική κονίστρα ιδιαιτέρως, τους συναντούμε είτε στους ευωνύμους πολιτικούς είτε ευρέως στην ομάδα των κομματοκυνών. Στην περίπτωση αυτή η ηλιθιότητα των πρώτων αποτελεί την ευτυχία των δευτέρων και τανάπαλιν. Δεν είναι, άλλωστε, τυχαίο ότι πέριξ των ηλιθίων περιστρέφονται πολιτικοί απατεώνες. Συνεπώς, οι ηλιθίοι, με τρόπο άκρως αντανακλαστικό, συμπροέδονται, συναπτίζονται και, επειδή «εν τη ενώσει η ισχύς», ευρι-σκόμεθα έμπροσθεν της επικίνδυνης αλήθευσης, ότι δηλαδή οι ηλιθίοι αποτελούν μία πανίσχυρη ομάδα, όπου και να βρίσκονται.

Ο ηλιθίος μπορεί να δείχνει επάρκεια σε κάποιο γνωστικό πεδίο, σε κάτι που έμαθε ή εκπαιδεύτηκε (σπουδασε) να το επαναλαμβάνει συστηματικώς, αλλά μέχρι εκεί. Πέρα από εκείνο το πεδίο δεν διαθέτει αντιληπτικές ικανότητες.

Κάποτε γνώρισα έναν πανεπιστημιακό, ο οποίος εντυπωσίαζε με τις εγκυκλοπαιδικές του γνώσεις καθώς επίσης μιλούσε επαρκώς πέντε ζένες γλώσσες. Του άφεσε να φυλαρεί αικατάπαυστα και να χρησιμοποιεί επιδεικτικά, όπως το παρόντα τις φτερά του, τις πέντε γλώσσες.

Ποια σημασία, όμως, είχε η επιδεικτική χρήση των γλωσσών, όταν σε όλες έλεγε βλακείς, επαναλαμβάνοντας την ηλιθιότητά του χωρίς να το αντιλαμβάνεται; Νομίζω ότι δεν υπάρχει αιμφιβολία ότι η πιθανότητα κάποιος να είναι ηλιθίος είναι αινεξάρτητη από τη χαμηλή ή υψηλή επίδοσή του σε οποιονδήποτε τομέα.

Ο ομάδα των ηλιθίων αποτελεί μοναδικό φαινόμενο διότι έχει τόση πολιτική και κοινωνική επιρροή αλλά ταυτοχρόνως είναι ανοργάνωτη και αχαρτογράφητη, τουτέστιν μεθερ-μηνεύμενον, οι ηλιθίοι δεν κυκλοφορούν με επικέτα ούτε με σήμα και συνεπώς θα πρέπει να τους αναγνωρίσεις από τη συμπεριφορά. Ως ομάδα, δεν διαθέτει πρόσεδρο και διοικητικά συμβούλια, δεν διέπεται από τη κόμμα του, χωρίς να διαθέτει το μυαλό του να σκεφτεί αν αυτά που λέει ή πράττει εκφράζουν ή όχι το δημόσιο συμφέρον. Εύκολα βλέπει σφάλματα ώλων των κομμάτων και πολιτικών αλλά ποτέ των δικών του. Διαθέτει και το επιπλέον «προσόν», να εξωραΐζει ακόμη και τα πιο ανδραποδώδη, όταν αυτά γίνονται από το κόμμα του.

Θεωρώ, όμως, πιο επικίνδυνο απ' όλα όταν

κανονισμούς, αλλά λειτουργεί ως πανίσχυρος συνασπισμός, πάντοτε στο πεδίο του νικητού, λόγω ακριβώς της αράτης υποστάσεως της.

Η ηλιθιότητα δεν έχει καμία οργανωτική ανάγκη, γιατί όλοτε παρουσιάζεται ως κοινή λογική, όλοτε ως αυτονόητο και πλειστάκις ως πλειοψηφία. Π' αυτό δεν θα πρέπει να υποτιμούμε την ηλιθιότητα ακόμη και της ούτω καλούμενης κοινής γνώμης.

Αυτό που ξεγελά, είναι ότι οι ηλιθίοι παρουσιάζονται με καλά οργανωνόμενο πρωτείο, είτε της σοβαροφάνειας, είτε της πολιτικής ιδεολογίας, είτε του πατριωτισμού, είτε του ψευδοπροσδετισμού. Οι ηλιθίοι δεν μπορούν να λειτουργήσουν απροκάλυπτα διότι χάνουν το λόγο οπαρξής τους και αφού δεν μπορούν να προσδιορίσουν εαυτούς, είναι ότι αναγκαίο να κρύβονται πίσω από κάτι με το οποίο δεν θέλουν να τους το αμφισβητούν. Με αυτό τον τρόπο αντλούν αυτοπεποίθηση, άρα υπάρχουν. Συνεπώς, όταν αρχίσει να συμπεριφέρεται σαν πολιτικό ον, χρειάζεται τους συμβολισμούς του κόμματος και των ιδεών, είναι ότι αναγκαίο να κρύβονται πίσω από τη συμβολισμό του ηλιθίου είναι απαραίτητο.

Η κομματική ευπρέπεια, η τυφλή υποταγή στα κελεύσματα της ηγεούσας αποτελούν ευδιόκριτα χαρακτηριστικά του «συνδρόμου» της π

# Οι πρώτοι Κύπριοι μετανάστες στην Αγγλία

## ΜΕΡΟΣ ΠΕΜΠΤΟΝ

Εκτός όμως από τα πιο πάνω στοιχεία, διασώζεται και το πιστοποιητικό γάμου του Ιωάννη Θυμίδη με την Elizabeth Thon. Από το πιστοποιητικό αυτό πληροφορούμαστε ότι ο γάμος έγινε στις 24 Απριλίου 1907 στο Register Office της περιοχής του St Olave στο Bermondsey του Λονδίνου. Ο πατέρας του γαμπρού ήταν γεωργός στην Κύπρο, ενώ ο πατέρας της νύφης ήταν βυρσόδεψης (είχε όμως τότε πεθάνει).

Η Elizabeth, σύμφωνα με το πιστοποιητικό αυτό, είχε γεννηθεί στο Λονδίνο στις 20 Ιουνίου 1873, ήταν δηλαδή 34 ετών όταν παντρεύτηκε, ενώ ο Ιωάννης Θυμίδης ήταν 33. Πάντως στο πιστοποιητικό γάμου, η Elizabeth είχε δηλώσει ότι ήταν spinster, δηλαδή άγαμη, ενώ, όπως είδαμε, είχε ήδη ένα παιδί (προφανώς εξώγαμο) πριν γνωρίσει και παντρευτεί τον Θυμίδη.

Φαίνεται, πάντως, πως η Elizabeth ήταν ένας πολύ αυταρχικός τύπος, αν κρίνουμε από όσα μας ανέφεραν τα εγγόνια της. Ο γιος της Robert είχε σκοτωθεί στον Πρώτο Παγκόσμιο Πόλεμο (διασώζεται μια πολύ καλογραφημένη ταχυδρομική κάρτα προς τη μητέρα του), τα δε παιδιά της από τον γάμο της με τον Ιωάννη Θυμίδη τα μεγάλωσε με πειθαρχία και αυστηρότητα. Τους φίλους του άντρα της τους έδιωχνε όταν τον επισκέφτονταν στο σπίτι τους, στο 22 και μετά στο 142 Jamaica Road, Bermondsey.

Αντίθετα, ο παππούς τους, ο Ιωάννης Θυμίδης, ήταν, μου τόνισαν, ένας πολύ πρόσχαρος τύπος, ο οποίος ζούσε σχεδόν αποκολλημένος από τους συμπατριώτες του. Το μόνο που θυμούνταν για τον παππού τους είναι ότι πήγαινε τακτικά με την οικογένειά του στην εκκλησία της Αγίας Σοφίας.

Σε μια κάρτα του, μάλιστα, ειστηγείτο όπως οι δύο του κόρες μάθιουν ελληνικά "αφού γεννήθηκατε Ελληνίδες", όπως έγραφε. Πάντως, η κόρη του η Μάρθα είχε μάθει, όπως μου είπε, "λίγα Ελληνικά στα ήταν μεικρή". Όλες οι διαταξίδευσες κάρτες του (περίπου 25 τον αριθμό) είναι γραμμένες σε πολύ φτωχά Αγγλικά, αποστέλλονταν δε ξεχωριστά στη γυναίκα του, στο γιο του και σε κάθε μια από τις κόρες του.

Συμπληρωματικά στοιχεία για τον Ιωάννη Θυμίδη πολύ λίγα μπόρεσαν να πάρω (το 1978) από τους επιζώντες συγγενείς του: Ο γιος του πέθανε, όπως είπαμε, τον Απρίλιο του 1969 (ζόυσαν τότε τρεις εγγονούς του από το γιο του τον Σταύρο, και δύο εγγονές του από την Μάρθα (η φίλασθεν Λεμονιά δεν παντρεύτηκε), οι δε δύο του κόρες στάθηκε αδύνατο να μου παράσχουν οιεσδήποτε πληροφορίες για τον πατέρα τους. Έτσι ξέρουμε μόνο ότι ήταν ναυτικός, ότι πέθανε από καρκίνο, ότι είχε ένα μόνο στενό φίλο Κύπριο στο Λονδίνο, τον ράφτη Κανάρη, και ότι έφυγε από την Κύπρο και πήγε αρχικά στην Ιταλία για να μην υποκύψει στην θέληση των γονιών του να iερωθεί. Στην Ιταλία, μάλιστα, έζησε αρκετόν καιρό, γι' αυτό έμαθε τα Ιταλικά (όπως και άλλες γλώσ-

σες) αρκετά καλά. Στο δε Λονδίνο ήρθε ίσως στο τέλος του 19ου ή μάλλον στις αρχές του 20ού αιώνα.

Φαίνεται, πάντως, πως την Elizabeth Thon την γνώρισε ο Θυμίδης πριν από το 1904. Αλλά πού την γνώρισε και πώς, κανένας δεν μπορεί να μας πει. "Ήταν μια πολύ περιέργη γυναίκα και ποτέ δεν μιλούσε για το παρελθόν της", μου δήλωσε η νύφη της (η ήρωα του Σταύρου Θυμίδη), που την γνώρισε καλά. Πάντως δεν ήταν Αγγλίδα, ούτε είχε γεννηθεί στο Λονδίνο, όπου πέθανε στις 22 Ιανουαρίου 1960.

Το όνομα Θυμίδης είναι βέβαια πολύ γνωστό στη Μόρφου. Ένας Θυμίδης δάσκαλος υπήρξε μάλιστα δημοδιδάσκαλος στο χωριό μου, τη Φιλιά Μόρφου, το 1920, όπως με πληροφόρησε ο πατέρας μου που υπήρξε μαθητής του. Άλλοι Θυμίδηδες ζούσαν στο Λονδίνο μερικοί πρόσφατα ως ιδιοκτήτες εστιατορίων ή ως σερβιτόροι. Δυο τέτοιοι ζαδέλφια γνώρισαν οι εγγονοί του Ιωάννη Θυμίδη εδώ στην Αγγλία.

Μπρόστα πάντως να εξασφαλίσω ορισμένες φωτογραφίες από την οικογένεια του Ιωάννη Θεμιστοκλή Θυμίδη. Στη μια είναι ο ίδιος με στολή ναύτη. Στην άλλη είναι η γριά μητέρα του, ντυμένη στην παραδοσιακή ενδυμασία της Μόρφου (του δέκατου ένατου αιώνα). Σε μια άλλη είναι ο Θυμίδης με την γυναίκα του την Ελίζα και τα τρία παιδιά τους -τον Σταύρο (John), τη Λίλια (Λεμονιά) και την Βέρθα (Μάρθα). Από τις δύο του αυτές κόρες, όπως είδαμε, η μεν πρώτη δεν παντρεύτηκε, ενώ η δεύτερη έκανε δύο κόρες. Μου έδωσαν, επίσης, φωτογραφία από το γάμο της Βέρθα, στην οποία φαίνεται και η Λίλιαν. Είναι δύο πολύ όμορφες κοπέλες, οι οποίες ώμως πολύ λίγα πρόγραμματα γνώριζαν για την πατρίδα του πατέρα τους, την οποία δεν επισκέφθηκαν ποτέ. Ούτε όμως και ο Ιωάννης Θεμιστοκλή Θυμίδης ξαναγύρισε στην Κύπρο από τότε που είχε "δραπετεύσει" για να μη γίνει παπάς. Παντρεύτηκε, όμως, η φωτογραφία της μητέρας του θα πει ότι ποτέ δεν είχε ξεχάσει τους γονείς και τη γενέτειρά του.

Ο μόνος που πήγε στην Κύπρο ήταν ο μεγαλύτερος γιος του Σταύρου, ως στρατιώτης με τον αγγλικό στρατό το 1974, ο οποίος, όπως μου είπε, ζήτησε και συνάντησε συγγενείς του εκεί!

Επιμέναμε στην αναφορά μας για τον Ιωάννη Θεμιστοκλή Θυμίδη για δυο κυρίως λόγους: Ότι είναι, κατά τη γνώμη μου, ο πρώτος ιστορικά τεκμηριωμένος Ελληνοκύπριος μετανάστης στο Ηνωμένο Βασίλειο. Και δεύτερο, γιατί ο μεικτός γάμος που έκανε, οδήγησε την οικογένειά του στον πλήρη και πολύ σύντομα, μάλιστα, εξαγγλισμό. Πρόγραμμα που πρέπει, οπωδήποτε, να μας προβληματίζει.

Να προσθέσω δε εδώ ότι τον ανακάλυψα μόνο και μόνο γιατί το όνομά του, που το βρήκα ερευνώντας τους τηλεφωνικούς καταλόγους της εποχής, μου θύμισε την συνωνυμία με τον δάσκαλο του πατέρα μουν.

Ευτυχώς δέ που οι επιζώντες απόγονοί του δέχθηκαν την παράκλησή μου να

τους επισκεφτώ και να πληροφορηθώ τα όσα ανέφερα πιο πάνω. Να μου χαρίσουν δε, μάλιστα, και τις σπουδαίες φωτογραφίες τους.

## ΟΙ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΠΟΥ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΑΝ ΟΙ ΠΡΩΤΟΙ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΣ

Για τους πρώτους Κυπρίους, μετανάστες στο Ηνωμένο Βασίλειο οι αρχικές συνθήκες διαβίωσης ήταν κάθε άλλο από ιδανικές, ή έστω και υποφετές. Αρκεί να διεξέλθει κανείς τους εκατοντάδες παρεμφερείς φακέλους στα Γενικά Αρχεία του Κράτους στο Λονδίνο και τη Λευκωσία, αλλά και να συνομιλήσει με όσους από τους πρώτους εκείνους Κυπρίους επιζύγουν ακόμη σήμερα, για να σχηματίσει μια ζωντανή εικόνα των προγματικά αθλίων συνθηκών, κάτω από τις οποίες έζησαν, υπέφεραν, αλλά τελικά μπόρεσαν πολλοί από αυτούς να κερδίσουν τον άντιο, καλύτερη τύχη και για τους ίδιους, αλ-

βύρινθον του Λονδίνου, με μόνα εφόδια τα νεανικά και εν πολλοίς... απατηλάτων όντες, μπορούν να δημιουργήσουν την τύχην των χάρις της οποίας μετανάστευσαν; Μπορούν επιτέλους να ζήσουν εδώ υπό καλύτερα συνθήκας παρόλος εις την Κύπρο, ώστε να δικαιολογείται η τάση προς εκπατρισμόν; Η αλήθεια δυστυχώς είναι σκληρή: Η κατάσταση των Κυπρίων εις Λονδίνον δεν είναι ρόδινος. Από τις 2.800 των Κυπρίων, που ευρίσκονται, ως μετανάστες, εις την Αγγλικήν πρωτεύουσα, συμφώνως προς πληροφορίας της Κυπριακής Αδελφότητος, οι 800 είναι άνεργοι! Εκ των όλων δύο χιλιάδων ελάχιστοι είναι εκείνοι οι οποίοι ζουν ανέτοις, κατορθώσαντες να αποκαταστήσουν. Οι περισσότεροι εργάζονται εις δυσκόλους εργασίας και κάτω από συνθήκας ανθυγεινάς, αυτόχρημα προσκέφθην έναντι 'Κυπριακών καφενείων' από τα δήθεν 'ευπρόσωπα'. Ήσαν εκεί περίπου καμιά δεκαριά Κύπριοι και 4-5 γυναίκες ελευθέρων ηθών, απαίσιες, και αποκρουστικές, με τες οποίες εχόρευαν στον ήχον ενός γραμμοφόνου. Η διαγωγή των θαμάνων αυτού του κέντρου μου έκαναν την χειροτέραν εντύπω-

διά μιάς καλής των διαγωγής να καλλιτερέυσουν την φήμην των. Επεσκέφθην μίαν ομάδα Κυπρίων εις ένα καφενείον εις την συνοικίαν Soho, εις την οποίαν διαμένουν οι περισσότεροι. Αι εντυπώσεις μου υπήρξαν οικτρά. Εκάθητο ολοι -καμιά εικοσαριά -γύρω από τα τραπέζια και έπαιζαν χαρτιά. Ο συνοδός μου, γραμματεύς της Αδελφότητος Λονδίνου, εξήγησε στην ομάδα Κυπρίων εις την οποίαν ήταν οι πατέρες της Κυπριακής Αδελφότητος οι 800 είναι άνεργοι! Εκ των όλων δύο χιλιάδων ελάχιστοι είναι εκείνοι οι οποίοι ζουν ανέτοις, κατορθώσαντες να αποκαταστήσουν την ευπρόσωπη της Κύπρου. Ήσαν εκεί περίπου καμιά δεκαριά Κύπριοι και 4-5 γυναίκες ελευθέρων ηθών, απαίσιες, και αποκρουστικές, με τες οποίες εχόρευαν στον ήχον ενός γραμμοφόνου. Η διαγωγή των θαμάνων αυτού του κέντρου μου έκαναν την χειροτέραν εντύπω-

ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ



λά και για τη Γενέτειρά τους. Το θέμα, όμως, αυτό είναι πραγματικά τεράστιο, αναφέρω δε εδώ μόνο δειγματολογικά τρεις από τις άπειρε





**ΑΜΦΙΛΕΓΟΜΕΝΑ**  
από τον Αιδεσιμώτα Ανδρέα Μιχαηλίδην

## Ακκισμός ή αφέλεια; ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΤΟΝ

**Α**υτά όλα δεν λέγονται για να απελπιστούμε και να πάμε να πέσουμε στον γκρεμό, αλλά για να συνέλθουμε και να μην «κληρονομήσουμε» την κόλαση, αλλά τη βασιλεία των Ουρανών, για την οποία βαφτιστήκαμε και προς την οποία προσβλέπουμε σε όλη μας τη ζωή.

Ας έρθουμε τώρα στην εξής ερώτηση: Είναι ακκισμός ή αφέλεια όταν δεν μιμούμαστε τον Κύριο εις το ψέγιν όταν βλέπουμε πράγματα που οντιβαίνουν στο θέλημα του Θεού και εις τους λόγους του ίδιου του Κυρίου μας;

Το ερώτημα αυτό είναι πολύ σοβαρό, γιατί από αυτό μπορεί να εξαρτάται η σωτηρία μας. Εκείνον που πρέπει να μιμούμαστε είναι τον ίδιο τον Χριστό. Αυτός είναι ο Σωτήρας μας, ο Θεός μας, αλλά και ο Μεγάλος Δάσκαλός μας.

Όταν οι περιστάσεις είναι τέτοιες που χρειάζεται να φερθούμε με ψυχραίμια και διορφαγενικά, τότε, ναι, θα συμπεριφερθόμε με όση γλυκύτητα έχουμε μέσα μας. Όταν, όμως, οι περιστάσεις είναι τέτοιες που χρειάζονται δυναμική μεταχείριση, τότε θα φερθούμε ανάλογα.

Ένα παράδειγμα. Όταν ο Χριστός έχει μπροστά Του τους φαρισαίους, έχοντας υπόψη Του όλη την πολιτεία τους δεν μπορεί παρά να τους απευθύνει όλα εκείνα τα γνωστά «Ουαί». Άραγε όλα εκείνα τα «ουαί» ο Χριστός τα είπε με γλυκύτητα ύφους; Θα πρέπει να χρησιμοποίησε πολύ οξύ ύφος ανάλογο με την υποκριτική συμπεριφορά τους.

Αν κανείς ισχυριστεί ότι ο Χριστός αποκλείεται να μεταχειρίστηκε τέτοιο ύφος, τότε ας μας εξηγήσει με ποιο τρόπο ο Κύριος εκδίωξε τους εμπόρους από τον ναό. Μήπως και πάλι χρησιμοποίησε ήπιους τρόπους; Η υποκρισία ενυπάρχει όχι μόνο στις πράξεις και τους λόγους των ανθρώπων, αλλά και σε κάθε άλλη μορφή έκφρασης. Αν, ενώ είμαι θυμωμένος, μιλώ γλυκά, αυτό σημαίνει ότι υποκρίνομαι. Έτσι απλώς, για να είμαι αρεστός στους ανθρώπους και να λένε τι γλυκύς άνθρωπος που είναι αυτός.

Ένα παράδειγμα. Βλέπεις μερικούς μεγάλους και χτυπάνε (και μάλιστα αναίτια) ένα παιδί. Πώς θα πρέπει εσύ να τους αντιμετωπίσεις; Με γλυκύτητα; Μήπως θα τους παρακαλέσεις: «σας παρακαλώ, μη χτυπάτε το παιδί»; Μήπως θα τους λυπηθείς και από πάνω, λέγοντας: «τους καημένους, γιατί άραγε το κτυπάνε...» Η οργή που είναι φυσιολογικό να νοιάσεις είναι μεμπτή; Ή μήπως είναι ιερή; Ή μήπως η σωστή στάση είναι να φύγεις φοιτισμένος μάλιστα μήπως και κτυπήσουν και σένα;

Όλα τα πάνω είναι ερωτήματα που τίθενται ενώπιον όλων εκείνων που θεωρούν ότι μια χλιαρή στάση σε αυτήν την περίπτωση, αλλά και σε αναρίθμητες άλλες παρόμοιες περιπτώσεις είναι ιδεωδώς χριστιανική. Γι' αυτούς είναι ανεπίτρεπτο για έναν ιερέα να αντιμετωπίζει ένα θορυβώδες εκκλησίασμα με τρόπο, που να εγγίζει τα όρια του θυμού, όταν μετατρέπουν τον ναό, και μάλιστα ενώ τελείται η θεία λειτουργία, σε κάτι χειρότερο από καιφετέρια. Θα πρέπει, κατ' αυτούς, ο ιερέας να κάνει παρατήρηση, αλλά με όση γλυκύτητα μπορεί.

Το ερώτημά μας σε αυτές τις περιπτώσεις θα πρέπει να είναι: σε ποιους θέλω να αρέσω, στους ανθρώπους ή στον Χριστό; Ποιους πρέπει να μιμηθώ, τους φαρισαίους ή τον Χριστό;

Γλυκά, αλλά και σατανικά υπόνυμα, ήταν ποιν συμπεριφέρονταν οι γραμματείς και φαρισαίοι. Πάντοτε να κάνουν πονηρές ερωτήσεις στον Χριστό για να τον παγιδεύσουν.

**ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ**

**Ορθοδοξία**

# Η μνήμη του Οσίου Πατρός Ιλαρίωνος ηγουμένου Μονής των Δαλμάτων

**ΣΤΙΣ 6 ΙΟΥΝΙΟΥ**



**Θάνατος Ιλαρίωνος**

Όταν ο Λέων ο Αρμενίος έπεσε φονευθείς και τον διαδέχθη στο θρόνο ο Μιχαήλ ο Τραυλός, ο άγιος Ιλαρίων αποφύλακτηκε.

Επί βασιλέως όμως Θεοφίλου άρχισε νέος διώγμος κατά των αγίων εικόνων. Τότε, ο Ιλαρίων ενέπεσε σε νέα βασανιστήρια. Αφού είπε την αλήθεια προς τον Θεόφιλο περί των Εικόνων, εραβδίσθη σκληρά και εξωρίσθη στη νήσο Αρουσίαν. Εκεί έζησε οκτώ χρόνια, υποβλήθησε σε πολλές ταλαιπωρίες. Ο Θεός όμως ονέδειξε νικήτρια την Εκκλησία. Ο Θεόφιλος απέθανε και η σύζυγός του Θεοδώρα πρωτοστάτησε στην αναστήλωση των εικόνων το 843 μ.Χ.

Τότε, όλοι οι ομολογητές της Ορθοδοξίας τιμήθηκαν στην Κωνσταντινούπολη και έκαστος επέστρεψε στην προτέρα του υπηρεσία. Την ικανοποίηση αυτή ένοιωσε και ο Ιλαρίων, αφού η Ιερά Μονή του, που τόσο τον αγάπησε, τον επανείδε και πάλι εν μέσω των μοναχών.

Υπηρέτησε τη Μονή των Δαλμάτων για όλα τρία χρόνια, από το 842 έως το 845 και άφησε εκεί την τελευταία του πνοή.

Ανεδίχθη τέλειος χριστιανός, όχι μόνο εν καιρώ ειρήνης, αλλά και στις ώρες της καταπολέμησης του Χριστιανισμού.

**Απολυτικοί αγίοιν**

«Των λόγων Κυρίου γεωργήσας την χάριν, ή θησας ως ελαία, Ιλαρίων Παπιμάκαρ, ελέω των θείων αρετών και της ομολογίας σου, σοφέ, Ιλαρύνων τας καρδίας και τας ψυχής των πίστει σοι εκβούντων. Δόξα τω δεδωκότι σοι ισχύν, δόξα τω σε στεφανώσαντι, δόξα τω ενεργούντι διά σου πάσιν ιάματα».

Όλοι οι άριστοι που μνημονεύονται καθημερινά στην Ορθόδοξη Χριστιανική Εκκλησία είναι λαμπρά παραδείγματα προς μίμηση και αντιγραφή. Ας τους ακολουθήσουμε για τη σωτηρία της ψυχής μας.

**ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΚΑΙ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΑΚΟ ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΗΔΕΙΩΝ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ**



**24ΩΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ**

Specialists in repatriation to Cyprus, Greece and all over the world

**131-133 MYDDLETON ROAD, WOOD GREEN, LONDON N22 8NG**

**FUNERAL DIRECTORS**

TEL: 020 8889 9888 (24 ώρες) FAX: 020 8888 9205 E-mail: d-e@d-e.co.uk

**ΤΑΦΟΠΕΤΡΕΣ  
ΚΑΙ ΣΤΑΥΡΟΙ**

# Ο Ελληνισμός στις βρετανικές νήσους ανά τους αιώνες

ΜΕΡΟΣ 130ύ

## 2. ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΚΟΛΛΕΓΙΟ ΣΤΟ BAYSWATER ΛΟΝΔΙΝΟΥ (1870 – 1885) (συνέχεια)

Το τρίτο Κεφάλαιο του Καταστατικού (Άρθρα 16 – 25) φέρει την προμετωπίδα "Η Διοίκηση της Σχολής και οι Καθηγητές της", ορίζεται δε ότι αυτή θα βρίσκεται πάντοτε κάτω από την επίβλεψη ενός Έλληνα καθηγητή, ο οποίος θα διδάσκει τους ανώτερους κλάδους εκπαίδευσης στην Ελληνική Γλώσσα και στη Φιλοσοφία, θα κανονίζει, επίσης, διάλογο μαθήματα, θα αναλαμβάνει τη συντήρηση και την επιδίρθωση όλων των επίπλων, και θα ενεργεί, σε όλα τα θέματα που συνδέονται με την διοίκηση του Κολλεγίου, ως ο απ' ευθείας επιθεωρητής, και θα είναι υπόλογος μόνο απέναντι στην Επιτροπή Εφόρων για τη διεκπεραίωση των καθηκόντων του. Στη συνέχεια ορίζεται ότι "Ο Διευθυντής του Κολλεγίου διαφένει στο οίκημα και δεν πρέπει ποτέ να το εγκαταλείπει στις ώρες διδασκαλίας εκτός όταν υπάρχει απόλυτη ανάγκη. Σε περίπτωση δε αισθενείς ή μακράς απουσίας του (ύστερα από άδεια της Επιτροπής Εφόρων) θα τον αντικαθιστά ο Καθηγητής που έχει την πιο μακρά υπηρεσία στο Κολλέγιο. Θα πρέπει, επίσης, ο Διευθυντής να εξέταζε όλους τους υποψήφιους μαθητές του Κολλεγίου, θα τους τοποθετεί στην κατάλληλη τάξη, θα τηρεί Μαθητολόγιο, και κάθε πρώτη εκάστου μηνός θα στέλλει στους γονείς ή στους κηδεμόνες έκθεση προσδόου για τον κάθε μαθητή. Επίσης, σε συνεργασία με τους άλλους Καθηγητές, θα καταρτίζει επήση σχέδιο εργασίας που θα το κοινοποιεί ένα μήνα πριν από την έναρξη της σχολικής χρονιάς, και θα συμβουλεύεται, είτε γραπτώς, είτε προφορικώς, τους Επιθεωρητές σχετικά με όλες τις ανάγκες του Κολλεγίου.

Ο πρωδήποτε, όμως, τόσο ο Διευθυντής όσο και οι λοιποί καθηγητές διορίζονται ή πτωνται μόνο από την Επιτροπή Εφόρων του Κολλεγίου, οι οποίοι άλλωστε και κρίνουν όλα τα προσόντα του διδακτικού προσωπικού πριν προβούν στο διορισμό τους. Όσο δια για τα γενικά καθήκοντα των λοιπών καθηγητών, ορίζεται ότι αυτοί οφείλουν να παρευρίσκονται ανελλιπώς στις τάξεις τους (εκτός δεδηλωμένης ασθενείας) και να διδάσκουν τα ανατεθέντα α' αυτούς μαθήματα ενδελεχώς. Σε περίπτωση παραμέλησης των καθηκόντων τους, χωρίς να υπάρχουν λόγοι ασθένειας και αφού θα τους έχουν δύο παρατρήσεις από τον Διευθυντή αλλά χωρίς αυτοί να διορθωθούν, τότε απολύτωνται από την Επιτροπή Εφόρων του Κολλεγίου. Στην περίπτωση όμως αυτή, η Επιτροπή οφείλει να δώσει προειδοποίηση τουλάχιστον ενός μηνός στον απολυόμενο, διαφορετικά θα πρέπει να του καταβληθεί ο ανάλογος μισθός. Το ίδιο ισχύει και για τον καθηγητή εκείνο, ο οποίος θελει να αποχωρήσει της υπηρεσίας, μόνο πάντα τη φορά αυτή ο παραιτούμενος καθηγητής, για τον οποίο δύσκολα βρίσκεται αντικαταστάτης, οφείλει να δώσει προειδοποίηση τριών τουλάχιστον μηνών πριν αποχωρήσει την υπηρεσία του στο Κολλέγιο. Όσο για τη μισθοδοσία των καθηγητών, αυτή θα τους καταβάλλεται στο τέλος εκάστου μηνός από τον Διευθυντή, στον οποίο παρατηθεί η συνεργασία της βρετανικές νήσους ανά τους αιώνες.

η οποία και θα αποστέλλεται αμέσως από τον Διευθυντή προς την Επιτροπή Εφόρων, θα κρατεί δε ο ίδιος το Βιβλίο Πληρωμών, στο οποίο θα καταχωρείται ο μισθός του κάθε μελούς του προσωπικού και θα αφαιρείται το ανάλογο ποσό από τυχόν απουσίες, το οποίο και θα σημειώνεται σε ειδική στήλη του Βιβλίου.

Το Κεφάλαιο 4 (Άρθρα 26 – 36) φέρει προμετωπίδα "Η Επιτροπή Εφόρων του Κολλεγίου", ορίζεται δε ότι το Ελληνικό Κολλέγιο Λονδίνου τίθεται κάτω από τη διεύθυνση Επιτροπής Εφόρων αποτελούμενης από τρία μελή εκλεγόμενα κάθε χρόνο υπό των Ιδρυτών της Σχολής, εκ των οποίων ο πρεσβύτερος προεδρεύει, οι δε άλλοι δύο εκτελούν αντιστοίχως τα καθήκοντα του Γραμματέα και του Ταμία. Η Επιτροπή αυτή διορίζει και πτωνεί τους Καθηγητές του Κολλεγίου, προεδρεύει των βραδινών διαλέξεων, λαμβάνει μέτρα για την κανονική καταβολή των διδάκτρων και γενικά τον ελεγχο των εσδόνων και εξόδων του Κολλεγίου, επιβλέπει δε και επιθεωρεί, όσο τούτο είναι δυνατό, τη συντήρηση και την πρόσδοτο. Το καθήκον, συνεπώς, της Επιτροπής των Εφόρων είναι να επιθεωρεί το Κολλέγιο τουλάχιστον μια φορά τον μήνα, να ελέγχει την πρόσδοτο των μαθητών και το επιβεβλημένο έργο του διδασκαλικού προσωπικού και, επίσης, τη συντήρηση και τις επιδιορθώσεις της επίπλωσης του Κολλεγίου. Τις δε σχετικές με τα πιο πάνω θέματα πληροφορίες θα λαμβάνει η Επιτροπή απαραίτητα από τον Διευθυντή του Κολλεγίου, μέσω δε αυτού θα διοχετεύει και τις δικές της απόψεις και αποφάσεις προς το υπόλοιπο προσωπικό της Σχολής.

Σε περίπτωση διαφωνίας είτε μεταξύ του Διευθυντή με κάποιο μέλος του διδασκαλικού προσωπικού, είτε μεταξύ διασκάλου και μαθητή, η Επιτροπή Εφόρων θα συνέρχεται χωρίς καθυστέρηση στην αιθουσα συνεδριάσεων του Κολλεγίου για να επιλύσει την αναφυείσα διχογνωμία, μπορεί δε να προσκληθεί να μετάσχει και ο Διευθυντής για να παρέσχει τυχόν αναγκαίες πληροφορίες. Ορίζεται, επίσης, στο Κεφάλαιο αυτό ότι η Επιτροπή οφείλει να συνεδριάζει τακτικά κάθε μήνες, μετά από πρόσκληση του Προέδρου της, τόσο για τα οικονομικά, όσο και για τα άλλα θέματα που τυχόν να αντιμετωπίζει το Κολλέγιο. Ο Πρόεδρος της Επιτροπής έχει επίσης τη δύναμη να καλεί εκτακτές συνεδριάσεις είτε κατόπιν δικιάς του πρωτοβουλίας είτε μετά από εισήγηση άλλου μέλους της Επιτροπής. Τόσο, όμως, στις τακτικές όσο και στις έκτακτες αυτές συνεδριάσεις κρατούνται Πρακτικά, τα οποία προστυπογράφονται και από τα τρία μελή της Επιτροπής.

Στο τέλος εκάστου Σχολικού Έτους και μετά τις εξετάσεις και την απονομή των βραβείων, η Επιτροπή των Εφόρων θα προσκαλεί, μέσω του Προέδρου της, όλους τους Ιδρυτές του Κολλεγίου και διάφορους εκπαίδευτους της Γενική Συνέλευση, κατά την οποία θα υποβάλλεται αναλυτική έκθεση για την οικονομική και ηθική κατάσταση του Κολλεγίου, όπως επίσης και ένας πρόχειρος προϋπολογισμός των εξόδων του επομένου έτους. Πρέπει, όμως, στη Συνέλευση αυτή να παρίστανται τουλάχιστον το ένα τρίτο των Ιδρυτών του Κολλεγίου, διαφορετικά οι αποφάσεις που θα ληφθούν δεν θα έχουν νομική ισχύ. Μετά δε την υποβολή του Ισολογίου της Επιτροπής, οι μισθίτες πρέπει να εκλεξεις η Γενική Συνέλευση και, στη συνέχεια, θα εκλεγεί η νέα Επιτροπή Εφόρων,

η οποία, σύμφωνα με το Άρθρο 3 του Καταστατικού, θα πρέπει να εκλεγεί υπό των Ιδρυτών του Κολλεγίου και υπό εκείνων των μελών που διετέλεσαν ήδη Έφοροι.

Η εκλογή αυτή θα γίνεται με ψηφοδελτία, στα οποία αναγράφονται πέντε ονόματα υποψηφίων, εκ των οποίων εκλέγονται οι τρεις που θα συγκεντρώσουν τις περισσότερες ψήφους. Σε περίπτωση όμως, ισόψηφος,

η οποία και θα αποστέλλεται αμέσως από τον Διευθυντή προς την Επιτροπή Εφόρων, θα κρατηθεί για τη λήξη των μαθημάτων. Τις τιμωρίες όμως αυτές μόνο ο Διευθυντής μπορεί να επιβάλει ύστερα από προσεκτική εξέταση της κάθε καταγγελίας. Την αποβολή μάλιστα μαθητή από το Κολλέγιο για σοβαρά παραπτώματα μόνο ο Έφοροι μπορούν να επιβάλουν.

Η πρόσδοτος και η συμπεριφορά εκάστου μαθητή καταγράφονται καθημερινά σε ειδικό βιβλίο, από το οποίο αντλούνται τα στοιχεία για να επομένωσε σχετική μηνιαία έκθεση προς τους γονείς ή τους κηδεμόνες των μαθητών. Επίσης, οι μελετηροί και επιτυχημένοι μαθητές επαινούνται για τις επιδόσεις τους στα μαθήματα τόσο μέσα στις τάξεις τους όσο και κατά τη διάρκεια των διακοπών τους, στην επίσημη παρασκευή της ημέρας.

Το άρθρο 49, που είναι και το τελευταίο του πέμπτου Κεφαλαίου, ορίζεται σε συντομία ότι, σε περίπτωση που ένας μαθητής επιθυμεί να εγγραφεί στο Κολλέγιο σαν οικότροφος, ο Έφοροι υποχρεούνται να του εξασφαλίσουν κατάλληλη στέγη κλπ., τους διστημόνες θα κανονίσουν με τους γονείς ή τους κηδεμόνες των μαθητών με ειδικά βραβεύμένα ρέματα.

Το έκτο και τελευταίο Κεφάλαιο των Κανονισμών (Άρθρα 50 – 53) φέρει προμετωπίδα "Η Διάρκεια του Σχολικού Έτους και οι Εξετάσεις και Διακοπές", ορίζεται δε ότι το Σχολικό Έτος αρχίζει από την 20 Σεπτεμβρίου, τελειώνει στις 20 Ιουλίου και παραμένει κλειστό κατά τη διάστημα των δυο μηνών μεταξύ των ημερομηνιών αυτών. Κατά τη διάρκεια του Κολλεγίου θα είναι κλειστό της μελή και ο κόδιμος των γραμμάτων έναν διακεκριμένο φιλόλογο. Ιενηθείς το 1818 στη Σίφνο, μα από της Κυκλαδες, μορφώθηκε στη Σύρα, όπου, μετά που πήρε το απολυτήριο του στη νεαρή ηλικία των 15 ετών, άρχισε την μακρά εκπαιδευτική του σταδιοδρομία διδάσκοντας στη εκεί Κυβερνητικά σχολεία: Το 1859 ήρθε στην Αγγλία και αφιερώθηκε στην παραδοσιαστική του ιδιωτική μαθημάτων. Κάτω από την επιβλεψη τους, οι εκείνοι απέντασαν στην Επιτροπή διακοπές δύο εβδομάδων τα Χριστούγεννα (από 24 Δεκεμβρίου μέχρι 8 Ια

ΜΕΡΟΣ ΕΚΤΟΝ

«Μα κι ο δικηγόρος του Προκόπη», πρόσθεσαν οι άλλοι δύο με το στόμα του δασκάλου, «τούτο μας συμβούλεψε να κάνουνε. Τις πληροφορίες που κατέχουμε, ο Παρασκευάς κι εγώ, θα τις πούμε καθαρά και αντικειμενικά και άφοβα. Κι ευτυχώς, παπα – Πασχάλη, που μας κάλεσες μαζί σου για να πούμε όσα ξέρουμε. Όμως, σου το λέμε από τώρα: Όλα τούτα τα κακά στο χωρίο μας, πότε άρχισαν; Όταν πάτησε το πόδι του κι έμεινε για πάντα εδώ άντρας χωριανής μας νόμιμος, ο Θωμάς ο Καρεκλάς, που ζει παρασύρει στον κατήφορο της κακίας της δικιάς του, όχι μόνο την γυναίκα του, μα και τον Πετρή τον Χάσικο, σαν πειθήνια όργανά του. Κι όπως βλέπουμε και κρίνουμε, κείνη που στο τέλος θα πληρώσει για όσα σχεδιάζει ο Καρεκλάς, θα 'ναι η Κατήγκω η γυναίκα του. Κι είναι κρίμα απ' τον θεό να καταστραφεί αυτή τελείως, κι όχι κείνος ο κακούργος!»

Και συνέχισε ο δάσκαλος: «Αν, λοιπόν, και ο Δεσπότης δει τα πράγματα σωστά, δεν θα μείνει τότε αυτός, σαν τους δικαιοτές, δεμένος με το γράμμα της θρησκείας, που απαγορεύει αυστηρά στον πνευματικό ν' αποκαλύπτει μυστικά εξομολόγησης. Άλλα, μάλλον, σαν πατέρας που θα κρίνει τα παιδιά του, πρώτα θα ρωτήσει και θα μάθει τι συνέβηκε ακριβώς. Έτσι, με δικαιοσύνη και σοφία θα ζυγίσει τα υπέρ και τα κατά, και θ' αποφασίσει δίκαια και πολύ ανθρωπινότερα ποιος ο θύτης, ποιο το θύμα», είπε μ' έμφαση ο δάσκαλος.

Και του επιανέλθει τ' απόφθεγμα το Πλατωνικό που είχε μάθει από τον Παρασκευά, και τ' αποστήθισε: «του λόγου μέτρον εστίν ουχ ο λέγων, αλλ' ο ακούων».

Μπήκε τότε στη συζήτηση κι ο Παρασκευάς μ' ένα ρητό, τούτη τη φορά απ' τον Σαιξιπήρο και με στόχο και τους δύο, που τους θεωρούσε, είπε, όχι μόνο συνεργάτες, μα κι εγκληματές τρομερούς, τον σπανο-Πετρό τον Χάσικο και τον χειρίστο απ' όλους, τον Θωμά τον Καρεκλά: «Εναί γεννημένοι διάβολοι, κι όσο κι αν τους δασκαλέψεις και τους κατηγήσεις στο καλό, πάλι διάβολοι θα μείνουνε!» Τούτο πρέπει να το ξέρει ο καλός μας ο Δεσπότης, κι έτσι θα μιλήσω εγώ κι όχι να μασώ τα λόγια μου. Κι ελπίζω και προσεύχομαι πως η λύση που θα δώσει να 'ναι δίκαιη για όλους. Κι η δικαιοισύνη φαίνεται απ' την τιμωρία των κακούργων, όπως είναι κείνοι οι δυο, φεύτες, συκοφάντες κι αδιόρθωτοι. Κι όχι με απλή συγχώρεση, και τα λάθη διορθώνοντα! Που σ' αυτούς απλά σημαίνει επανάληψη, ελεύθερα, με την πρώτη ευκαιρία, των καταβολάδων που κουβάλησαν από την κοιλιά της μάνας τους και το περιβάλλον που μεγάλωσαν. Τούτα και τα δυο φαρμάκωσαν την καρδιά και την ψυχή τους, κι έτσι αδιόρθωτοι θα μείνουνε, μέχρις ότου το κορμί τους να το φάνε τα σκουλήκια μες στον τάφο που θα πάνε!»

«Μην πικραίνεσαι κι αγχώνεσαι και μιλάς με τέτοιο τρόπο, μίσος και χολή γιομάτο, και χαλάς, Παρασκευά, τα αισθήματα που τρέφεις, όλο καλοσύνη, για τον άνθρωπο. Άσε τον Δεσπότη να σ' ακούσει, όμως, όχι να τους βρίζεις, και αυτός σαν πιο σοφός και πεπειραμένος και πανάγαθος, θα μας συμβουλέψει τι να κάνουμε. Μην ξεχνάς πως οι καβγάδες μόνο σε καβγάδες καταλήγουν, σε χαστούκια και καρέκλες, κάποτε ακόμα σε χειρότερα. Ο θυμός, Παρασκευά, και η τρέλα είναι αδελφιά και δυο μέγιστα κακά, που 'χουν καταστρέψει κόσμο! Δεν διαφωνώ, βεβαίως, πως ο Καρεκλάς κι ο Χάσικος φέρθηκαν χυδαία και μπαμπέσικα. Όμως, συ μας το 'χεις πει κένο το σοφό απόφθεγμα, 'έναι γεννημένοι διάβολοι! Θα στο πω κι εγώ αλλιώς, μάλιστα στη γλώσσα την δικιά μας κι απ' την πείρα του χωριού μας: "σκύλο πλύνεις, σκύλο λουσεις, πάλι σκύλος θα μωρίζει!"...»

Ο καλός Μητροπολίτης, αφού άκουσε τους τρεις, και ξεχωριστά μα και μαζί, «θα 'ρθω», είπε, «στο χωριό σας οπωδόβηποτε μεθαύριο, να σας λειπουργήσων και να δω και τους άλλους που μου είπατε. Πρέπει και αυτούς να τους οκουώσω κι ύστερα να βγάλω κρίση. Τότε μόνο θα μπορέσω να σας συμβουλεύων τι να κάνετε για να ζείτε μ' ησυχία και γαλήνη και μ' αγάπη. Μην τους πείτε πως θα έρθω. Θέλω να τους βρω απρεστόμαστους! Γιατί, έτσι θα μιλήσουνε και θα πούνε μ' ειλικρίνεια

# Ιστορίες αληθινές με ψευδώνυμα

## *Ο Παρασκευάς ο ορφανός*

[έστω κι αν μπορείς να συγχωρέσεις,  
πώς μπορείς να λησμονήσεις;]

# **της Στέλλας Χριστοφή**

*κείνα που έχουν στην καρδιά τους».*

Στον παπα-Πασχάλη, όμως, είπε, στη δικιά τους τη συνάντηση, πως του επιτρέπει να μιλήσει καθαρά για την υπόθεση και ν' αποκαλύψει τα όσα του είπε η Κατίγκα, δυο φορές, στην εξομολόγησή της. Άλλα μόνο αν οι νόμοι των καλέσουν να τα πει!

Τέλος, η απόφαση που έβγαλε ήταν μεν σοφή και μετρημένη, όμως είχε λογαριάσει δίχως να γνωρίζει από πριν και τον ξενοδόχο που θα έδινε και το πιράσιν φως για μια λύση προσπίτι κι εφαρμόσιμη στην πράξη. Και ο ξενοδόχος ήταν η Αστυνομία που καλέσαν – πριν να δούνε τον Δεσπότη – να 'ρθει από την κωμόπολη να διερευνήσει την υπόθεση του θανάτου του παιδιού από το λυκόσκυλο του Χάσικου. Κι η Αστυνομία, βέβαια, δεν επηρεάζεται ποτέ από συναισθήματα στοργής και αγάπης και συγχώρεσης, όταν πρόκειται για φόνο, ή τετοιας μορφής ατύχημα. Όταν μάλιστα εκείνος που αναλαμβάνει την υπόθεση, όποιος και να είναι ο βαθμός του στην Αστυνομία που εργάζεται, θα βρεθεί έτσι απρόσμενα μπροσ σ' εγκληματία φοιβερό και π' αναζητεί πολύ καιρό κείνος κι οι συνάδελφοί του.

Έκανε, λοιπόν, λίγη κατάχρηση ο παπα-Πασχάλης σκόπιμα της κανονικής της άδειας που 'χε πάρει απ' το Δεσπότη του, πως του επιτρέπει να μιλήσει αν το απαιτήσουνε οι νόμοι.

Έτσι μόλις ο αστυνόμος, που 'χε φτάσει στο χωριό τους να διερευνήσει την υπόθεση, αφού εξέτασε τους άλλους, κάλεσε κι αυτόν να μαρτυρήσει όσα ξέρει για το απύχημα. Κι είπε όσα είχε μάθει από την Κατίγκω για τον άντρα της έστω και αν ήταν άσχετα, πιο πολλά, με την υπόθεση.

Πήδηξε απάνω από έκπληξη κι έσφιξε το χέρι του παπά τρέμοντας σχεδόν ο αστυνόμος, σα να τον είχε δαγκώσει φιδι κολοβό στο πόδι, μόλις άκουσε το όνομα το πραγματικό του Καρεκλά. Έτρεξε και κλειδώσε την πόρτα θέλοντας να γίνει σίγουρος πως κανένας δεν τους άκουγε, κι είπε μουλωχτά, σαν ψίθυρο, στον παπά-Πασχάλη να του πει από πού τις είχε μάθει τις πληροφορίες που του έλεγε. «Από την Κατύκω, τη γυναίκα του, σε εξομολόγησή της», είπε ο παπάς χωρίς να ξέρει πού το πάει ο αστυνόμος.

«Τις πληροφορίες τούτες μην αποκαλύψεις σε κανένα, όποιος και αν ένιαι αυτός», είπε στον παπά ο αστυνόμος. «Μείνε εδώ, περίμενέ με. Θα πηλεφωνήσω, κι έρχομαι. Σοβαρά πολύ τα πράγματα, και κατάλαβέ με. Θα στα πω λίγο αργότερα»,

πρόσθεσε, και πήγε στ' αυτοκίνητο για να βρει τον οδηγό του και να συνεννοηθούν οι δυο τους πώς να δράσουν επειγόντως, μην τους φύγει ο Καρεκλάς. Όμως, έπρεπε να πάρει άδεια να δράσει ελεύθερα, απ' το Αρχηγείο στην πρωτεύουσα. Κι όταν πήρε την απάντηση, θετική σ' αυτό που ζήταγε, κάλεσε να έρθει να τον δει, όπως έκανε και γι' άλλους, τον Θωμά τον Καρεκλά και, μ' αυτόν, και την γυναίκα του. Κάλεσε, επίσης, να ήρθουνε, ο Παρασκευάς κι ο δάσκαλος, που τους ήθελε για μάρτυρες στις συλλήψεις που θα έκανε. Όσο τώρα για τον Χάσικο, είχε πάρει από την προηγουμένη στην πρωτεύουσα να δει γι' άλλη μια φορά τον δικηγόρο του.

μια φόρα τον οικτύφω του.

Κάθονταν, κοντά στον αστυνόμιο, ο παπα-Πασχάλης σιωπηλός, και ο δεκανέας – οδηγός του, ένας νέος λεβεντόπαιδο, για να σημειώνει, τάχα, τις δηλώσεις που θα έκαναν και ο Καρεκλάς και η Κατίγκω.

Τους υποδεχτήκανε κι οι πέντε με προσποιητό χαμόγελο, ενώ οι υπόλοιποι χωριάτες, που περιέργα περίμεναν έξω στην αυλή να μάθουνε τι γινόταν εκεί μέσα, τους κοιτάζανε με μίσος και συνωμηλύζαν βριστές και κατάρρεις κι ανοθέματα.

ξεχάσουνε.

Ο εγκληματίας τούτος Πάρδαλης ήταν λογιστής εργοστασίου απ' τα μεγαλύτερα της χώρας. Έβγαζε λεφτά με την ουρά κι όχι μονοχά με τον μιθό του, μα κι απ' τις διάφορες κομπίνες του. Έτσι ζύσε όπως γούσταρε, χαρτοπαίκτης, γυναικάς, κι όλα τα κακά της μοίρας του, μιας και δεν ήταν δεμένος με τα στέφανα του γάμου και παιδιά κι υποχρεώσεις. Πάντως για τους άλλους συναδελφούς του, ο Θανάσης κολυμπούσε μες σε μια ζωή διεφθαρμένη, κι ούτε καν τον πλησιάζανε να τον κάνουνε παρέα. Και τον θεωρούσαν κιολας και σχίζοφρενή και ανισόρροπο για τον τρόπο τον απαίσιο και αιωδόν του μιλούσε.

Του Παρασκευά ή αδελφή, Νεκταρία τ' ονόματης, είκοσι τριών χρονών υπάλληλος και συνάδελφος του Πάρδαλη, τα 'χε φτιάξει με τον Μίλτο, ένα φορητή της Νομικής με υποτροφία της Κυβέρνησης στο Πανεπιστήμιο τους, και οι σχέσεις τους αυτές ήταν μυστικές απ' τους γονείς της, ολλαλά όχι κι απ' τον Πάρδαλη. Γιατί έμενε νοικάρης με τον Μίλτο σ' ένα σπίτι που βρισκόταν δίπλα εκεί στο εργοστάσιο, κι έτσι τύχαινε να βλέπει την αθώα Νεκταρία. Κι ένα δειλινό Παρασκευής, που 'χε αργήσει να γυρίσει από μια διάλεξη ο Μίλτος, βρίσκει μοναχή την Νεκταρία ο μαστούρωμένος Πάρδαλης και την βίασε, σα κτήνος, κι ύστερα την κρέμασε ανάποδα μέχρι που αυτή να ξεψυχήσει.

Αφού ολοκλήρωσε το έγκλημα, που δεν ήταν και το μόνο μέχρι τότε στη ζωή του, όπως αποδείχτηκε αργότερα, έστησε καρτέρι για τον Μίλτο και τον δολοφόνησε κι εκείνον με ψυχρότητα φιδιού, και μετά τον εξαφάνισε – τόχια εκείνος πως την έπινε και γ' αυτό εξαφανίστηκε. Η Αστυνομία, όμως, ύστερ' από έρευνες που έκανε σ' άλλες υποθέσεις τέτοιου ειδούς, ανακάλυψε πως πίσω από τη δολοφονία της κοπέλας πρέπει να κρυβόταν αυτός, που 'χε διαπράξει κι άλλα τρία και παρόμοια εγκλήματα.

Όμως, ο Θανάσης Πάρδαλης, μόλις αντιλήφθηκε τα σκούρα, έγινε καπνός και χάθηκε απ' το πρόσωπο της γης, με πλαστά διαβατήρια, φεύγοντα ονόματα κι επίθετα, και με πλαστική εγχείρηση στην Αμερική που είχε πάει. Μα κι εκεί κάνει τα ίδια κι ήταν τυχερός που δεν τον φάγαμε οι μαφίες εκεί πέρα, κι η Αμερική τον απολάκτισε, ήρθε πια κι εγκαταστάθηκε στο χωριό αυτό της μούρας του.

Ο απληροφόρητος ο κόσμος κι οι εφημερίδες της οκάς ρίχνανε τον φόνο της κοπέλαις πάντα στον αθώο Μήλο. Όμως οι δικοί του άλοι, και προπάντων οι γονείς του κι ο μοναδικός του αδελφός, κλαίγανε απαρηγόρητοι όχι μόνο τον χαμό του λαμπρού αυτού παιδιού τους, που ούτε μύγα δεν θα σκότωνε με την καλοσύνη του που είχε, αλλά και για όσα λέγονταν κι όσα γράφορταν χιδαία και με μοχθηρία εναντίον του. Κι ότως γίνεται συνήθως, ρίχνανε το βάρος στην κοπέλαι για την εξαφάνισή του, μιας και τίποτα δεν γνώριζαν για το παρελθόν και τους δικούς της. Γ' αυτό κι εκτοξεύανε απειλές εναντίον των δικών της και προπάντων του αδελφού της, που ήταν και ο μόνος επιζών, δίχως καν να τον γνωρίζουν, πως θα παίρνανε εκδίκηση για τον άδικο χαμό του αγαπημένου Μήλου τους. Και πραγματικά ο αδελφός του είχε ψάξει να τον βρει, όμως άδικα οι κόπτοι του, αφού ο Παρασκευάς ο αδελφός της το 'χει ήδη σκάσει απ' το χωριό τους, κατέπειρε ένα μεγάλο

το χωρίο τους, και προς αγνωστή κατευθύνοι]. Έστι, όμως, όπως πάντοτε, δίκης οφθαλμός αδέκαιστος, που όλα τα κοιτάζει και τα κρίνει, και αποφασίζει δίκαια, όσα χρόνια κι αν περάσουνε, ποια ποινή θα επιβάλει και γιατί και πώς και πότε! Έτσι κι ο Θανάσης Πάρδαλης, καταλήγει πια στο τέλος, τάχα σα Θωμάς ο Καρεκλάς, στο μοιραίο

αυτό χωρίο του παπά – Πασχάλη, του Μορτήλη, του Προκόπη, της Καττίκων, σπανο – Πετρή του Χάσικου. Και στο ίδιο χωρίο ήρθε κι είχε μείνει μόνιμα, σα φυγάς για να ξέχασει το αφόρητο μαρτύριο του χαμού της αδελφής του κι ο Παρασκευάς ο Ορφανός. Μα κι απ' τις πολλές τις απειλές που είχαν γίνει εναντίον του, ότι τάχα θα τον σκότωναν. Το 'βαλε, λοιπόν, στα πόδια κι ήρθε κι έμεινε εδώ. Όμως δίχως και να δώσει σε κανένα εξηγήσεις για την τραγωδία της ζωής του και τις απειλές που είχαν γίνει.

ΣΥΝΕΞΙΖΕΤΑΙ

## Το ωροσκόπιο της εβδομάδας

### ΚΡΙΟΣ



(21 Μαρτίου - 21 Απριλίου)

Κάποιος μυστικός έρωτας μπορεί να σας συγκλονίσει αλλά και να σας προβληματίσει. Αναζητήστε κάποιες αλήθειες μέσα από τον ίδιο σας τον εαυτό. Η εβδομάδα θα σηματοδοτήσει την απαρχή κάποιων πολύ θετικών εξελίξεων στη ζωή σας. Τυχερή σας μέρα το Σάββατο.

### ΤΑΥΡΟΣ



(22 Απριλίου - 21 Μαΐου)

Δείξτε ψυχραμία. Φροντίστε να ανακτήσετε τις ψυχικές σας δυνάμεις και να στενίστε το μέλλον σας με ανανεωμένη αισιοδοξία. Μη φλυαρείτε άσκοπα και συγκρατήστε τα νεύρα σας.

### ΓΙΑΤΙΟΙ



(22 Μαΐου - 21 Ιουνίου)

Μια πολύ σημαντική περίοδος για τη δουλειά σας. Μια συζήτηση θα σας δώσει τη δυνατότητα να κάνετε κάποια σχέδια για το μέλλον σας. Προσπαθήστε να αντλήσετε κάποια χρήσιμα συμπεράσματα για τη συνέχεια. Οργανωθείτε καλύτερα για να τις αντιμετωπίσετε.

### ΚΑΡΚΙΝΟΣ



(22 Ιουνίου - 22 Ιουλίου)

Η εβδομάδα θα σας βοηθήσει να κάνετε πιο έντονη την παρουσία σας στο φιλικό σας περιβάλλον, ή και να εισπράξετε κάποια βοήθεια από το φιλικό σας περιβάλλον ή κάποιες επαφές σας. Εκμεταλλευτείτε τη βοήθεια ενός φιλικού προσώπου.

### ΛΕΩΝ



(23 Ιουλίου - 23 Αυγούστου)

Κάποια κατάσταση θα σας κάνει πιο ευαίσθητους και ευεργεθίστους και θα πρέπει να προσέξετε πολύ τη συμπεριφορά σας. Μπορεί επίσης να φέρει κάποιες ανησυχίες στο σπίτι σας, αλλά και να σας βοηθήσει να ολοκληρώσετε μια προσπάθειά σας σχετικά με ένα περιουσιακό σας.

### ΠΑΡΟΕΝΟΣ



(24 Αυγούστου - 23 Σεπτεμβρίου)

Δείξτε τον καλό σας εαυτό και φροντίστε να διασκεδάσετε περισσότερο. Αυτό θα σας βοηθήσει να ολοκληρώσετε μια αισθηματική σας υπόθεση. Κάποια κατάσταση φαίνεται να ωριμάζει γι' αυτό όχι ακραίες συμπεριφορές. Θα έχετε τη διάθεση να κάνετε επιτυχημένες παρεμβάσεις.

### ΖΥΓΟΣ



(24 Σεπτεμβρίου - 23 Οκτωβρίου)

Μην υποχωρείτε σε βασικές σας θέσεις. Η Παρασκευή πολύ ευοϊκή για σας, μπορεί να σας φέρει μια σημαντική ερωτική επιτυχία. Μην κάθεστε σπίτι σας, και αναζητήστε μια καλή παρέα για την έξοδό σας. Βγείτε έξω και ξεδώστε καιρός είναι!

### ΣΚΟΡΠΙΟΣ



(24 Οκτωβρίου - 22 Νοεμβρίου)

Βρίσκεστε τώρα στο επίκεντρο τού ενδιαφέροντος και εντυπωσιάζετε το περιβάλλον σας με τις ικανότητές σας. Προωθήστε τα σχέδιά σας Αποφύγετε δυσάρεστες εκπλήξεις. Προσέξτε το σπίτι σας και το καλό σας όνομα. Τυχερή σας μέρα τη Τρίτη.

### ΤΟΞΟΤΗΣ



(23 Νοεμβρίου - 21 Δεκεμβρίου)

Η δουλειά σάς προσφέρει ικανοποίησης και η ζωή σας κυλάει ήρεμα και εποικοδομητικά. Έντονες θα είναι οι οικονομικές σας δραστηριότητες. Εντάσεις σε σχέσεις και συνεργασίες θα πρέπει να προσεχτούν, καθώς δείχνετε κάπως υπερβολικού στις απαιτήσεις σας.

### ΑΙΓΑΚΕΡΩΣ



(22 Δεκεμβρίου - 20 Ιανουαρίου)

Η καριέρα σας θα απαιτήσει την προσοχή σας. Κάποια... σκοτεινή επιμυμία σας μπορεί να γίνει τώρα πραγματικότητα. Προφυλαχτείτε όμως από κάποιες πονηρές προτάσεις. Μη γίνετε υπερβολικοί και προσγειωθείτε στην πραγματικότητα.

### ΥΔΡΟΧΟΟΣ



(21 Ιανουαρίου - 18 Φεβρουαρίου)

Προσέχετε τα λόγια σας και μην αφήσετε την κακή σας ψυχολογία να βγει στο περιβάλλον σας. Μπορεί άδικα να στενοχωρήσετε κάποιο φιλικό σας άτομο. Προσοχή στην υγεία σας. Με ιδιαίτερη ένταση αναγνωρίζετε κάποιες σοβαρές εξελίξεις στη ζωή σας.

### ΙΧΟΥΣΣ



(19 Φεβρουαρίου - 20 Μαρτίου)

Σπίτι και καριέρα σάς απασχολούν και σας ευαισθητοποιούν έντονα. Καιρός είναι να ασχοληθείτε με τους συντρόφους σας και τα παιδιά σας. Τυχερό σας αριθμόι το 9 και 8. Τυχερό σας χρώμα το πράσινο.

# Ζωή & Γυναίκα

## Για να βελτιώσουμε τη σχέση μας με τον σύντροφό μας

### Αγαπητές φίλες,

Μπορούμε να βοηθήσουμε τον εαυτό μας και άλλους ανθρώπους να βελτιώσουν τις στενές τους σχέσεις με τους συζύγους, τα παιδιά, τους γονείς, ή τα αδέρφια τους, αρκεί να αποκτήσουμε την ικανότητα να καταλαβαίνουμε τις ανάγκες μας και να τις εκφράζουμε στους άλλους.

Τα προβλήματα των σχέσεων πηγάζουν κατά ένα πολύ μεγάλο ποσοστό (95%) από τις συγκρούσεις αναγκών, και κατά ένα πολύ μικρότερο (5%) από συγκρούσεις αξιών.

Ακόμα κι όταν πρόκειται για συγκρούσεις αξιών, η πραγματική σύγκρουση προκύπτει από την ανάγκη που εμείς έχουμε να σκέφτεται, ή να συμπεριφέρεται ο άλλος σύμφωνα με τις δικές μας αξιές.

Ειειδή, όμως, οι άνθρωποι δεν έχουμε εκπαιδευτεί να καταλαβαίνουμε τις ανάγκες μας, και επειδή φοβόμαστε να τις εκφράσουμε, συνήθως τις "μεταμφέζουμε" κρύβοντας τες πίσω από:

- # Την κριτική που αισκούμε στους άλλους,
- # Την άρνηση μας για συνεργασία,
- # Την επιθετικότητα,
- # Τα κηρύγματα και τις υποδείξεις μας στους άλλους,

- # Τις σπασματικές μας αντιδράσεις,
- # Τα παράπονα και
- # Την απομόνωση μας

Όλες οι παραπάνω αντιδράσεις, και μια τεράστια ακόμη ποικιλά άλλων συμπεριφορών, είναι κάποιοι μόνο από τους μηχανισμούς που υιοθετούμε όταν δεν δεν ικανοποιούνται οι πραγματικές μας ανάγκες.

Για να πετύχουμε πιο αποτελεσματική επικοινωνία με τους σημαντικούς για μας ανθρώπους είναι απαραίτητο - αφού πρώτα έρθουμε εμείς οι ίδιοι σε επαφή με τις δικές μας ανάγκες - να τους επιτρέψουμε να ανακαλύψουν και να εκφράσουν τις δικές τους ανάγκες σε μας με τον πιο καθαρό και ειλικρινή τρόπο.

Μερικές από τις τεχνικές που βοηθούν να αναπτυχθεί αυτού του είδους η επικοινωνία είναι οι εξής:

1. Αφήστε τον άλλον να μιλήσει χωρίς να τον διακόψετε. Μή σταματάτε τον ειρμό της σκέψης του, κάθε φορά που εσείς έχετε την ανάγκη να προβάλετε τις δικές σας ιδέες. Όταν διακόπτετε τον άλλον σταματάτε την ροή της σκέψης και των λόγων του. Αυτή, όμως, ή ροή μπορεί να φέρει στην επιφάνεια την αιτία του προβλήματος, που ίσως ούτε ο ίδιος να μην έχει ακόμα ανακαλύψει.

2. Κοιτάξτε τον άλλον στα μάτια και μη γιρίζετε το βλέμμα σας αλλού. Το σώμα σας να βρίσκετε ακριβώς απέναντι από τον άλλον και στο πλάι. Δείξτε του ενδιαφέρον για ότι σας λέει και δώστε του να καταλάβει πως τον ακούετε προσεχτικά συμμετέχοντας, και ότι ενδιαφέρεστε για ότι σας λέει.

3. Σε καμία περίπτωση μην αρχίσετε να κάνετε κριτική ή να δίνετε συμβουλές. Η τεχνική της ενεργητική ακρόασης είναι παρόμοια με την "μαιευτική μέθοδο" του Σωκράτη, που χρησιμοί οιούσε ερωτήσεις, για να μπορέσει να εκμαιεύσει την αλήθεια, που ο άλλος έκρυψε μέσα του. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό να μην υπάρχει κριτική, διαφωνία, ή απόρριψη κατά τη διάρκεια της ενεργητικής ακρόασης. Στο τέλος της συζήτησης μπορούμε να εκφράσουμε πως αισθανόμαστε. Όταν η συζήτηση θα έχει ολοκληρωθεί, εάν δεν συμφωνούμε, έχουμε κάθε δικαίωμα να το δηλώσουμε. Στην διάρκεια όμως της ενεργητικής ακρόασης, μη κόβετε τον άλλον με κριτική ή απόρριψη.

4. Κάντε ερωτήσεις που θα σας βοηθήσουν να καταλάβετε πιο καθαρά τι νιώθει ο άλλος. Ερωτήσεις που θα βοηθήσουν κι εσάς και τον άλλον να κατανοήσετε πιο



# ANT1

## Πέμπτη 5 Ιουνίου

05:00 ΠΡΩΙΝΟ ΑΝΤ1  
08:00 ΤΟ ΠΡΩΙΝΟ  
10:50 ΜΕ ΑΓΑΠΗ  
11:00 ΑΝΤ1 NEWS  
11:30 TV QUIZ  
11:40 ΑΚΡΩΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ  
12:50 TV QUIZ  
13:00 ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ  
14:00 TV QUIZ  
14:10 ΤΟ ΚΑΦΕ ΤΗΣ ΧΑΡΑΣ  
15:40 ΑΝΤ1 NEWS  
15:50 ΒΑΛΣ ΜΕ ΔΩΔΕΚΑ ΘΕΟΥΣ  
16:50 ΜΠΡΟΥΣΚΟ  
18:00 ΑΝΤ1 NEWS  
19:15 ΞΕΝΗ ΤΑΙΝΙΑ  
21:30 WANTED  
23:30 ΛΟΛΑ  
00:30 ΤΟ ΚΑΦΕ ΤΗΣ ΧΑΡΑΣ

## Παρασκευή 6 Ιουνίου

05:00 ΠΡΩΙΝΟ ΑΝΤ1  
08:00 ΤΟ ΠΡΩΙΝΟ  
10:50 ΜΕ ΑΓΑΠΗ  
11:00 ΑΝΤ1 NEWS  
11:30 TV QUIZ  
11:40 ΑΚΡΩΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ  
12:50 TV QUIZ  
13:00 ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ  
14:00 TV QUIZ  
14:10 ΤΟ ΚΑΦΕ ΤΗΣ ΧΑΡΑΣ  
15:50 ΑΝΤ1 NEWS  
16:00 ΒΑΛΣ ΜΕ ΔΩΔΕΚΑ ΘΕΟΥΣ  
17:00 ΜΠΡΟΥΣΚΟ  
18:00 ΑΝΤ1 NEWS  
19:15 THE VOICE  
23:00 Η ΓΕΡΜΑΝΟΥ ΞΑΝΑΡΧΕΤΑΙ  
00:15 ΞΕΝΗ ΤΑΙΝΙΑ

## Σάββατο 7 Ιουνίου

05:00 ΠΡΩΙΝΟ ΑΝΤ1  
08:00 ΤΟ ΠΡΩΙΝΟ  
10:50 ΜΕ ΑΓΑΠΗ  
11:00 ΑΝΤ1 NEWS  
11:30 TV QUIZ  
11:40 ΜΟΥΑΝ  
13:30 ΕΠΑΝ. ΕΛΛ. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ  
Ο ΠΟΛΕΜΟΣ ΤΩΝ ΑΣΤΡΩΝ  
15:50 ΑΝΤ1 NEWS  
16:00 ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΗ ΓΥΝΑΙΚΑ  
18:00 ΑΝΤ1 NEWS  
19:15 ΚΟΡΙΤΣΙΑ ΓΙΑ ΦΙΛΜΑ  
21:45 ΟΛΑ ΤΡΕΛΑ  
23:45 ΕΝΑ ΣΤΑ ΓΡΗΓΟΡΑ

**Κυριακή 8 Ιουνίου**

09:50 ΘΑ ΒΡΕΙΣ ΤΟ ΔΑΣΚΑΛΟ ΣΟΥ  
10:50 TV QUIZ  
11:00 ΑΝΤ1 NEWS  
11:30 TV QUIZ  
11:40 ΚΑΛΜΠ ΧΩΡΙΣΜΕΝΩΝ ΓΥΝΑΙΚΩΝ  
ΗΜΕΡΑ ΘΕΤΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ  
15:20 ΑΝΤ1 NEWS  
ΦΩΝΑΖΕΙ Ο ΚΑΕΦΤΗΣ

# STAR

## Πέμπτη 5 Ιουνίου

08.00 Live U  
11.00 Μελέτησε το!  
12.45 ΦΜ LIVE  
**14.30 Ειδήσεις**  
14.45 Μίλα  
16.45 Η προδοσία  
**17.45 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων**  
18.50 Αθλητικές Ειδήσεις  
19.00 Ξένη Ταίνια  
21.00 Ξένη Ταίνια  
23.00 Ξένη Ταίνια  
01.00 Ξένη Ταίνια

## Παρασκευή 6 Ιουνίου

08.00 Live U  
11.00 Μελέτησε το!  
12.45 ΦΜ LIVE  
**14.30 Ειδήσεις**  
14.45 Μίλα  
16.45 Η προδοσία  
**17.45 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων**  
18.50 Αθλητικές Ειδήσεις  
19.00 Ξένη Ταίνια  
21.00 Ξένη Ταίνια  
23.00 Ξένη Ταίνια  
01.00 Ξένη Ταίνια

## Σάββατο 7 Ιουνίου

08.00 ΠΑΙΔΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
Ξένη Ταίνια  
13.00 Τα φλάρακια  
14.30 THE BIG BANG THEORY  
15.30 Ειδήσεις στη Νομαρχική  
UNDERCOVERS  
16.45 Ιστρικές Υποθέσεις  
**17.45 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων**  
18.45 Αθλητικές Ειδήσεις  
19.00 Ξένη Ταίνια  
21.00 Ξένη Ταίνια  
23.00 Ξένη Ταίνια  
01.00 Ξένη Ταίνια

**Κυριακή 8 Ιουνίου**

11.15 Ξένη Ταίνια  
13.30 Τα φλάρακια  
14.30 THE BIG BANG THEORY  
15.45 Ειδήσεις στη Νομαρχική  
16.45 Ιστρικές Υποθέσεις  
**17.45 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων**  
18.45 Αθλητικές Ειδήσεις  
19.00 Ξένη Ταίνια  
21.00 Ξένη Ταίνια  
23.00 Ξένη Ταίνια  
01.00 Ξένη Ταίνια



# ALPHA

## Πέμπτη 5 Ιουνίου

18:00 ΑΝΤ1 NEWS  
19:15 YOUR FACE SOUNDS FAMILIAR  
20:45 ΣΕ ΠΡΩΤΟ ΠΛΑΝΟ  
00:15 UNITED STATES OF TARA  
02:15 ΖΥΝΩΡΑ ΑΓΑΠΗΣ

**Δευτέρα 9 Ιουνίου**

05:00 ΠΡΩΙΝΟ ΑΝΤ1  
08:00 ΤΟ ΠΡΩΙΝΟ  
10:50 ΜΕ ΑΓΑΠΗ  
11:00 ΑΝΤ1 NEWS  
11:30 TV QUIZ  
11:40 ΑΚΡΩΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ  
12:50 TV QUIZ  
13:00 ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ  
14:00 TV QUIZ  
14:10 ΤΟ ΚΑΦΕ ΤΗΣ ΧΑΡΑΣ  
15:50 ΑΝΤ1 NEWS  
16:00 ΒΑΛΣ ΜΕ ΔΩΔΕΚΑ ΘΕΟΥΣ  
17:00 ΜΠΡΟΥΣΚΟ  
18:00 ΑΝΤ1 NEWS  
19:15 IFFET  
21:15 ΡΑΔΙΟ ΑΡΒΥΛΑ  
22:15 ΟΛΑ ΤΡΕΛΑ  
00:45 ΛΟΛΑ

## Τρίτη 10 Ιουνίου

05:00 ΠΡΩΙΝΟ ΑΝΤ1  
08:00 ΤΟ ΠΡΩΙΝΟ  
10:50 ΜΕ ΑΓΑΠΗ  
11:00 ΑΝΤ1 NEWS  
11:30 TV QUIZ  
11:40 ΑΚΡΩΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ  
12:50 TV QUIZ  
13:00 ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ  
14:00 TV QUIZ  
14:10 ΤΟ ΚΑΦΕ ΤΗΣ ΧΑΡΑΣ  
15:50 ΑΝΤ1 NEWS  
16:00 ΒΑΛΣ ΜΕ ΔΩΔΕΚΑ ΘΕΟΥΣ  
17:00 ΜΠΡΟΥΣΚΟ  
18:00 ΑΝΤ1 NEWS  
19:15 IFFET  
21:15 ΤΑ ΚΑΡΠΑΤΑΣΙΑΝΣ  
22:15 ΟΛΑ ΤΡΕΛΑ  
23:45 ΛΟΛΑ

## Σάββατο 7 Ιουνίου

08:00 Μέσ' την καλή χαρά  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
Ψυχαγωγική εκπομπή  
Ξένη Ταίνια  
**14.55 Νομαρτικό Δελτίο Ειδήσεων**  
15.00 Ανίτα SOS  
**17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.00 Νταντά Άμεσου Δράσης  
19.00 Ξένη ταίνια  
21.15 Ξένη ταίνια

**Κυριακή 8 Ιουνίου**

08:00 Μέσ' την καλή χαρά  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
Ψυχαγωγική εκπομπή  
Ξένη Ταίνια  
**14.55 Νομαρτικό Δελτίο Ειδήσεων**  
15.00 Ανίτα SOS  
**17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.00 Νταντά Άμεσου Δράσης  
19.00 Ξένη ταίνια  
21.45 Ξένη ταίνια

## Τετάρτη 11η Ιουνίου

05:00 ΠΡΩΙΝΟ ΑΝΤ1  
08:00 ΤΟ ΠΡΩΙΝΟ  
10:00 BLACKOUT  
**11:00 ΑΝΤ1 NEWS**  
11:30 TV QUIZ  
11:40 ΑΚΡΩΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ  
12:50 TV QUIZ  
13:00 ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ  
14:00 TV QUIZ  
14:10 ΤΟ ΚΑΦΕ ΤΗΣ ΧΑΡΑΣ  
15:50 ΑΝΤ1 NEWS  
16:00 ΒΑΛΣ ΜΕ ΔΩΔΕΚΑ ΘΕΟΥΣ  
17:00 ΜΠΡΟΥΣΚΟ  
18:00 ΑΝΤ1 NEWS  
19:15 IFFET  
21:15 ΤΑ ΚΑΡΠΑΤΑΣΙΑΝΣ  
22:15 ΟΛΑ ΤΡΕΛΑ  
23:45 ΛΟΛΑ

## Πέμπτη 5 Ιουνίου

04:00 Πρώτη Γραμμή  
08:00 Τάρα  
10:00 Magazino  
11:00 eXceL!ent  
12:00 Μπορώ  
13:45 Μαγειρεύω οικονομικά  
14:20 Chef στον αέρα  
15:30 Το Μεζεδοπωλείο  
16:45 ΣΚΑΪ με τον Νίκο Ευαγγελάτο  
**19.00 Τα Νέα του ΣΚΑΪ**  
19:55 ECO News  
20:15 Ξένη σειρά<sup>2</sup>  
22:15 Βιβλικές καταστροφές

## Παρασκευή 6 Ιουνίου

04:00 Πρώτη Γραμμή  
08:00 Τάρα  
10:00 Magazino  
11:00 eXceL!ent  
12:00 Μπορώ  
13:45 Μαγειρεύω οικονομικά  
14:20 Chef στον αέρα  
15:30 Το Μεζεδοπωλείο  
16:45 ΣΚΑΪ με τον Νίκο Ευαγγελάτο  
**18:55 Τα Νέα του ΣΚΑΪ**  
19:55 ECO News  
20:15 NCIS Los Angeles  
21:15 Boardwalk Empire  
23.15 Lonely Planet

## Σάββατο 7 Ιουνίου

04:30 Καλημέρα με τον Γιώργο Αυτιά  
10:00 Goal Χωρίς Σύνορα  
13:15 Traction  
14:00 Γλυκές Αληχημείες (Ε)  
15:00 Joy  
17.15 Πράσινες Αποστολές (Ε)  
18.15 Ελλήνων Γεύσεις (Ε)  
**18:55 Τα Νέα του ΣΚΑΪ**  
20:00 Top Gear  
21:00 Εφιάλτης πέρα από τα σύνορα  
21:59 Αρχαίο Κόσμοι  
**Κυριακή 8 Ιουνίου**

04:30 Τα μυστικά της μάχης της Καλλίπολης  
08:00 Το βασιλείο του Βυθού  
10:00 Γύρισματα  
10:30 Σπηλ Πράξη  
13:00 Ελλήνων Γεύσεις  
14:00 Ο κόσμος ανάποδα  
15:00 Joy  
16:45 Γλυκές Αληχημείες (Ε)

## Τετάρτη 11η Ιουνίου

04:00 Πρώτη Γραμμή  
08:00 Τάρα  
10:00 Magazino  
11:00 eXceL!ent  
12:00 Μπορώ  
13:45 Μαγειρεύω οικονομικά  
14:20 Chef στον αέρα  
15:30 Το Μεζεδοπωλείο  
16:45 ΣΚΑΪ με τον Νίκο Ευαγγελάτο  
**18:55 Τα Νέα του ΣΚΑΪ**  
19:55 ECO News  
20:15 NCIS Los Angeles  
21:15 Boardwalk Empire  
23.15 Lonely Planet



# MEGA

## Πέμπτη 5 Ιουνίου

08:00 ΠΡΩΙΝΟ ΜΟΥ  
11:10 NTANTA  
**12:00 ΜΕΣΗΜΒΡΙΝΟ ΔΕΛΤΙΟ ΕΙΔΗΣΕΩΝ**

13:00 ΔΥΟ ΞΕΝΟΙ  
**14:20 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

14:40 Η ΠΟΛΥΚΑΤΟΙΚΙΑ  
15:50 ΕΙΣΑΙ ΤΟ ΤΑΙΡΙ ΜΟΥ

**16:30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

17.00 ΚΛΗΡΩΣΗ ΛΑΪΚΟΥ ΛΑΧΕΙΟΥ

17:10 ΚΡΥΜΜΕΝΕΣ ΑΛΗΘΕΙΕΣ

**18:00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

19.15 ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΑΙΝΙΑ

21:30 ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΑΙΝΙΑ

**22:50 ΤΕΛΕΥΤΑΙΕΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

23:00 ΞΕΝΗ ΤΑΙΝΙΑ

01:15 ΞΕΝΗ ΣΕΙΡΑ

**Παρασκευή 6 Ιουνίου**

08:00 ΠΡΩΙΝΟ ΜΟΥ

11:10 NTANTA

**12:00 ΜΕΣΗΜΒΡΙΝΟ ΔΕΛΤΙΟ ΕΙΔΗΣΕΩΝ**

13:00 ΔΥΟ ΞΕΝΟΙ

**14:20 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

14:40 Η ΠΟΛΥΚΑΤΟΙΚΙΑ

15:50 ΕΙΣΑΙ ΤΟ ΤΑΙΡΙ ΜΟΥ

ΟΙ ΩΡΕΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΕΙΝΑΙ ΤΟΠΙΚΕΣ • ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΆΛΛΑΓΕΣ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΕΙΤΕ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΜΕ ΤΑ ΚΑΝΑΛΙΑ

## PIK 1



00357-22-86-2147

### Παρασκευή 6 Ιουνίου

06.15 Καλή σας μέρα  
09.00 Καυτές πιπεριές  
10.00 Από μέρα σε μέρα  
13.30 Εντέχωνς  
14.00 Μαζί στο PIK  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Καυτές πιπεριές  
17.00 Παιζόμενες Κυπριακά  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.15 Πέτρινο Ποτάμι  
20.00 Τετ α τετ  
**21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.15 Κωδικός Ευρώπη  
22.15 Παιζόμενες Κυπριακά  
**22.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
23.00 BIZ/Εμείς

### Σάββατο 7 Ιουνίου

06.00 Εντέχωνς (E)  
06.30 Ιστορίες του χωρού (E)  
07.30 Κύπρος ένα ταξίδι (E)  
08.30 Ντοκυμαντάρι (E)  
09.30 Κυπριώτικο σκετς (E)  
10.30 Χωρίς Αποσκευές (E)  
11.00 Έδειξε τη Βουλή κα τα Δήμω  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.15 4 U TWO (E)  
13.30 Πέτρινο Ποτάμι  
15.00 ...Τους Κύκλους Τάραπτε  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Πατάτες 9 (E)  
16.50 Χωρίς Αποσκευές  
17.30 Κυπριώτικο σκετς (E)  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.30 Σάββατο κι Απόβραδο  
**21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.15 Τετ Α Τετ  
22.15 Επικίνδυνη Ζώνη  
**22.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
23.00 ...Τους Κύκλους Τάραπτε  
**24.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Κυριακή 8 Ιουνίου

05.30 Θεία Λειτουργία  
08.30 Στην άκρη του παράδεισου  
10.15 Η 'Υπαιθρος  
10.45 Κύπρος ένα Ταξίδι  
11.15 Είμαστε Εδώ  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.15 Σάββατο κι Απόβραδο  
14.00 Τετ Α Τετ (E)  
15.00 Η Παροικία μας  
15.30 Αμύνεθαι Περί Πάτρης  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Πατάτες 9 (E)  
16.50 Χωρίς Αποσκευές  
17.30 Κυπριώτικο σκετς (E)  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.30 Η Κύπρος Κοντά σας  
20.30 Η Παροικία μας  
**21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.30 'Υπαιθρος  
22.00 Είμαστε Εδώ  
22.30 Κύπρος ένα ταξίδι  
23.00 Κυπριώτικο σκετς  
**23.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Δευτέρα 9 Ιουνίου

06.30 Καλή σας Μέρα  
09.00 Καυτές Πιπεριές (E)

10.00 Από μέρα σε μέρα  
13.30 Εντέχωνς  
14.00 Μαζί στο PIK  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Καυτές πιπεριές  
17.00 Παιζόμενες Κυπριακά  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.15 Πέτρινο Ποτάμι  
20.00 Τετ α τετ  
**21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.15 Κωδικός Ευρώπη  
22.15 Παιζόμενες Κυπριακά  
**23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
23.15 BIZ/Εμείς

### Τρίτη 10 Ιουνίου

06.30 Καλή σας Μέρα  
09.00 Καυτές Πιπεριές  
10.00 Από μέρα σε μέρα  
13.30 Εντέχωνς  
14.00 Μαζί στο PIK  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Καυτές πιπεριές  
17.00 Παιζόμενες Κυπριακά  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.15 Πέτρινο Ποτάμι  
20.00 Οι 32 του Μουντάλ  
20.15 Επωνύμως  
**21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.30 Παιζόμενες Κυπριακά  
**22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.30 BIZ/Εμείς  
**23.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Τετάρτη 11 Ιουνίου

06.30 Καλή σας Μέρα  
09.00 Καυτές Πιπεριές (E)  
10.00 Από μέρα σε μέρα  
13.30 Εντέχωνς  
14.00 Μαζί στο PIK  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Καυτές πιπεριές  
17.00 Παιζόμενες Κυπριακά  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.15 Πέτρινο Ποτάμι  
20.00 Οι 32 του Μουντάλ  
20.15 Επωνύμως  
**21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.30 Παιζόμενες Κυπριακά  
**22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.30 BIZ/Εμείς  
**23.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Πέμπτη 12 Ιουνίου

06.15 Καλή σας μέρα  
09.00 Καυτές πιπεριές (E)  
10.00 Από μέρα σε μέρα  
13.30 Εντέχωνς  
14.00 Μαζί στο PIK  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Καυτές πιπεριές  
17.00 Παιζόμενες Κυπριακά (E)  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.30 Η Κύπρος Κοντά σας  
20.30 Η Παροικία μας  
**21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.30 'Υπαιθρος  
22.00 Είμαστε Εδώ  
22.30 Κύπρος ένα ταξίδι  
23.00 Κυπριώτικο σκετς  
**23.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Παρασκευή 13 Ιουνίου

06.15 Καλή σας μέρα  
09.00 Καυτές πιπεριές  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Καυτές πιπεριές  
17.00 Παιζόμενες Κυπριακά  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.15 Πέτρινο Ποτάμι  
20.00 Τετ α τετ  
**21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.15 Κωδικός Ευρώπη  
22.15 Παιζόμενες Κυπριακά  
**23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
23.15 BIZ/Εμείς

### Σάββατο 14 Ιουνίου

06.00 Εντέχωνς (E)  
06.30 Ιστορίες του χωρού (E)  
07.30 Κύπρος ένα ταξίδι (E)  
08.30 Ντοκυμαντάρι (E)  
09.30 Κυπριώτικο σκετς (E)  
10.30 Χωρίς Αποσκευές (E)  
11.00 Έδειξε τη Βουλή κα τα Δήμω  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.15 4 U TWO (E)  
13.30 Πέτρινο Ποτάμι  
15.00 ...Τους Κύκλους Τάραπτε  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Πέτρινο Ποτάμι  
17.00 Παιζόμενες Κυπριακά  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.15 Επωνύμως  
20.00 Πατάτες 9 (E)  
20.15 Επωνύμως  
**21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.30 Πάρτες 32 του Μουντάλ  
22.00 Επωνύμως  
**22.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
23.00 Σάββατο και Απόβραδο

### Κυριακή 15 Ιουνίου

05.30 Θεία Λειτουργία  
08.30 Στην άκρη του παράδεισου  
10.15 Η 'Υπαιθρος  
10.45 Κύπρος ένα Ταξίδι  
11.15 Είμαστε Εδώ  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.15 Σάββατο κι Απόβραδο  
14.00 Τετ Α Τετ (E)  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Καυτές πιπεριές  
17.00 Παιζόμενες Κυπριακά  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.15 Πέτρινο Ποτάμι  
20.00 Οι 32 του Μουντάλ  
20.15 Επωνύμως  
**21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.30 Πάρτες 32 του Μουντάλ  
22.00 Επωνύμως  
**22.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
23.00 Σάββατο και Απόβραδο

### Δευτέρα 16 Ιουνίου

06.30 Καλή σας Μέρα  
09.00 Καυτές Πιπεριές (E)

10.00 Από μέρα σε μέρα  
13.30 Εντέχωνς  
14.00 Μαζί στο PIK  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Καυτές πιπεριές  
17.00 Παιζόμενες Κυπριακά  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.15 Πέτρινο Ποτάμι  
20.00 Τετ α τετ  
**21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.15 Κωδικός Ευρώπη  
22.15 Παιζόμενες Κυπριακά  
**23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Τρίτη 17 Ιουνίου

06.30 Καλή σας Μέρα  
09.00 Καυτές Πιπεριές  
10.00 Από μέρα σε μέρα  
13.30 Εντέχωνς  
14.00 Μαζί στο PIK  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Καυτές πιπεριές  
17.00 Παιζόμενες Κυπριακά  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.15 Πέτρινο Ποτάμι  
20.00 Οι 32 του Μουντάλ  
20.15 Επωνύμως  
**21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.30 Πάρτες 32 του Μουντάλ  
22.00 Επωνύμως  
**22.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
23.00 Σάββατο και Απόβραδο

### Τετάρτη 18 Ιουνίου

06.30 Καλή σας Μέρα  
09.00 Καυτές Πιπεριές (E)  
10.00 Από μέρα σε μέρα  
13.30 Εντέχωνς  
14.00 Μαζί στο PIK  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Καυτές πιπεριές  
17.00 Παιζόμενες Κυπριακά (E)  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.15 Πέτρινο Ποτάμι  
20.00 Οι 32 του Μουντάλ  
20.15 Επωνύμως  
**21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.30 Πάρτες 32 του Μουντάλ  
22.00 Επωνύμως  
**22.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
23.00 Σάββατο και Απόβραδο

### Πέμπτη 19 Ιουνίου

06.15 Καλή σας μέρα  
09.00 Καυτές πιπεριές (E)  
10.00 Από μέρα σε μέρα  
13.30 Εντέχωνς  
14.00 Μαζί στο PIK  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Καυτές πιπεριές  
17.00 Παιζόμενες Κυπριακά (E)  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.15 Πέτρινο Ποτάμι  
20.00 Η Παροικία μας  
20.15 Είμαστε Εδώ  
**21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.30 Πάρτες 32 του Μουντάλ  
22.00 Επωνύμως  
**22.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
23.00 Σάββατο και Απόβραδο

### Κυριακή 8 Ιουνίου

00.36 Σύνδεση με PIK  
14.30 Η Παροικία μας - PIK  
**18.00 Δελτίο Ειδήσεων PIK**  
19.30 ΑΝΕΣΠΕΡΟΝ ΦΩΣ  
Η εκπομπή της Εκκλησίας,  
ιε τον πατέρα Σάββα  
Βασιλειάδη

### Παρασκευή

00.07:00 Σύνδεση με το PIK  
00.09:00 Λονδίνο Καλημέρα με τη Σοφία Τσουρλάκη  
00.10:00 Πρωινό  
10:00-12:00 Λίγο πριν το μεσημέρι με τη Σούλα Βιολάρη  
12:00-14:00 Ταξίδι στις ελληνικές νότες με την Άντζελα Παναγιώτου  
14:00-16:00 Απομεσήμερο  
16:00-18:00 Την ημέρα με την Κωνσταντίνο Βασιλόπουλο  
18:00-19:00 Ειδήσεις από το PIK  
19:00-20:00 Γύρο από το μικρόφωνο  
20:00-22:00 Young

## EDITORIAL

With the World Cup less than a week away, the sport and its world governing body FIFA was this week dealt a blow after an investigation made by the Sunday Times newspaper made serious allegations of corruption in the bidding process for the 2022 tournament. Such is the strength of the allegations, with the newspaper claiming to have millions of documents, that FIFA is under severe pressure to re-run the bidding process.

The paper alleges that Qatari football chief Mohamed Bin Hammam, who was expelled from FIFA's executive committee in 2011 for financial corruption, paid \$3m in bribes to ensure that Qatar won enough votes in December 2010 to stage world football's biggest event.

Even at the time it was felt that giving the World Cup in 2022 to Qatar was an extraordinary decision, especially for such a small country with little or no football pedigree. Moreover, the incredibly hot summers would be far from ideal for any sporting endeavours and for fans the heat would be unbearable.

This has since led to FIFA considering moving the World Cup to the winter, which it itself poses logistical issues but at the centre of this debate is whether during a bidding process for a summer World Cup, should it be moved to another time of the year? Indeed, is this possibility fair on the other bidders and was there ever a level playing field when the votes were cast and counted? Moreover, questions were raised at the time since the Qatar bid failed the technical assessment during the process which made the eventual announcement even more surprising.

In the days since revelations came to light, there has been understandable condemnation of the bidding process with many leading figures in the game demanding the process be re-run, if the allegations are proven.

The London based newspaper claims that after an incredible investigation it has in its possession millions of documents which contain evidence that proves Bin Hammam paid off senior football officials to ensure Qatar had the requisite support and votes to win the 2022 bid.

It is alleged that Bin Hammam made "dozens of payments of up to \$200,000 into accounts controlled by the presidents of 30 African football associations" and hosted "lavish junkets" across the continent where he handed out cash. The allegations also claim that Bin Hammam paid \$1.6m into accounts controlled by another FIFA Executive Committee member (EXCO) Jack Warner, which included \$450,000 just before the vote in December 2010 took place.

Is anyone really surprised that these claims have seen the light of the day? Allegations of wrongdoing at FIFA are nothing new. From the moment Qatar was awarded the 2022 World Cup there have been whispers of backhanders and inappropriate dealings but these latest revelations are detailed and in depth and it is credit to the Sunday Times for exposing it.

In truth, the repercussions should these allegations be found to have legitimate substance will go far beyond the awarding of the World Cup to an unexceptional football nation. The damage should go to the very top and this will envelope none other than FIFA President Sepp Blatter. How will Blatter be able to remain in post if what is considered the biggest crisis of FIFA's 110 year history be found to have a basis of fact?

As FIFA prepares for its congress on the eve of the World Cup on 10 June, there will be very little else to be discussed except the repercussions of the Sunday Times findings. FIFA consistently bangs the fair play drum often and loud when it comes to promoting the sport to the world. The irony is that as an organisation and the ruler of the world game, FIFA is considered to have few morals. Indeed, it has superseded the International Olympic Committee in many people's perceptions as the most corruptible body in world sport.

Blatter is a political animal and rarely loses. Indeed he is likely to announce that he will stand again for president. With this in mind, is it really a coincidence that days before these allegations came to light Blatter came out and proclaimed that awarding the World Cup to Qatar was possibly a mistake? This allows him to put some distance between himself and these allegations. Moreover, Blatter is conscious that European football's governing body, UEFA, wants to have their President, Michel Platini run for the top job in football. The problem for the former French international legend is that his administrative history is entangled with Qatar which goes beyond football and also includes family ties. Platini was a staunch supporter of the Qatar bid. Given what we have heard this week, what chance has he to topple Blatter?

The governing body of world football has therefore come to a crossroads where change is needed from the top down. Without Blatter stepping aside and allowing a younger leader to take the organisation forward, there will always linger the resentment as well as the fear that things have not really changed. The very integrity of FIFA is at stake and by association the faith and credibility in world game itself. Football has always been the people's game, accepted as the beautiful game. This scandal and the allegations, if proven, will render it a dark episode for the sport. However, there is then an opportunity to ensure FIFA evolves into an organisation that is truly accountable and genuinely works for the good of the game.



## STOP PRESS...

**••• ANOTHER GOALLESS DRAW FOR GREECE:** Greece and Nigeria battled to a scoreless draw on Tuesday in Philadelphia, USA, in an international friendly match that served as a World Cup warm-up for both teams. Greece had its fair share of chances, but couldn't get the breakthrough. In a much changed team, manager Fernando Santos used the game to give opportunities to fringe players. Yiannis Fetfatzidis, lauded as the future of Greek football, certainly impressed with his ability on the ball and dribbling skills. Greece will next play Bolivia in Harrison, New Jersey, on Friday before heading for their base camp in Brazil at Aracaj.

## Karagounis says the World Cup is an opportunity to "make Greeks proud"

As it was ten years ago, the Greece national team goes into an international football tournament without a burden of expectancy. Greece are a team that is well respected and will be tough to beat but on the 10 year anniversary of one of the greatest shocks in world football anything is possible.

Captain and stalwart of the team that went all the way and lifted the trophy at Euro 2004, Giorgos Karagounis, said that Brazil in 2014 is an opportunity to again add to history.

Greece has never progressed the group stage of the World Cup but in his last World Cup, Karagounis exemplifies the fighting and warrior spirit of the side as they look to overcome group rivals Colombia, Japan and Ivory Coast.

The 37-year-old midfielder, Greece's most capped player, is the team's playmaker and the player that will organise those around him to feed the ball to the likes of Kostas Mitroglou who can score the goals.

"It is very important that we qualified for this World Cup. It is important to make Greeks proud, and for them to enjoy watching their country play at the world stage. For the players, it is an

incentive," Karagounis said.

Karagounis is at pains to point out that the tournament, although his swansong, is not about him but about the collective. The captain acknowledges the hardships the population back in Greece are going through and hopes that the football team can help alleviate economic strife, even if it is for 90 minutes at a time.

At Euro 2012, Karagounis scored the goal that took Greece to a quarter-final showdown with Germany but it came at a personal cost as a booking in the game saw him suspended for a tie that had symbolic resonance beyond football.

"Beating Russia and getting into that quarter-final with Germany was a great achievement," he said. "In terms of what we were up against, it was almost up there with what we did in Portugal winning the competition [Euro 2004]. It was us against everything. We had a duty to put a smile on people's faces back home. There was a desperation for us to do well. We had to give people something positive to cling to."



The man who was also suspended for the final at Euro 2004 still considers himself to be fortunate.

"I'm luckier than most in Greece. When you see your friends with the smile wiped from their face, not having enough to provide for their families, to buy food from the supermarket, you can't live your life oblivious to that, knowing how they're struggling back home. It's there all the time. Nagging at you. There is no escaping."

In Brazil, Greece aim to again write another positive page in their football history. Four years ago Greece broke their duck and scored their first ever World Cup finals goal. The team went on to win their first ever World Cup match. The dream this time is to progress from a tough group. Karagounis will ensure that in terms of effort and desire, his team are not found wanting.

## APOEL are champions of Cyprus

Nicosia giants APOEL secured a record 23rd Cypriot league title last Saturday and in the process completed their first domestic double since 1996. Ultimate glory was secured courtesy of a 1-0 win against AEL Larnaca in what was effectively the title decider.

Former Greece international Giorgos Donis has guided his team to the title, coming from behind and having to beat AEL to overtake Ivaylo Petev's team on a head-to-head record.

Irish forward Cillian Sheridan was the hero. He was quickest to a rebounded ball as he calmly stroked the ball past AEL's Moroccan goalkeeper Karim Fegrouche in the final minutes of the first half.

The match, unfortunately has to be played behind closed doors at the neutral Antonis Papadopoulos stadium in Larnaca due to the violent scenes which led to the abandonment of the initial fixture.

The May 17th match between the two sides at Limassol's Tsirion stadium was stopped in the 51st minute after APOEL's Brazilian defend-

er Kaka suffered a head injury when a flare allegedly launched by an AEL fan went off in the team's bench.

The Cyprus FA's Judiciary Committee had found in a majority ruling last week that it would be "unfair" to rule against AEL outright, opting instead to allow the championship to be decided on the field.

APOEL had filed an appeal, which was never heard, against what the club called an "unjust" ruling and claiming that the decision in some way legitimised violent behaviour by not punishing AEL and awarding the title to APOEL.

APOEL will now go into next season's UEFA Champions League third qualifying round.

"This is the end result of a massive effort," said manager Goerge Donis. "My players have been working very hard and deserve big congratulations. We thank the fans for all their help too. We need to prepare for Europe and to make this squad even better in the summer."

## A World Cup Review

It is only a matter of days until the World's largest and most prestigious footballing showcase kicks off. The World Cup begins on Thursday 12th June and football fans from around the World can expect one of the best competitions yet. As the final 23 man squads are announced, Brazil enter as favourites followed by Argentina, Germany and Spain.



I believe this year's competition will meet the high expectations for many reasons. Firstly, we are currently in an era of Spanish trophy dominance with the main European and World competitions being won by Spain or Spanish sides. However, I believe that it is likely to come to an end. Since the famous Brazilian team of 2002 and before including the likes of Ronaldinho, Ronaldo, Rivaldo, Kaka, Silva, Lucio, Dida and many more, there has been a reorganisation of the squad after their legends retired and made way for new names and talents. It is only now that this squad has come of a maturity and experience to challenge again, with the likes of Neymar, Hulk, Fred, Marcelo, Oscar and Alves; what better showcase and opportunity than to do this in front of their

fans in their own country?

Argentina have also had little success of the recent decades having not won the World Cup since 1986 and the South American Championship since 1993. Whilst Lionel Messi is widely considered one of the best players ever, if not the best, there is one aspect of his career that is hampering his reputation down; his international performance. Messi has only scored 1 goal in the World Cup finals and has not provided for them what he has delivered for Barcelona. Many people believe that in order to be considered the best, international success is vital. After a below standard season from the Argentinian in comparison to previous years and additionally losing out to Ronaldo in the World Player of the Year award, Messi has the opportunity with a strong team and fantastic arena to reignite and show his worth. The Argentinian squad is full of talent at their prime age and form, specifically Aguero, Di Maria, Levezzi, Higuain, Alvarez and Zabaleta.

Whilst the bookies favour Brazil and Argentina to win the competition, I believe the team most likely to become World Champions is Germany. Having obtained 3rd place in 2010 and 2006, they came runners up in 2002 and are without doubt a force to be feared. The difference between the sides of previous years and the one now, lies within Germany. Of the Bundesliga clubs, Bayern Munich have enjoyed incredible success over the past 3 seasons with the majority of their players star-

ing in the national side. Neuer, Boateng, Lahm, Gotze, Kroos, Muller and Schweinsteiger are the spine and heart of the National team who are all experienced in playing together and have a strong chemistry. In addition to Bayern's German players, are some of the world's best creative footballers; Ozil and Draxler add unique vision to Germany's game and with a striking force of Reus, Podolski and Klose the team is full of players who are capable of producing golden moments in games. It is the underlying quality and depth in the squad that in my opinion makes them favorites.

The countdown is on as the players and fans worldwide ready themselves for the football festival. It is unfortunate however that this World Cup has been overshadowed by negative attention in the media due to questionable ethical and financial situations in Brazil. The pressure on FIFA of late has been unprecedented and continues with their questionable choice of the 2022 World Cup location. Hopefully these matters do not steal the spotlight and distract what the World Cup is truly about.

While we favor and support our respective nations, what unites us is our common love for the beauty and excitement of the sport. It is the late minute goals, last ditch challenges, missed penalties, red cards, impressive skills and world class play that we admire and I'm sure this year, like the previous World Cups, will be packed with these moments.

# KOPA Sports Round-up

Thursday 5th June 2014



- 14TH JUNE KOPA PRESENTATION DINNER
- 15TH JUNE KOPA AGM

BY MIKKOS CHRYSOSTOMOU

KOPA LEAGUE'S SPONSORS:



**FOOTBALL**  
ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟ<sup>®</sup>  
CYPRIOT FOOTBALL LEAGUE 2012-2013  
MAGAZINE

## KOPA REVIEW 2013-2014

KOPA season has just finished but the new season will not be that far away as the World Cup in Brazil will shorten the Summer break.

Here is a review of KOPA season 2013-2014, starting with the top three of Div One:

### APOEL

APOEL are the champions after making a winning late run to pip long time leaders Tripimeni. They also reached the semi-final in both the Divisional and Challenge Cups.

Joint managers Andy Felahoudy and Cursel Gulfer complement each other and have assembled a strong squad to make

a defence led by captain Theo Daniels, in midfield the manager's son Matt Gursel pulls all the strings and up front they have goal power especially from Andre McCollins. Congratulations to all at APOEL.

### TRIPIMENI

Tripimeni led for most of the season but were pipped on the line by APOEL's late surge. However, you cannot ignore the good work Steve Cinotti and the players have done at the club to bring another successful season where they were crowned kings of LFA winning the Sunday Challenge Cup. Once again it proved that Kopa has strength, having won this trophy seven times in the last ten years...



a successful challenge on the title. They did not have a good start as they suffered their only two defeats of the season going down 5-0 to Cetinkaya and that 5-4 epic with Tripimeni.

They registered the season's top score when they beat Komi Kebir 11-1. They have an outstanding goalkeeper in Daniel Petch,

Their only defeats in the league came against Livadia 2-1, Rizokarpaso 5-3 and APOEL 1-0. The long season took its toll as they finished runners up to Salamina in both the Divisional and Challenge Cup, but everyone at the club must be happy with the overall performance and achievements of the team.

### SALAMINA

Last year's champions Salamina finished in third place after a season of uncertainty. Their chances for the title went early where defeats by APOEL and Tripimeni were costly. They made a late effort and



got back in the picture after their rivals faltered but it was not enough.

Manager Tom Loizou was replaced by former manager George Georgiou to settle the team but it was too late for the title. However, they targeted the two Cup competitions, bringing smiles back to their supporters by lifting the Divisional Cup and the

Challenge Cup double.

Their squad is full of talent right from the brilliant goalkeeper Erbil Bozkurt to youngsters such as Kyri Portou, Shamir Mullins, Mario Georgiou, and John Kyriacou, Aris Savva, Andy Loizou, Nick Kitipos.

If they can keep this squad together they will be a major force again next year.

### First friendly for Cypriot Bowls Association

The CBA played their first friendly match at Arnos Grove last Saturday where they won two of the three rinks of trebles but lost the overall score 53-51. It was a very exciting and enjoyable start for the Association that was only formed a couple of weeks ago.

The squad involved was as follows: Jack Anastasi, George Christofides, Chris Houtris, Mikkos Chrysostomou, Michael Pavlou, Lakis Chrysostomou, Pantelis Hinallas, Kyriacos Tsirpis, Hasan Jemal and Andreas Theochari.



The very friendly members of Arnos provided cakes and biscuits for tea at the end of the match and promised a BBQ on our next meeting which of course was well received by the Cypriot association.

Most clubs will have had their fixtures allocated but the CBA will endeavour to get a few more games this first season and of course new members are welcome.

Please call Jack on 0208 882 1158 or Mikkos on 07989 654 304.

M.C.



Ο Βενγκέρ ανανέωσε με την Άρσεναλ

Ο Αρσέν Βενγκέρ θα συνεχίσει στο «τιμόνι» της Άρσεναλ έως το 2017, καθώς ο Αλσατός προπονητής συμφώνησε να επεκτείνει για τρία χρόνια τη συνεργασία του με τους «κανονιέρηδες». Ο 64χρονος τεχνικός ανέλαβε τα «ηνία» των Λονδρέζων το 1996 και είναι πλέον ο παλιότερος προπονητής στην Πρέμιερ Λιγκ, ενώ στη διάρκεια της παρελθόντας σεζόν ξεπέρασε τα 1.000 παιχνίδια στον πάγκο της Άρσεναλ. Μάλιστα, οδήγησε φέτος την ομάδα στην κατάκτηση του Κυπέλλου Αγγλίας, βάζοντας τέλος σε ένα διάστημα εννέα χρόνων χωρίς τίτλο για τους «κανονιέρηδες».

## Νέος προπονητής της Τότεναμ και επίσημα ο Ποκετίνο

Ο Μαουρίτσιο Ποκετίνο είναι ο νέος προπονητής της Τότεναμ, όπως ανακοίνωσε ο σύλλογος του Λονδίνου. Το συμβόλαιο που υπέγραψε ο 42χρονος προπονητής με τους «πετεινούς» είναι πενταετούς διάρκειας. Αξίζει να σημειωθεί πως ο Ποκετίνο είχε μια πολύ καλή χρονιά στο τιμόνι της Σαουθάμπτον, την οποία είχε αναλάβει από τον Ιανουάριο του 2013. Στο κείμενο που αναρτήθηκε στην ιστοσελίδα των Λονδρέζων αναφέρεται ότι ο πρώην διεθνής Αργεντινός θα διαδεχθεί στο «τιμόνι» της τεχνικής ηγεσίας των Τιμ Σέργουντ, ο οποίος απολύθηκε από τη διοίκηση στο τέλος της περιόδου, μόλις πέντε μήνες αφού είχε πάρει τη θέση του Αντρέ Βίλας-Μπόας.

## Τσέλσι: Άφησε τον Λάμπαρντ ελεύθερο!

Θολό παραμένει το μέλλον του Φρανκ Λάμπαρντ στην Τσέλσι, έπειτα από 13 χρόνια παρουσίας στο «Στάμφορντ Μπριτζ». Οι συζητήσεις του 35χρονου με τους «μπλέ» για επέκταση του συμβολαίου του δεν προχώρησαν το διάστημα μετά το τέλος της Premier League και οι εξελίξεις μεταπιθενται για μετά το τέλος του Παγκοσμίου Κυπέλλου.

Μέχρι τότε ο Λάμπαρντ θα είναι ελεύθερος, αφού το συμβόλαιο του με την Τσέλσι έχει λήξει. Πάντως, σύμφωνα με βρετανικά Μέσα, η επαφή των δύο πλευρών μετά το Παγκόσμιο Κύπελλο θα πρέπει να θεωρείται σίγουρη, ωστόσο, η εξέλιξη των συζητήσεων συνεχίζει να αποτελεί γρίφο.

Ο Λάμπαρντ αποκτήθηκε το 2001 από τους Λονδρέζους έναντι 11 εκατ. λιρών και στο διάστημα αυτό «έγραψε» 649 συμμετοχές σημειώνοντας παράλληλα 211 τέρματα.

## Ανακοινώθηκε από την Παρί Σεν Ζερμέν ο Νταβίντ Λουίζ

Επίσημα παίκτης της Παρί Σεν Ζερμέν είναι από την περασμένη εβδομάδα ο Νταβίντ Λουίζ, ο οποίος πέρασε από τις ιατρικές εξετάσεις και υπέγραψε 4ετές συμβόλαιο συνεργασίας με τη Γαλλική ομάδα.

Οι άνθρωποι της Παρί Σεν Ζερμέν πήγαν στη Βραζιλία, όπου βρίσκεται ο 27χρονος αμυντικός με την Εθνική ομάδα της χώρας του στην προετοιμασία για τον επερχόμενο Μουντιάλ, και αφού πέρασε τις ιατρικές εξετάσεις ανακοινώθηκε από την ομάδα του Παρισιού.

## Πέθανε ο ιδιοκτήτης της Γιουνάιτεντ, Μάλκολμ Γκλέιζερ

Πένθος στην οικογένεια της Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ, καθώς απεβίωσε σε ηλικία 85 ετών ο ιδιοκτήτης του συλλόγου, Μάλκολμ Γκλέιζερ.

Τα αίτια του θανάτου του Αμερικανού ιδιοκτήτη της Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ δεν έχουν ανακοινωθεί. Στο «Ολντ Τράφορντ» εγκαταστάθηκε μετά την αγορά του συλλόγου το 2005 αντί 850 εκατ. ευρώ.

Η παρουσία του είχε προκαλέσει θύελλα αντιδράσεων στις τάξεις των οπαδών που ποτέ δεν τον αποδέχτηκαν πραγματικά. Στο διάστημα αυτό η ομάδα κατέκτησε πέντε πρωταθλήματα (2007, 2008, 2009, 2011, 2013) και το Champions League του 2008, ενώ έχασε ακόμα δύο τελικούς (2009, 2011). Επί των ημερών του και με τον Φέργκιουσον στον πάγκο, η χαμηλότερη θέση που τερμάτισε η Γιουνάιτεντ ήταν η δεύτερη.

Οι πέντε γιοι του και η κόρη του ανακοίνωσαν πως θα συνεχίσουν ως ιδιοκτήτες του συλλόγου, διατηρώντας το 90% των μετοχών. «Ο σκέψεις όλων στη Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ είναι με τον με την οικογένειά του απόψε», ανέφερε εκπρόσωπος του συλλόγου. Ο Γκλέιζερ ήταν επίσης ιδιοκτήτης των Τάμπα Μπάρεϋ Μπουκανίερς του NFL. Όταν τους ανέλαβε το 1995, κατέκτησαν το Super Bowl.

## Πρωταθλήτρια Ευρώπης η Νικολαΐδην, ασημένιο για την τετράκοπο

Πρωταθλήτρια Ευρώπης για δεύτερη συνεχόμενη χρονιά αναδείχθηκε η Ελληνίδα κωπηλάτισσα Κατερίνα Νικολαΐδην, καθώς κατέκτησε το χρυσό μετάλλιο στον τελικό του σκιφ ελαφρών βαρών στο Ευρωπαϊκό πρωτάθλημα του Βελιγραδίου.

Παρότι δεν είχε την ιδανικότερη εκκίνηση στον τελικό, εν τούτοις η Ελληνίδα πρωταθλήτρια έφτασε πρώτη στον τερματισμό με χρόνο 07:33.120, αφήνοντας πίσω την Ολλανδή Μαρί-Αν Φρένκεν (07:34.950) και στην τρίτη θέση τη Γερμανίδα Λεόνι Πλές (07:35.860).

Παράλληλα μεγάλη επιτυχία σημείωσε και η ελληνική ομάδα ανδρών στην τετράκοπο άνευ πηδαλιούχου παίρνοντας το ασημένιο μετάλλιο! Οι Πάννης Χρήστου, Πώλος Τζιάλας, Πάννης Τσίλης και Διονύσης Αγγελόπουλος τερμάτισαν δεύτεροι σε χρόνο 05:51.020 και κατάκτησαν το ασημένιο, ενώ πρώτη ήταν η ομάδα της Βρετανίας (05:46.860) και τρίτη η Ιταλία (05:51.720).

## ΣΤΗΝ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΕΝΩΨΕΙ ΜΟΥΝΤΙΑΛ

# «Λευκή» ισοπαλία στο Ελλάδα - Πορτογαλία

Ισόπαλος 0-0 έληξε ο φιλικός αγώνας της Εθνικής Ελλάδας με την Πορτογαλία στο στάδιο «Νασιονάλ» της Λισαβόνας, με τον οποίο τα δύο συγκροτήματα μπήκαν στην τελική ευθεία της προετοιμασίας τους ενώψει της συμμετοχής στα τελικά του Παγκοσμίου Κυπέλλου.

Έτσι το αντιπροσωπευτικό συγκρότημα έμεινε αήττητο για ακόμη μία φορά απέναντι στους Πορτογάλους, οι οποίοι από το 2004 επίζητον, επί ματαίω, μία νίκη απέναντι του.

Απόντος του Κριστιάνο Ρονάλντο, που έμεινε (όπως και ο Πέπε) εκτός για προληπτικούς λόγους, οι Πορτογάλοι είχαν την κατοχή της μπάλας αλλά όχι και τον παίκτη-ηγέτη που θα έδινε το κάτι παραπάνω.

Ο γηπεδούχοι ζεκίνησαν δυνατά με δύο κεφαλιές των Έλντερ (2') και Άλβες (6') αλλά ο Καρνέζης αντέδρασε θετικά και τις δύο φορές, όπως άλλωστε και στο 7ο λεπτό στην προβολή του Κόστα.

Η αναστατωτική λειτουργία της Ελλάδας έπασχε, προϊόντος του χρόνου όμως οι διεθνείς βρήκαν τα πατήματά τους στο χορτάρι του «Νασιονάλ», κράτησαν τους Ίθηρες μακριά από την περιοχή και τους ανάγκασαν να σουτάρουν από μακριά, όπως συνέβη με τον Βελόσο στο 14' και το 26'.

Επιθετικά πάντως η Εθνική Ελλάδας ήταν «αόρατη», με μοναδική στιγμή άξια αναφοράς κατά το πρώτο 45λεπτο ένα άστοχο σου του Τοροσίδη στο 38'. Δύο λεπτά αργότερα ο Ποπαστάσιας πουλούλας εγκατέλειψε τον αγωνιστικό χώρο πιάνοντας τη γάμπα του και αμέσως έφυγε από το γήπεδο για μαγνητική τομογραφία, καθώς ο Σάντος θέλει να είναι σίγουρος.

Στο δεύτερο ημίχρονο η Βίζη διεθνής συμμετοχή του Καραγκούνη δεν βελτίωσε την κατάσταση στη μεσαία γραμμή, αφού η Εθνική δεν μπορούσε να κρατήσει την μπάλα και κατά συνέπεια να κάνει παιχνίδι και να απελήσει.

Όχι ότι και οι Πορτογάλοι έκαναν κάτι άλλο, βεβαίως, εκτός τους να κυκλοφορούν την μπάλα, αφού οι παίκτες ήταν ιδιαίτερα προσεκτικοί προκειμένου να αποφύγουν κάποιον τραυματισμό που θα μπορούσε να τους στερήσει το Παγκόσμιο Κύπελλο.

Ένα μακρινό σου του Νάνι στο 69' απέκρουσε με διπλή προσπάθεια ο Καρνέζης και στο 71' ήταν



η σειρά του δεύτερου στόπερ της ελληνικής ομάδας, του Κώστα Μανωλά, να αντικατασταθεί λόγω μικροπροβλήματος.

Στο 84' καταγράφηκε η τελευταία καλή ευκαιρία στον αγώνα, όταν η έξαιρετική απομικρή προσπάθεια του Φετφατζίδη, που έδωσε πνοή στην επίθεση με την είσοδό του, σταμάτησε στον Μπέτο.

Εν κατακλείδι, η ελληνική ομάδα έδειξε ότι χρειάζεται αρκετή δουλειά στον τομέα της κατοχής μπάλας, των αυτοματισμών και της επιθετικής ανάπτυξης, καθώς χωρίς αυτά τα στοιχεία δεν έχει τύχη στα γήπεδα της Βραζιλίας, απέναντι σε συναγωνισμό τέτοιου επιπέδου.

Χρόνος πάντως υπάρχει και οι φιλικοί αγώνες στη Βραζιλία της Ηνωμένης Πολιτείες με Νιγηρία (4/6) και Βολιβία (7/6) είναι μιας πρώτης τάξης ευκαιρία για τον Σάντος και τους διεθνείς προκειμένου να δουλέψουν πάνω στις αδυναμίες που εμφάνισαν απόψε, αλλάζοντας

ΤΕΛΟΣ ΚΑΙ ΣΤΟ ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

# Ο ΑΠΟΕΛ πρωταθλητής με ... "τρεπλ"

Τον τίτλο στα χαριτά διεκδικούσε ο ΑΠΟΕΛ, μετά τα όσα έγιναν στο παιχνίδι της 17ης Μαΐου στο Τίρειο με αντίπαλο την ΑΕΔ, όμως τον κέρδισε μέσα στο γήπεδο, νικώντας την ομάδα της Λεμεσού με 1-0, στο ουδέτερο «Αντώνης Παπαδόπουλος».

Το «χρυσό» γκολ, το οποίο δεν έκρινε μόνο το παιχνίδι, αλλά και τον πρωταθλητή, σημείωσε ο Σέρινταν στο πρώτο και μοναδικό λεπτό των καθυστερήσεων του πρώτου ημιχρόνου.

Δραματικό το φινάλε με την ΑΕΔ να ψάχνει απεγνωσμένα το γκολ που θα έγερνε την πλάστιγγα υπέρ της, αλλά χωρίς αποτέλεσμα κι έτσι το τελευταίο σφύριγμα του διαιτητή βρήκε τους γαλαζοκίτρινους της Λευκωσίας να πανηγυρίζουν τη νίκη τίτλου.

Το πρώτο ημίχρονο κύλησε σε μέτριους ρυθμούς, με πολλά φάσουλ και αρκετά λάθη από τις δύο πλευρές. Και οι δύο ομάδες αντιμετώπισαν προβλήματα στην ανάπτυξη, με την ΑΕΔ να προσπαθεί να απειλήσει από στατικές φάσεις και κάποιες μακρινές μπαλίες, αλλά χωρίς αποτέλεσμα, ενώ ο ΑΠΟΕΛ, που είχε και περισσότερο την κατοχή της μπάλας, για 45 λεπτά δεν μπόρεσε να φτιάξει ευκαιρία.

Ωτόσο, με την έναρξη των καθυστερήσεων (είχε δοθεί ένα λεπτό) η ομάδα του Γιώργου Δώνη ξέπιοήσει την πρώτη της φάση και άνοιξε το σκορ με δράστη τον Σέρινταν.

Στην ΑΕΔ διαμαρτυρήθηκαν έντονα στη φάση του γκολ ζητώντας οφσάιντ, ωστόσο, άδικα καθώς δεν φάνηκε κάτι το μεμπτό στα ριπλέ. Η ομάδα του Πέτεφ μπήκε με επιθετικές διαθέσεις στο δεύτερο ημίχρονο, πλέζοντας ψηλά και κρα-

**ΝΙΚΗΣΕ 1-0 ΤΗΝ ΑΕΔ ΜΠΡΟΣΤΑ ΣΕ ΑΔΕΙΕΣ ΚΕΡΚΙΔΕΣ**



τώντας περισσότερο την μπάλα, αλλά αδυνατούσε να βρει λύσεις και να απειλήσει την εστία του Πάρντο.

Η άμυνα του ΑΠΟΕΛ όμως ήταν καλά στημένη κι έκλεινε όλους τους χώρους, ενώ έβγαζε και την μπάλα με ψυχραυμία μπροστά για αντεπίθεσις.

## Μεγάλος άθλος

Μεγάλος άθλος είναι αυτό που κατάφεραν στην φετινή αγωνιστική περίοδο οι ποδοσφαιριστές του ΑΠΟΕΛ. Βρέθηκαν με την πλάτη στον τοίχο πολύ νωρίς στην σεζόν, δέχθηκαν μεγάλη αμφισβήτηση και κριτική, όμως κόντρα σε όλα κατάφε-

ραν να ανατρέψει όλα τα εις βάρος τους δεδομένα, και να κατακτήσουν και τους τρεις τίτλους, πρωταθληματού, κύπελλου και σούπερ καπ, κάτι που έχει να συμβεί από το 1996. Επίσης, αυτή η ομάδα έγραψε ιστορία, καθώς είναι η πρώτη που πανηγυρίζει δεύτερο συνεχόμενο τίτλο, μετά το 1949.

## 100,000 ευρώ πριμ στους παίκτες

100,000 χιλιάδες ευρώ θαν πάρουν για την κατάκτηση τόσο του πρωταθλήματος όσο και του Κύπελλου οι ποδοσφαιριστές του ΑΠΟΕΛ, όπως ανακοίνωσε ο Προέδρος της ομάδας Πρόδρομος Πέτριδης μετά το τέλος του αγώνα.

## Οι πιθανοί αντίπαλοι του ΑΠΟΕΛ στο Champions League

Για άλλη μία χρονιά ο ΑΠΟΕΛ θα συμπεριληφθεί στους ισχυρούς του Τσάμπιονς Λιγκ, τόσο στον 3ο προκριματικό (-εκεί θα αρχίσει τις υποχρεώσεις του) όσο και στον 4ο προκριματικό. Με συντελεστή που παραμένει πολύ υψηλός για τα κυπριακά δεδομένα (37.650), θα έχει λοιπόν την ευκαιρία να κληρωθεί στις 18 Ιουλίου με αντίπαλο στα μέτρα του και να συντρίψει το όνειρο για τρίτη συμμετοχή σε φάση των ομίλων του Τσάμπιονς Λιγκ και συνολικά για τέταρτη στη Κύπελλα Ευρώπης.

Οι πρωταθλητές Κύπρου θα ξεκινήσουν λοιπόν στον τρίτο προκριματικό γύρο, δίνοντας τον πρώτο ευρωπαϊκό αγώνα στις 29/30 Ιουλίου, ενώ ο επαναληπτικός έχει οριστεί για μία βδομάδα πιο μετά, στις 5/6 Αυγούστου. Πιθανοί αντίπαλοι: Λέγκια Βαρσοβίας (Πολωνία), Ερ. Αστέρας Βελιγραδίου (Σερβία), Σόδβαν Μπρατισλάβας (Σλοβακία), Ακτόμπε (Καζακστάν), Βέντψιλ (Λετονία), Καραμπάκ (Αζερμπαϊζάν), Χελσινγκίν (Φινλανδία), Μάριμπορ (Σλοβενία), Άαλμποργκ (Δανία), Δυναμό Τιφλίδας (Γεωργία) ή Ντεπρέτσεν (Ουγγαρία).

## Σμίγουν ξανά Εφραίμ-Αλωνεύτης!

Μετά από 5 χρόνια αποχωρεί από την Ομόνοια ο Εφραίμ και συνεχίζει την καριέρα του στον ΑΠΟΕΛ. Οριστικά παρελθόν από την Ομόνοια αποτελεί ο Γιώργος Εφραίμ και είναι θέμα χρόνου να ανακοινωθεί η απόκτηση του από το ΑΠΟΕΛ.

Ο πρώην πλέον αρχηγός των «πρασίνων» θα συναντήσει στους «γαλαζοκίτρινους» τον Στάθη Αλωνεύτη με τον οποίο σκορούσαν... πανικό στις αντίπαλες άμυνες όταν είχαν συνεργαστεί στην Ομόνοια.

Την Κυριακή ο Εφραίμ είχε συνάντηση με τον πρόεδρο της Ομόνοιας Δύρο Σεραφέμ και οριστικοποίησε το... αναιμένον. Η Ομόνοια έκανε μια γενναίοδωρη πρόταση στον παίκτη, για τα σημερινά οικονομικά δεδομένα του Σωματείου, για να ανανεωθεί η συνεργασία τους, ωστόσο ο Εφραίμ είπε «όχι».

Το καλοκαίρι του 2009 εντάχθηκε στην Ομόνοια στις 5/7/1989 διεθνής μεσοεπιμετικός. Αγωνίστηκε συνολικά σε 134 παιχνίδια πρωταθλήματος, πετυχαίνοντας 25 γκολ με τη φανέλα των «πρασίνων». Φέτος είχε 25 συμμετοχές και 3 γκολ.

Στον ΑΠΟΕΛ αναμένεται να υπογράψει τριετές συμβόλαιο και θα βάζει στον τραπεζικό του λογαριασμό γύρω στα 230 χιλιάρια επησίων.

**Super Cup 2013-14**

## Ο Σύνδεσμος

# APOEL UK "THE BULLDOGS"

(Οι πιο φανατικοί φιλάθλοι της Ευρώπης)

**Συγχαίρει τον ΑΠΟΕΛ για το "Treble" και τον ΑΠΟΕΛ UK για το KOPA Championship**

**Kύπελλο 2013-14**

**KOPA Championship 2013-14**

Καλή τύχη στον ΑΠΟΕΛ στο Champions League και του χρόνου TREBLE και στις δυο μας ομάδες!!!



CALL NOW  
020 8988 2838  
www.omegalettings.com

Properties required throughout  
London & Luton

Ο Πάπας προσκάλεσε τον Οικ. Πατριάρχη  
Βαρθολομαίο στην προσευχή  
για τη Μέση Ανατολή στο Βατικανό



Ο Οικουμενικός Πατριάρχης Βαρθολομαίος προσκλήθηκε από τον Πάπα Φραγκίσκο να λάβει μέρος στην προσευχή υπέρ της ειρήνης στην Μέση Ανατολή την προσεχή Κυριακή στο Βατικανό. Ο Προκαθήμενος της Ρωμαιοκαθολικής Εκκλησίας έχει καλέσει στη Ρώμη για την ημέρα προσευχής τον Ισραηλινό πρόεδρο Σιμόν Πέρες και τον πρόεδρο της Παλαιστινιακής Αρχής Μαχμούντ Αμπάς.

Η πρόσκληση επισημοποιήθηκε κατά την πρόσφατη επίσκεψη του Πάπα και του Οικουμενικού Πατριάρχη στους Αγίους Τόπους, πριν μια εβδομάδα.

«Ο Ποντίφικας επιθυμεί να είναι κοντά του κι ο Οικουμενικός Πατριάρχης. Η άριστη, αδελφική σχέση τους, άλλωστε, είναι γνωστή σε όλους», ανέφεραν οι ίδιες πηγές της Αγίας Έδρας.

Οι λεπτομέρειες της συνάντησης προσευχής θα γίνουν γνωστές τις επόμενες ημέρες.

Πάντως, από το Βατικανό υπογραμμίζεται ήδη ότι «η άλη πρωτοβουλία, ασφαλώς, δεν θα έχει κανέναν απολύτως πολιτικό χαρακτήρα».

## Αύξηση 11% στις τιμές των σπιτιών στην Αγγλία

Οι βρετανικές τιμές κατοικιών αυξήθηκαν με τον ταχύτερο ρυθμό των τελευταίων επτά ετών τον Μάιο, σε επήσια βάση, σύμφωνα με στοιχεία της Nationwide, τα οποία ενδεχομένως να εντείνουν τις ανησυχίες για κίνδυνο φούσκων στην αγορά κατοικίας, στη Βρετανία.



Ωστόσο κάποια στοιχεία στους αριθμούς ενδεχομένως να καταδεικνύουν μια επιβάρυνση της αύξησης των τιμών.

Ειδικότερα, οι τιμές των κατοικιών αυξήθηκαν κατά 11,1% τον προηγούμενο μήνα, σε σύγκριση με τον Μάιο του 2013, που αποτελεί τη μεγαλύτερη αύξηση από τον Ιούνιο του 2007, μετά το 10,9% του Απριλίου.

Σε μηνιαία βάση, η αύξηση των τιμών επιβραδύνθηκε στο 0,7% από 1,2% τον Απρίλιο, σύμφωνα με τη Nationwide.

Ο Διοικητής της Τράπεζας της Αγγλίας Μάρκ Κάρνεϊ είπε τον περασμένο μήνα ότι η αγορά κατοικιών συνιστά το μεγαλύτερο κίνδυνο για τη βρετανική οικονομική ανάκαμψη, κυρίως λόγω της έλλειψης κατασκευής νέων κατοικιών.

Η ΤΑ ανομένεται να λάβει περισσότερα μέτρα, πιθανώς αυτόν τον μήνα, για να ελέγξει τα ενυπόθηκα δάνεια.

# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

152 - 154 COLES GREEN ROAD, LONDON NW2 7HD  
• tel: 020 7195 1788 • fax: 020 8450 4092  
website: www.eleftheria.co.uk • email: michael@eleftheria.biz

Π Σ Μ Π Τ Η 5 Ιουνίου 2014

## Σε σωστή πορεία η Κύπρος, λέει η Κομισιόν



Θετικά αποτιμούν οι Βρυξέλλες την οικονομική προσαρμογή της Κύπρου ένα έτος μετά τη συνομολόγηση του Μνημονίου, αλλά την ίδια ώρα καταγράφουν και πέντε πιθανούς κινδύνους, με σημεία αιχμής τα μη εξυπηρετούμενα δάνεια αλλά και την ενδεχόμενη δύση της έντασης Μόσχας - Κιέβου, κάτι που εκτιμάται ότι θα έχει επιπτώσεις στο τουριστικό ρεύμα προς την Κύπρο.

Όπως επισημαίνει έγγραφο των υπηρεσιών της Κομισιόν,

«Οι κίνδυνοι απορρέουν κυρίως από τη βραδύτερη από την προβλεπόμενη εξυγίανση των μη εξυπηρετούμενων δανείων».

—Από «μια πιθανή παρατεταμένη περίοδο αυστηρών όρων χορήγησης δανείων»

—Από «ενδεχόμενη βραδύτερη από την προβλεπόμενη διαδικασία απομόλυνσης των νοικοκυριών»

—Από «περαιτέρω επαδείνωση των συνθηκών στην αγορά εργασίας»

—Από την περαιτέρω αύξηση των γεωπολιτικών εντάσεων στη Ρωσία και την Ουκρανία».

Το έγγραφο των υπηρεσιών της Κομισιόν κυκλοφόρησε ως μια

αποτίμηση της οικονομικής κατάστασης στη νήσο, χωρίς όμως να περιλαμβάνει συστάσεις (όπως συμβαίνει με άλλα κράτη-μέλη), αφού «πυξίδα» για την Κύπρο (αλλά και την Ελλάδα) αποτελεί το μνημονιακό πρόγραμμα.

Όπως επισημαίνεται, «το πρόγραμμα της Κύπρου παραμένει σε σωστή πορεία υλοποίησης» και «έχει επιτευχθεί πρόοδος σε όλους τους βασικούς στόχους». Οι βασικές προκλήσεις για την προσεχή περίοδο συνίστανται στα εξής:

- Τ ραπεζικός τομέας: διαφανούνται σημαδιά σταθεροποίησης, αν και εξακολουθούν να υπάρχουν σημαντικές προκλήσεις. Αυτές αφορούν κυρίως την ανάγκη για εξυγίανση των ισολογισμών των τραπεζών από το υψηλό επίπεδο μη εξυπηρετούμενων δανείων και για μείωση του χρέους του ιδιωτικού τομέα, ώστε να αποκατασταθούν οι πιστώσεις και η βιώσιμη ανάπτυξη. Βασικό στοιχείο για τον σκοπό αυτό αποτελεί η διαμόφωση ενός κατάλληλου πλαισίου αναδιάρθρωσης του χρέους. Χρειάζεται ακόμη να συνεχιστούν οι εργασίες σχετικά με το πλαίσιο για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες.
- Δημόσια οικονομικά: Ζητείται από τις Αρχές να συνεχίσουν τη συνετή εκτέλεση του προϋπολογισμού, ενώ επισημαίνεται ότι

## Κατηγορείται για απάτη και πλαστογραφία καθηγητής του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης

Αντιμέτωπος με τις κατηγορίες της απάτης και της πλαστογραφίας, σε βαθμό κακούργηματος, είναι αναπληρωτής καθηγητής της Πολυτεχνικής Σχολής του ΑΠΘ, ο οποίος φέρεται ως πρωταγωνιστής σε «κομπίνα» σε βάρος του Ιδρύματος.

Η υπόθεση αφορά τα ευρωπαϊκά πρόγραμμα Erasmus, των οποίων ο πανεπιστημιακός δάσκαλος ήταν υπεύθυνος, με την προκληθείσα ζημιά για το Πανεπιστήμιο να ξεπερνά τις 230.000 ευρώ.

Σύμφωνα με το κατηγορητήριο, ο καθηγητής φέρεται ότι υπέβαλε πλαστά δικαιολογητικά δαπάνης για τη συμμετοχή του στα ενότητα προγράμματα κατά τις ακαδημαϊκές περιόδους 2010 έως 2013.

Για άμεση συνέργεια στην υπόθεση κατηγορούνται δύο ακόμη συνεργάτες του στο ΑΠΘ, όπως επίσης η σύζυγός του και ο



πεθερός του.

Η «κομπίνα» έγινε αντιληπτή, όταν οι εμπλεκόμενοι κατέθεσαν προς εισπραξη δαπάνες που αφορούσαν αεροπορικά εισιτήρια, τα οποία είχαν εκδοθεί στο ίδιο όνομα, την ίδια ημέρα, αλλά για διαφορετικούς προορισμούς του εξωτερικού.

Οι πρυτανικές Αρχές του Ιδρύματος που αντιλήφθηκαν την απάτη, προέσφυγαν στη Δικαιοσύνη, η οποία κίνησε τη διαδικασία της διενέργειας προκαταρκτικής έρευνας.

Όπως έγινε γνωστό, ο καθηγητής έχει ήδη επιστρέψει το μεγαλύτερο μέρος του ποσού που φέρεται ότι εισέπραξε παράνομα.

**STAR ESTATES**  
RESIDENTIAL & COMMERCIAL SALES

Η σγγυημένη λύση για την περιουσία σας

020 88291414

**STAR LETTINGS**  
LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT

020 8365 8877

400/402 West Green Road, London N15, 3PX FAX: 020 8365 8422